Эсэгэ ороноо, эхэ нютагаа эб хамта мандуулая!

Буряад үнэн

Бүгэдэ арадай сонин

1921 оной декабрийн 21-һээ гарана

1999 майн 20

Зунай эхин шарагшан могой һарын 5 гарагай 5 ЧЕТВЕРГ № 51 (20111)

Дүхэриг

№ 20 (114)

Арадай Хуралай ээлжээтэ бэшэ сессиһээ

ҮДЫН УРДАХАНА ҮЛЭ МЭДЭГ...

Майн 14-дэ Буряад Республикын Арадай Хуралай ээлжээтэ бэшэ сесси үнгэрбэ. Үшарынь гэбэл, республикын 1999 оной бюджет урдахи сесси дээрэ абтабашье, Президент Д.В.Потапов тэрээндэ гараа табингүй, болюулһан байна. Жэлэй хахадлажа байхада, республикамнай хуулитаар абтаһан бюджедгүй байгаа бшуу.

Юун болооб гэбэл, урдахи сесси дээрэ Арадай Хуралай депутадууд Буряад Республикын министерствэнүүд, албан зургаануудай, саг үргэлжын түлөөлэгтэ эмхинүүдэй 1999 оной хүдэлмэриин гаргашые, бюджедэй проект соо Правительствын дурадхаһанда орходоо, 20 процентээр хороожорхиһон байна.

Депутадуудай тус шиидхэбэриие буруушааһан шалтагаануудые тайлбарилһан Президентын бэшэг депутадуудай дунда тараагдаһан байгаа. 1994 оной май һараһаа гэхэ гү, али эиэнь Л.В.Потаповай түрүүшынхеэ Президентээр һунгагдаһан саг болоно, республикын гүйсэдхэлгын засагай байгууламжа һайжаруулха хэмжээ ябуулганууд хэдэн удаа бэелүүлэгдэжэ, есэстэнь 194 единицэ хаһан хороогдоо гэжэ бэшэг соо баримталагдана. Гүйсэдхэлгын засагай байгууламжа нёдондо июль һара соо республикын хоёрдохи зарлалай Арадай Хуралай нэгэдэхи сесси дээрэ баталагдаа һэн. Тэрээнтэй зохилдуулан, министерствэнүүд, албан зургаануудай тэдхэмжэдэ 38 миллион 722 мянган түхэригэй гаргаша Арадай Хуралай үзэмжэдэ дурадхаһан байна. Харин министерствэнүүд, албан зургаануудай өөһэдынь тоолоһоной ёһоор, хэрэгтэй болохо гаргашынь доодо заха - 46 миллион 313 мянган түх. болоно.

Президентын 1998 оной августын 10-най Зарлигаар түрэнэй гаргаша алмаха программа баталагдаһан байна.

Тус программые гүйсэдхэлгэ болгон, министерствэнүүдэй дурадхаһан гаргашануудые Финансын министерство 7 миллион 791 мянгаар хороогоо. Харин депутадуудай баталһан бюджедэй ёһоор, Арадай Хуралай аппарадай хүдэлмэрилэгшэ бүхэндэ гаргашын хүртэсэ Правительствынхида орходоо, 1,8 дахин үлүү болоно.

Министерствэнүүд, албан зургаануудай гаргашые 20 процентээр хороохо гэжэ Арадай Хуралай хараалһанһаа уламжалан, Правительствын аппарат 127 хүнөөр гэхэ гү, али 27 процентээр хороогдожо, ажал ябуулгань хумиран худхаржа, һалбаринуудые хүтэлбэрилхын аргагүй болохо гэжэ Президентын бэшэг соо хэлэгдэнэ. Тиигээдшье Россин Правительство районуудай финансын таһагуудай 108 хүдэлмэрилэгшэдые федеральна бюджедһээ гаргаад, республиканскада байгша онһоо ашажархёо.

Гэхэшэлэн Правительствын аппарадые хороохын яашье аргагүй гэжэ ойлголтой...

Өөрын талаһаа Арадай Хурал депутадуудай һунгуулиин округуудые социально-экономическа талаарнь дэмжэлгын жасада 14 миллион түхэриг гаргаша - 1999 оной бюджет соо хараалжархиһан байна. 65 депутадта хубаахада, 217 мянган түхэриг депутат бүхэндэ хүртэхэ байгаа. Энэнь тиимэшье бага мүнгэн бэшэ. Депутадуудай хубидаа бэшэ, харин округойнгоо хэрэглэмжэдэ энэ мүнгэ шэглүүлхэ байһаниинь ойлгосотой юм бээ. Гэбэшье иимэ жаса байгуулгын РФ-гэй Хуулинуудтай хүсэд зохилдоогүйнь эли. Яарашоол ха, хуралайхид.

Юрэнхыдөө, залан бодоод үзэбэл, эдэ хоёр асуудалаар алгасал гарахалгүй байгаа. Президент, Правительство, Арадай Хурал бодото дээрээ нэгэ хорёо соо байна гүб даа. Ээлжээтэ бэшэ сесси зарлажа, үлүү гаргаша хубхай сагта зузааруулангүй, урдахи сесси дээрээ, тэрэнэй бүри урда тээ, һайса бодожо үзэхэ, үгэеэ ойлголсохо байгаа.

Гэбэ яабашье бюджедгүй байхын аргагүй, ээлжээтэ бэшэ сесси зарлаагүйдэ мүн аргагүй. Зүбшэлэлгын комисси хоёр талаһаа урид байгуулагдажа, алгасалые үбшэнгүйхэнөөр үгы хэжэрхёо. Тиимэ болохолоороо сесси дээрэ арсалдааншье болонгүй, гол асуудал, сессиин эхилһээр арай нэгэ час үнгэрөө нэн гү, шууд мүрөө оложорхёод, юун бологшо ааб гэжэ хүлеэһэн заһим хүнүүд хуралдаанай танхимай үүдэн тээшэ һэгшэнгеэр һүрэглэшоо.

Һохор сагаанайшье тэды болохогүй аад, үнэндөө мүнөөхил бюджедэйнгээ гэхэ гү, али налог түлэгшэ бидэнэр бүхэнэй мүнгые үдын урдахана үлэ мэдэг һуулижархиһан тус сессиинхидэ адли алгасал бэшэ бү гараһай.

Бусад асуудалнууд соohоо тэмдэглэмээр гэбэл, Анатолий Орхокович Хориноевые республикын Верховно Сүүдэй Түрүүлэгшээр, болзорыень хизаарлангүйгөөр, томилолгодо РФ-гэй Президентдэ зүбшөөлөө үгэлгэ болоно.

Николай БАДМАРИНЧИНОВ.

ХАМБА ЛАМА МОНГОЛ ОРОНДО

Майн 3-һаа 7 хүрэтэр хамба лама Дамба Аюшеев Монгол орондо морилбо. Гандан хиидэй хамба лама Чойжамцтай уулзахадаа, хоёр ороной Бурхан шажантанай саашанхи харилсаанай асуудалнуудые зүбшэн хэлсэбэ. Тэрэшэлэн Д.Аюшеев АБКМ-эй (Азиин Бурхан шажантанай Энхэ тайбанай Бага Хурал) президиумэй суглаанда хабаадаа. АБКМ-эй Президент Бакула римбүүшын түрүүлэлгэ доро үнгэрһэн тус суглаан дээрэ Югославида боложо байһан дайе болюулха, арсалдаата асуудалнуудые эбэй ёһоор шиидхэхэ уряатай хандалга Д.Аюшеевэй үүсхэлээр абтаа.

Хамба лама Энэдхэг ороной элшэн сайдай газарта Бакула римбүүшые бараалхажа, гэгээн багшые Буряад орондо залархые уряа. Бакула римбүүшэ уряалые хүндэтэй дээрэ хүлеэжэ абаад, Буряад ороной арад зоной түлөө саг үргэлжэ ном уншажа байдагби, мүнөө сагта хамаг зон тон хүлисэнгы, тэсэбэритэй байбал, һайн гэжэ айладаа.

Баяр РАДНАЕВ.

САНАТОРНО - КУРОРТНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ ПРОФСОЮЗОВ РБ «БАЙКАЛКУРОРТ» ПРИГЛАШАЮТ НА ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ

В санаториях «АРШАН», «САЯНЫ»

Комплексное лечение болезней органов пищеварения, кровообращения, органов дыхания, мочевыделительной системы, обмена веществ и заболевания эндокринной системы.

«ГОРЯЧИНСК»

Комплексное лечение заболеваний опорно-двигательного аппарата, нервной системы, органов пищеварения, кожных заболеваний, гинекологических болезней.

В комплексное лечение входят бальнеотерапия, грязелечение, физиотерапия, массаж, ингаляции, фито-психо-иглорефлексотерапия, кабинет спелеотерапии.

Сочетание новых методик с природными лечебными факторами – минеральными и термальными водами, иловыми грязями – дает прекрасную возможность для оздоровления организма.

Круглогодично работает отделение взрослого с ребенком.

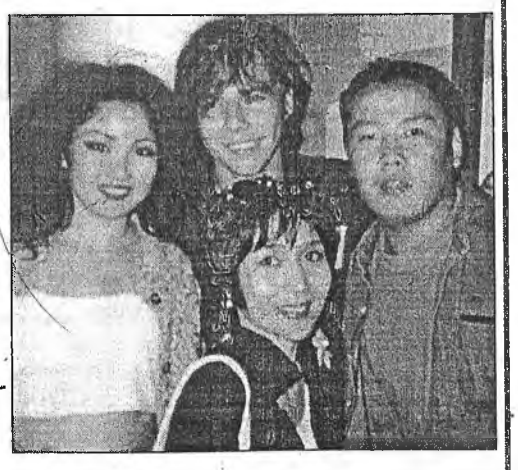
В санаториях имеются бар, сауна с бассейном, тренажерные залы, библиотека, клуб, видеозал, фитобар, косметический кабинет.

Обращаться:
670001, Республика Бурятия,
г. Улан-Удэ, ул. Коммунистическая, 49.
Тел. 8(3012) 21-61-69, 21-57-98,
21-62-79 факс.

УРИЛГА

Оперо болон баледэй театрта майн 27-ной үдэшын 18.00 сагта *«10 жэлэй үнгэрһэн хойно»* гэһэн *Туяна Зоригтуевагай, Зорикто Тогочиевай* түрүүшын хубиин концерт.

ЗУРАГУУД ДЭЭРЭ: «Россия» гэһэн ехэ концертнэ залай (Москва) тайзан дээрэ Туяна Зоригтуева дуулана; «Азия Дауысы-98» гэһэн дуушадай фестивалиин айлшад - Нонна Тогочиева (Буряад орон), Илья Лагутенко («Мумми Троль» бүлэг), Майра (Казахстан), Зорикто Тогочиев (Буряад орон).



(Гэр бүлынь альбомһоо).

ТҮРЭЛХИДЭЙ АНХАРАЛДА!

Буряад Республикын үндэһэтэнэй 1-дэхи лицей-интернат 1-дэхи ба 8-дахи классуудта һураха үхибүүдые байгша оной июниин 14-дэ шэлэн абахань.

1-дэхи класста орохо үхибүүд 6 наһатай байхаһаа гадна, буряад хэлээ һайн мэдэхэ, ойлгохо ёһотой.

8-дахи класста абтаха үхибүүд буряад һургуулиин дүүрэн программа шудалһан байха зэргэтэй.

Үндэһэн лицей-интернадай хаяг:

Улаан-Үдэ хото, Чертенковой үйлсын 30-дахи гэр. Бүхы асуудалнуудаар иимэ телефоноор хандажа болоно:

34-62-03; 34-62-05.

НООҺОНОЙ СЭН НЭМЭБЭ

Агын округой олонхи ажахынуудта хониной түл абалга һаял дүүрэхэ тээшээ болобо. Урда жэлнүүдтэ апрель һара соо дүүрээд байдаг һааб даа. Харин мүнөө малай хоол хошын дуталдаһанһаа, хорёо хотын муугаар дулаалагдадаг болоһон ушарнуудһаа түл орой абтана. «Гүнэй» совхоз баһал 6 мянган гаран хониёо орой түрүүлбэ. Майн 10-най мэдээнүүдээр 4 мянгаад хурьган эхэтээ погоондо гараад байна. Жиирэй жараар гэхэ гү, али зуун эхэ хониниһоо жаран хурьгаар жэгдэрнэ. Үшөө 4 хонишодой буусануудта малынь хүсэд хурьгалаадүй. Хонишод соohоо Батоболотов Будажабай, тэрэнэй ехэ хүбүүн Батоболотов Эрдэниин, Гындынцыренов Пүрбын бригаданууд эрхим дүнгүүдые туйлажа шадаба. Эдэнэр 70 процент гэхэ гү, али зуунһаа далан хурьга абаа. Пүрбэтэн хадаа 500 толгой хониниһоо түл абаа. Будажабтан, Эрдэнитэн тус тустаа 400-гаад хони түрүүлбэ. Тиихэдэ 60-65 процент түл Сангажапов Бадмын, Цыденжапов Цэ-Батын ударидалга доро абтаа. 60 процент түл мүнөөдөө дээгүүр лэ дүн гэжэ тоолонобди.

Энэ хабар Агын округой түлөөлэгшэд хүдөө ажахын департаментын дарга Владимир Цэдашиевай ударидалга доро Улаан-Үдэ ошожо ерээ. Улаан-Үдын нарин сэмбын мануфактуратай мандаа ехэ олзотой хэлсээ баталба. Тэрэнэй гол удхань хадаа манай үйлэдбэрилжэ байһан Забайкалиин нарин нооһоной үүлтэрэй хониной нооһо сэн хүрэмөөр тушааха аргатай болобобди. 1 кг нооһо хори гаран түхэригтэ хүрэбэ.

Энээхэн ганса хэлсээнэй үндэһөөр ямар тобшолол гаргалтайб гэхэдэ, хониной сэн эрид дээшэлбэ, хони үсхэбэрилхэ гээшэ нэгэ бага аша үрэтэй болобо. Малшадшье һаа, һайн түл абаха, тарган мяха тушааха, ута нооһо хайшалха гэжэ ойлгонтожо, ажалдаа ехэ оролдосотойгоор хандадаг боложо байна гэжэ тэмдэглэхэ хэрэгтэй.

Доржожаб БАДМАЕВ,
«Гүнэй» совхозой хонин ажалай бригадир.

Үдэрэй һонин

ЭХЭ-ГЕРОЙНУУДТАЙ УУЛЗАЛГА

Буряад Республикын Президент-Правительствын Түрүүлэгшэ Леонид Потапов байгша оной апрелиин 14-нэй үдэр республикынгаа Эхэ-геройнуудай түлөөлэгшэдтэй хани ёһоной уулзалга үнгэргэбэ. Гэр бүлын уласхоорондын үдэрэй урдахана болоһон энэ хэмжээ ябуулга республикын хүн зониие социальна талаһаа хамгаалгын ба ажалай министр С.Г.Ефимовэй үүсхэлээр болобо.

Эхэ-геройнуудта зорюулагдаһан баяр ёһололой уулзалгые Леонид Потапов нээхэдээ иигэжэ хэлэбэ:

- Алтан дэлхэй дээрэ олон хүүгэдые түрэжэ хүмүүжүүлһэн «Эхэ-герой» гэһэн хүндэтэ нэрэ зэргэдэ хүртэһэн Таанадтаа доро дохижо, ажабайдалдатнай амгалан тэнюуниие хүсэнэб. Танай һуудал байдалда ушарһан бэрхэшээлнүүдые һайн ойлгоноб. Эхэ-геройнуудта анхарал табижа, бодото туһаламжа гүйсэд дүүрэнээр хүргэхэ аргагүй байһандаа голхорноб. Зүгөөр олон хүүгэдтэй бүлэнүүдтэ туһаламжа үзүүлгын республиканска хэмжээ ябуулганууд хараалагданхай. Илангаяа зунай үедэ олон хүүгэдтэй бүлэнүүдэй үхибүүдые амаруулха, али болохо туһаламжа үзүүлхэ талаар горитой ажал ябуулагдаха гэжэ мэдүүлнэб.

Республикын бүхы аймагуудһаа, Улаан-Үдэ хотоһоо энэ уулзалгада хабаадаһан Эхэ-геройнуудай зүгһөө Е.А.Приходько, Т.В.Рабдаева, В.С.Данжалова, А.Ц.Гергушкина гэгшэд харюугай үгэ абажа, Президент-Правительствын Түрүүлэгшэ Леонид Потаповта баясхалан хүргөөд, энэ орёо сагта олон үхибүүтэй бүлэнүүдэй байдалые хүнгэдхэхэ, Үндэһэн Хууляар хараалагдаһан һураха, эмшэлүүлхэ эрхэнүүдыемнай хамгаалалсыт, мүнөө алхам бүхэн мүнгэтэ болошонхойл гэһэн һанамжануудаа хэлэхэдэнь, Хүн зониие социальна талаһаа хамгаалгын ба ажалай министерствын хүдэлмэрилэгшэд бэшэжэ абаба. Удаань Леонид Потапов Эхэ-геройнуудта сарбуугай часнуудые бэлэг барюулаад, сайлалгада урижа, ажабайдалдахи бэрхэшээлнүүдээ хөөрэжэ үгэхэт гээ.

Энэ уулзалгада хабаадаһан 23 Эхэ-геройһоо 14 мэдүүлгэ Президентын нэрэ дээрэ оробо. Эдэ мэдүүлгэнүүдтэйнь Президент танилсаад, хүн бүхэнтэйнь уулзажа, харюу үгэхэ.

Далай ХУБИТУЕВ.

«ЮРТЭМСЭ БАЙГААЛИИН ЮРӨӨЛТЭ ЭРЬЕСЭ»

Гүрэнэй дуу хатарай «Байгал» ансамбль ээлжээтэ 56-дахи сезоноо майн 10-да хааба. Буряадай гүрэнэй академическэ оперо болон балеДэй театрай ордон соо залаар багтахыса хүн сугларжа, «Юртэмсэ байгаалиин юрөөлтэ эрьесэ» гэһэн программыень халуунаар угтаба. Тус концертнэ программын режиссёр гэбэл, Буряад Республикын соёлой габьяата хүдэлмэрилэгшэ Тамара Баханова болоно. Эдэ үдэрнүүдтэ 50 наһанайнгаа ойе угтажа байһан Буряад Республикын искусствын габьяата ажал ябуулагша, ансамблиин уран һайханай хүтэлбэрилэгшэ Бадамгаравын Наранбаатар энэ шэнэ программа найруулан табилгада тон ехэ хубитаяа оруулаа гээд онсолон тэмдэглэмээр.

Россин габьяата артист Аюша Данзанов, Буряад Республикын арадай артистнар Дымбрын Ринчинова, Аюр Аюшеев, Буряад Республикын габьяата артистнар Баярма Раднаева, Сыдып Банчикова, Баатар Пурбуев болон солистнар Жаргал Бадмацыренов, Сэсэгма Сандипова гэгшэд шэхэ хужарлуулма гоёор монгол, буряад дуунуудые хангюурдаа. Ансамблиин хатарай бүлэгүүд аргагүй һонирхолтой хатарнуудые гүйсэдхэһэн байна.

Борис БАЛДАНОВ,
Аркадий БАТОМУНКУЕВАЙ фото.

ХОДОДОО МҮНХЭ

«Хэбэд номхон
Хэжэнгэм
Хэзээш минии зүрхэн соо...»

Эдэ үгэнүүдэй автор хэтын хэтэдэ үргэн уншагшадай зүрхэнүүд соо үлэнхэй. Нэрэ зэргэнүүдынь тоолоһоной үлүү: «Үбгэн Хоца» гэхэдэл, хүгшэн залуугүй булта мэдэхэ юм. Тэрэнэй алтан дэлхэй дээрэ мүндэлһөөр 110 жэл үнгэршэбэ.

Майн 13-да Үндэһэтэнэй номой сан соо «Буряад совет литературын үндэһэ һуури табигша Хоца Намсараев ба мүнөө үе» гэһэн олонинтын литературна конференци болоһон байна. Буряадай арадай поэт Ц-Д.Д.Дондокова, филологиин эрдэмэй доктор, БГУ-гай профессор С.Ж.Балданов, филологиин эрдэмэй кандидат, БГУ-гай доцент В.Д.Жапов, «Буряад үнэн» газетын ахамад редактор, Буряадай арадай уран зохёолшо А.Л.Ангархаев, түүхын эрдэмэй кандидат, поэт Б.С.Дугаров болон бусад Хоца Намсараевай зохёохы зам тухай һонирхолтой элидхэлнүүдые хээ, хөөрөөнүүдые эмхидхээ һэн. Түрэл нютагһаань аймагай захиргаанай гулваагай орлогшо В.Б.Батуева, тиихэдэ республикын соёлой габьяата хүдэлмэрилэгшэ, Гүрэнэй шангай лауреат С.С.Цыреновагай хүтэлбэрилдэг Хэжэнгын хүүгэдэй театрай гэшүүд зохёолнуудаарнь багахан зүжэгүүдые харуулаа.

Буряад литературын хүгжэлтэдэ энэ хүнэй оруулһан хубита аргагүй ехэ. Эндэ хэлэгдэһэн үгэнүүдэй заримыень баримталха дурамни хүрэнэ.

Б.Дугаров: «... Буряад литературын һүлдэ тэмдэг...»

В.Жапов: «... Зохёолнуудынь сэгнэшэгүй: хүмүүжүүлхы удхатай, хэлэниинь аргагүй баян, уран...»

А.Ангархаев: «...Дахин уншаха бүри шэнэ юумэн гаражал байдаг...»

С.Балданов: «...Х.Намсараев - Буряад Республикын омогорхол...»

«Хэрбээ буряад хэлэнэй гүнзэгы баялигые ойлгохоёо, тэрэниие хазаарлаад, ульгам жороо табилуулха гэбэл, үбгэн Хоцынгаа бүтээлнүүдые уншалши», - гэжэ аха заха зон оло дахин намда заабариһан юм. Үнэхөөрөөшье, зохёолнуудынь һонирхолтой, хэлэниинь баян, тиимэһээ бүтээлнүүдынь өөрөөшье мүнхэ.

Дыжит МАРХАДАЕВА.
Аркадий БАТОМУНКУЕВАЙ фото.

АГАДА АВТОМОБИЛЬ БҮТЭЭДЭГ БОЛОБО

Санкт-Петербургын ОАО «Автоком» үйлэдбэриин конструкторнуудай ба Ага нютагай мэргэжэлтэдэй хамтын хүсөөр зохёогдожо суглуулагдаад, «Астеро» гэжэ нэрлэгдэһэн хүнгэн «Джип» автомашинануд Новоорловскын горно-шанаржуулгын цехүүд сооһоо харгыда гаража эхилбэ.

Мүнөө шэнэ түхэлэй хоёр машина округой харгынуудаар зурыса сохидог болобо. Тэдэ хада уула ба шабар уһанда бэлээр тогтожо һуухагүй байна.

Ульяновскын, Волжскын, Горькиин автозаводуудай бүтээһэн хэрэгсэлнүүдһээ суглуулагдана.

Тиихэдэ корпусынь бутархагүй бүхэ стеклопластикаар шудхагдаһан, гэрэл шэнги яларжа харагдана. Машина хадаа 50 градусай хүйтэн халуунда һаатахагүй, «ЗМЗ» двигателиинь доогуур сортын бензинээр, юрын тоһоор ябаха байна.

Эндэ һая түрүүшын машинануудай бүтэһэн ушараар хаа-хаанагүй нютаг нугануудһаа олон тоото айлшад буужа, баярай ехэ ёһолол үнгэрэгдэбэ. Генеральна конструктор Г.Хаинов «Автоком» ОАО-гой генеральна директор А.Николаенко гэгшэд тус автомобиль тухай суглараагшадта тодорхойгоор хөөрэжэ үгэбэ.

Эндэ жэлдээ 400 автомашина суглуулагдахаар түсэблэгдэнэ. Саашадаа ажалынь бүришье нарижаха, һайжарха ёһотой юм ха.

Шэнэ машинын сэн 8 мянган долларто гэжэ сэгнэгдэнэ.

Энэ үйлэдбэриин нээгдэхэдэ, олон зон ажалтай болобо.

Цырендондок ГОНГОРОВ.

Спорт

ВОЛЬНАЯ БОРЬБА

В центре олимпийской подготовки на Борсоева 7"а" завершился 38-ой открытый чемпионат Республики Бурятия по вольной борьбе, где приняло участие сто десять богатырей из Бурятии и Монголии.

Открытием чемпионата стали первокурсник БГУ Баясхалан Жалцанов, в финале победивший опытного динамовца Юрия Партихеева и молодой динамовец Жаргал Дондупов, проявивший неудержимую волю к победе. Они впервые удостоились звания чемпиона республики. В остальных весовых категориях первые места заняли армеец Нима-Жаргал Нимаев, динамовец Сергей Жамбалов, Батор Нимаев из БГУ, монгольские атлеты Түмэндэмбрэл, Эрдэнибэлиг, Ганхуяг и студент ВСГТУ Олег Болонев.

...

Третий год подряд в джидинском селе Верхний Ичетуй проводится республиканский турнир по вольной борьбе среди юношей, посвященный памяти Юрия Гомбоева.

В абсолютном первенстве по бурятской борьбе среди взрослых участвовали сильнейшие атлеты Бурятии и Монголии. К великой радости ичетуйцев, все призовые места заняли их земляки, а чемпионом и обладателем живого барана стал богатырь Виталий Бадмаев.

В.СЫДЕЕВ.

По следам выступлений

РАДИОФИКАЦИЯ В СЕЛЬСКОЙ МЕСТНОСТИ УБЫТОЧНА, НО...

На Вашу статью «Радиомнай хэзээ дуугархаб» в газете «Буряад үнэн» от 22 апреля 1999 года с жалобой жителей Тункинского района на отсутствие проводного вещания в селах Ахалик, Далахай, Зун-Мурино, Тагархай, Шанай, Торы, Шулуты и Хойто-Гол сообщаем, что сеть радиофикации в с.Зун-Мурино, Шанай и Гужиры была разрушена при реконструкции ЛЭП, так как ОАО «Электросвязь» из-за отсутствия средств не принимало участия в реконструкции.

Для восстановления сети необходимы значительные средства. Учитывая, что радиофикация в сельской местности крайне убыточна (абонентская плата составляет всего 2 руб. в месяц) и что владельцы частных домов не разрешают использовать крыши для установки и обслуживания радиотрубостоек, восстанавливать сеть проводного вещания традиционным способом экономически нецелесообразно. Кроме этого несмотря на столь малую абонентскую плату люди отказываются платить, ссылаясь на отсутствие денег, так за неуплату отключено проводное вещание в селах Торы, Далахай, Хойто-Гол и Шулуты. Из-за отсутствия помещения снят радиоузел в с.Тагархай. В селах Ахалик и Еловка жители отказались от радиофикации на сельском сходе. По договоренности с местной администрацией в ближайшее время после погашения задолженности будет восстановлено проводное вещание в селах Торы и Далахай.

Мы неоднократно обращались к главе администрации района с предложением изыскать средства для организации в с.Зун-Мурино и близлежащих селах эфирного УКВ ЧМ радиовещания. Стоимость УКВ ЧМ передатчика порядка 20 тыс.рублей, одного приемника 120-140 рублей.

При выделении средств мы готовы взять на себя оформление радиочастот, приобретение, монтаж и обслуживание передатчика.

Директору Тункинского ФАО Гусеву В.С. поручено проработать с администрацией района все вопросы для принятия решения по обеспечению жителей района радиовещанием.

Генеральный директор ОАО «Электросвязь» В.Р.ОЧИРОВ.

АМГААЛАНИИЕ АМАРШАЛАЯ

Буряад Республикын залуушуулай, аяншалгын, физическэ культурын болон спортын талаар гүрэнэй комитедэй үүсхэлээр зохёохы залуу ажалтанай дунда конкурс үнгэргэгдэһэн байна. Буряадай гүрэнэй университедэй студент, залуу поэт, «Мүнхэ сагаан һарьдагтай минии тоонто Үтаата», «Оронгодойн долгинууд» гэһэн номуудай автор Амгалан Будаев тус конкурсын шангай лауреат болоо.

Энэ амжалтаарнь Амгаланиие амаршалаад, зохёохы замдаа зоригтой ябахыень хүсэе.

Г.БАЗАРЖАПОВА.

Манай хөөрэлдөөн

НАМТАРАЙНЬ ШАТАНУУДhАА

Буряад Республикын Экологиин ба байгаали ашаглан хэрэглэлгын талаар гүрэнэй комитедэй түрүүлэгшэ Валерий Енжапович Гулгонов Түнхэнэй аймагай Тооро тосхондо 1950 ондо түрэhэн юм. Дунда hургуулияа дүүргэhэн жэлдээ тэрэ Омскын автодорожно институдта орожо, 1973 ондо дүүргээд, Хяагтын АТП-гэй ахамад инженерээр ажалайнгаа намтарые эхилhэн байна. Эдэбхи үүсхэлтэй залуу мэргэжэлтэ Валерий Гулгонов уданшьегүй ВЛКСМ-эй Хяагтын райкомой нэгэдэхи секретаряар hунгагдажа, удаань КПСС-эй райкомой таhагые даагшаар 4 жэлэй туршада аша үрэтэйгөөр хүдэлмэрилөө. Новосибирскын партийна дээдэ hургуули дүүргэhэнэйнгээ удаа Валерий Енжапович Хяагтын аймгуйсэдкомой түрүүлэгшын орлогшоор, 1986–1987 онуудта республикын Министрнүүдэй Соведэй Хэрэгүүдые эрхилэгшээр хүдэлмэрилөөд, Бэшүүрэй аймагай түрүүлэгшээр дэбжүүлэгдэhэн байна. Валерий Гулгонов тэндэ 4 жэл соо амжалтатайгаар хүдэлмэрилhэнэйнгөө удаа 1991 онhоо гүрэнэй тус комитедые хутэлбэрилжэ ябана.

АРАДАА ТҮЛӨӨЛЭН, ХОЙТО ПОЛЮСТО БУУБА

– Валерий Енжапович, Хойто полюсто бууhан ушараартнай таниие амаршалнабди. Бүмбэрсэг дэлхэйн оройдо яажа хүрэhэн, тэндэ хараhан үзэhэнөө хоорэжэ үгыт.

- hайн даа. Эхэ байгаалиингаа тэнсүүриие алдангүй, алтан энэ дэлхэй дээрэ ажаhууха гээшэ хүн түрэлтэнэй гол зорилго мүнөө болонхой гээшэ ааб даа. Табяад, жараад жэлнүүдэй туршада түби дэлхэй дээрэ бодхоогдоhон промышленна предприятинуудай байгаалида үзүүлдэг хохидол тухай эрдэмтэд, байгаали шэнжэлэгшэд, олон үндэhэ яhатанай эдэбхитэд өөhэдынгөө тодо hанамжануудые хэлэжэ, энэ хэрэгые гүрэн түрын хэмжээндэ гаргаhаншинь hайшаамаар юм. Байгаалиин баялигуудые ашаглахадаа, тэнсүүришень нарилаар сахиха гээшэ мүнөөдэрэй гол зорилгонуудай нэгэн болонхой. Энэ талаар манай республикада эмхидхэлэй горитой хүдэлмэри ябуулагдадаг болонхой. Таймырай хүреэлэндэ энэ шухала хүдэлмэриин ямараар ябуулагдадаг тухай мэдэхээ тус хүреэлэнэй директор Юрий Михайлович Карбаиновай урилгаар тиишэ ошоhонби. Юрий Михайлович Байгалай хүреэлэнэй директорээр хүдэлмэрилхэ үедөө байгаали хамгаалгын асуудалнуудые тон шадамараар эмхидхэдэг бэрхэ хутэлбэрилэгшэ гээд элирэнхэй болоо hэн. Шэрүүн уларилтай сэбдэг нютагай ургамалнуудые, ан арьяатанайнь аймагые аршалан хамгаалха, арьбадхаха талаар нютагаймнай хүбүүн эмхидхэлэй горитой хүдэлмэри ябуулна гээд онсолхо шухала. Эндэ байха үедэм «Буу зэбсэг хэрэгсэлнүүдэй» Москвагай байшанай, Россин авиаторнуудhаа бүридэhэн экспедиции Хойто полюс хүрэхээ Хатанга хотодо бууба. Энэ хотын хутэлбэри экспедициин түлөөлэгшэдтэй хэлсэжэ, намайе тэрэнэй бүридэлдэ оруулhан байна. Иигэжэ хара багаhаа «үншэн хабhандаа» абажа ябаhан энэ хүсэлни иимэ бэлэхэнээр бүтэшэхэ юм гэжэ Хойто полюс шэглэн, АН-74 түхэлэй самолёдто hуугаадшье байхадам этигэхээр бэшэ байшаба. 4 час соо нидэhэнэйнгээ удаа бидэ мүльhэн дээрэ үбэлжэжэ байhан экспедицидэ бууба бди. Түхэреэн жэлэй туршада ото хүдэлөөндэ байhан энэ мүльhэнэй зузаанинь 30-40 метр болодогшье hаа, урда широтагай бүhэлүүртэ хүрэхэдөө, хэмхэржэ, гантажа захалдаг байха юм. Юрэдөөл манай бууха үеэр тэндэхи мүльhэн аэродром яндагар байгаа даа. Хойто мүльhэтэ океанай шэмэрүүн уларилда загсаhан сэбэр агаараар амилжа, зүрхэ сэдьхэлээ хүдэлгэн, МИ-8 түхэлэй вертолёдто hуужа, Бүмбэрсэг дэлхэйн шанха орой шэглэн 1 час соо ниидэжэ, зуг шэг тодорхойлдог орёо оньhон түхеэрэлгын хойто широтагай (бүhэлүүрэй) 89 градус 58 секунда харуулхадань, Дэлхэйн орой эндэ гээд лэ доошоо бууба бди. Юуб гэхэдэ, энэ хэмжүүрhээ тээ алад гарабал, бүхы түхеэрэлгэ компасууд хүдэлхэеэ болишодог байха юм.

Улаан-Үдын сагаар 23 час 05-17 минутын үеэр Хойто полюсто бууба, Буряад Республикынгаа гүрэнэй hүлдэ тэмдэг - хүхэ, сагаан, шара үнгэтэй Тугаа Бүмбэрсэг дэлхэйнгээ шанха орой дээрэ хадхажа хиисүүлхэ үедэ гараа даарахаар 33 градус хүйтэн байба. Буряад арадаа түлөөлhэн хадаа угайнгаа заншалаар Бурхан багшадаа зальбаран, асарhан санзайгаа бадаруулжа, сэржэмээ үргөөд, полярнигуудай заншалаар дэлхэйе тойроhон тэмдэг - гороо хэбэб.

Апрелиин 23-да дүйсэн үдэр байжа, эхилhэн хэрэгнай номын ёhоор бүтэhэндэ экспедициин бүридэлдэ ороhон 40 хүнтэй ород арадай заншалаар сэржэм үргөөд лэ хиидхүүлhэн тугуудаа хуряан абажа, өөhэдынгөө hүүлээр юушье үлөөнгүй, бууhан газараа сэбэрлээд, бусаха замдаа түхеэрбэбди.

Хойто зуг шэнжэлэлгын түүхэдэ апрель hара эгээл таатай үе гээд дэлхэйн элитэ эрдэмтэд, хойто зуг шэнжэлэгшэд тоолодог байна. Эгээ энэ үедэ полярна үдэр эхилэнхэй, мүн хүйтэнэй хаhа нилээд бууraад байдаг.

Америкын элитэ аяншалагша Роберт Пери гэгшэ Хойто полюсто хүрэhэн тухайгаа бултанhаа түрүүлэн гэршэлhэн байха юм.

Хойто полюсто алтан шаргал нарамнай нилээд доро харагдана. наранай элшын хажуулдин буудаг тула тэндэхи саhа мүльhэн хайладаггүй байха юм. Жэлэй ямаршье сагта хайладаггүй мүнхэ саhанай үнгэнь саб сагаанаар, харин мүльhэниинь сэнхир хүхөөр харагдана. Хүнэй гарта дайрагдаагүй Эхэ байгаалиингаа үзэсхэлэн hайханиие хаража, саашадаа эмхидхэхэ ажал ябуулгынгаа үүргын сэгнэшэгүй ехэ байhые мэдэржэ ерээлби даа. Урдамнай ехэ ажал. Али бүхы хүдэлмэрээ даамгайгаар эмхидхэжэ, эхэ байгаалиингаа тэнсүүриень зандань үлөөхэ нангин уялгаяа мэдэржэ байhанаа мэдүүлнэб.

Далай ХУБИТУЕВ.

ХУСЭ ШАДАЛ, МЭХЭ ГОХО ХУДЭР ХУБУУДТЭ БАЙХА ДАА

hүүлэй үедэ дүрэ буляалдалгын барилдаан Түнхэнэй аймагта hэргээгдэжэ, шэнэ шатада гаража байна гэхээр. Н. Ивахинов, З.Арименов, В.Сыдеев болон бусадай анхан' эхилhэн ажал мүнөө үедэ дахинаа шэнэ эршэтэйгээр саашаа үргэлжэлүүлэгдэжэ байна.

Урдань барилдаанай секциинүүд үгы байhан Хойто-Гол, Шэмхэ, Зуун-Морин, Охор-Шэбэр нютагуудта залуу hоригшод ерэжэ, үхибүүдые барилдаанай нюусануудтай танилсуулна.

Эндэ аймагай спортын талаар хорооной түрүүлэгшэ Г.Г.Дармаевай, Буряад Республикын физическэ культурын габьяата хүдэлмэрилэгшэ С-Д.С. Будаевай габьяа тон ехэ гэжэ тэмдэглэлтэй.

Энэшье удаа Охор-Шэбэр hууринда «Нютагай үдэртэй» дашарамдуулан ажалай ветеран, Буряад Республикын габьяата механизатор, Ленинэй орденой кавалер, 70 наhанайнгаа ой тэмдэглэжэ байhан Л-Н.Д. Гергеновэй шанда хүртэхын тула дүрэ буляалдалгын барилдаагаар hурагшадай дунда ба буряад барилдаагаар эрэшүүлэй болон наhатайшуулай дунда мүрысөөн үнгэргэдөө. Аймагай ба Улаан-Удын 150 барилдаашад эндэ сугларaа. Түнхэнэй аймагай өөhэдын хүтэлбэрилгын захиргаанай гулваа Б.Ш.Ускеев сугларагшадые халуунаар амаршалаад, эрхим дүнтэ барилдаа харуулхыень уряалhан байна.

Мүрысөөнэй ахамад судья П.П. Ламиновай хутэлбэри доро түрүүшын мүрысөөн эхиеэ абажа, улам эршэдэhээр байгаа hэн.

Мүрысөөнэй дүнгүүдээр hурагшадай дунда чемпионууд болоо гэбэл: Б.Шангинов (Улаан-Удэ,38 кг.), Г.Бальжанов (Толто, 42 кг.), С.Базаров (Улаан-Удэ, 46 кг.), С.Будаев (Толто, 50 кг.), Л.Гыргенов (Толто, 56 кг.), В.Гыргенов (Охор-Шэбэр, 63 кг.).

Мүн тиихэдэ Лопсон Гыргенов мүрысөөнэй «Эрхим барилдаашан» гэжэ элирүүлэгдээ, Саян Базаров эгээл бэрхэ онол арганнуудые харуулаа гэжэ тоологдоо, Сергей Даргуев «Илалта туйлаха эрмэлзэлэй түлөө» гэhэн тусхай шанда хүртөө. Харин 63 килограммай шэгнүүртэ илаhан Л-Н.Д.Гергеновэй аша хүбүүн Владимир Гыргенов мүн лэ тусхай шанда хүртэhэн байна.

Заншалта ёhоор мүрысөөнэй эсэстэ буряад бүхэ барилдаагаар мүрысөөн болоо. Тиигээд 70 килограмм хүрэтэр шэгнүүртэ Ж.Дугаров (Толто), Б.Тарбаев (Жэмhэг), З. Зарбаев (Жэмhэг) гэгшэд шангай hууринуудые эзэлээ. 70 килограммhаа дээшэ шэгнүүртэ Э.Мылзенов (Охор-Шэбэр), А.Таряшинов (Толто), А.Шарагшанов (Охор-Шэбэр) гурбан эрхимлэhэн байна. Харин нютагай зоной баярта Эдуард Мылзенов мүрысөөнэй Абарга бүхэ боложо, хонин шанда хүртөө.

Наhатайшуулай дунда үнгэргэдэhэн барилдаан илангаяа олон хүнэй анхарал татаа. Урдань бэрхэ барилдааша байhан А.Имескенов Г.Барьбуев хоёр өөhэд өөhэдынгөө шэгнүүрнүүдтэ илажа гараа.

Нютагай хутэлбэрилэгшэдэй болон Л-И.Д. Гергеновэй түрэл гаралай найдуулhаар, мүрысөөн саашадаа заншалта болохоор хараалагдана.

Тиигээд эмхидхэлэй комитедэй, Л-Н.Д.Гергеновэй гэр бүльш, түрэл гаралайнь зүгhөө мүрысөө үнгэргэлгэдэ горитой хубитаяа оруулhан хүнүүдтэ, эмхинүүдтэ, илангаяа «Годли» фирмэдэ, тэрэнэй генеральна директор В.Н.Байминовта, Арадай Хуралай депутат М.Б.Базаровта, аймагай болон нютагай захиргаанда, Охор-Шэбэрэй дунда hургуулида, нютагаархинда доро дохин баярые хүргөөд, ажал хэрэгэйнь урагшатай ябахыень хүсэхэ байнаб.

С. СЫРЕНОВ.

Рабдановичай шүлэг дуунууд шэхэнэй шэмэг, зүрхэнэй домог болодог. «Сэнхир хадаг», «Долоон үнгын һолонго», «Мүнхын аршаанай мүнгэн дуһал», «Мүнхэ зулын толон доро» һайндэр, Сурхарбаан үнгэргэгдэдэг. Матвей Рабдановичай спортдо дуратай-шуулай нэгэн. Өөрынгөө дасанай найрта, Сурхарбаанда эрын гурбан наадые хододоо үнгэргэлсэдэг юм.

«Буян хэшэг – 99» гэһэн конкурсдо

ЗАЛИРШАГҮЙ НАРАН ШЭНГИ, НУГАРШАГҮЙ СЭБЭР СЭХЭ...

МАТВЕЙ Рабданович Чойбонов 1947 ондо Зэдын аймагай баян Борьёо талын Инзагата тосхондо түрэһэн памтартай.

Мүнөө Матвей Рабданович Сартуул-Гэгээтэйн дасанай шэрээтэ, Буряад Республикын соёлой габьяата хүдэлмэрилэгшэ, Монгол Республикын хүндэтэ эрхэтэн, (Буряад Республикын хүндэтэ эрхэтэн бэшэ байһандань гэмшэлтэй), арадай медицинын магистр, Буряад Республикын Уран зохёолшодой холбооной дэргэдэхи залуу уран зохёолшодой соведэй түрүүлэгшэ, Россин Уран зохёолшодой холбооной гэшүүн, «Арадуудай Хани Барисаан» гэһэн орденоор шагнагдаһан, үргэн олондо мэдээжэ болоһон, республика соогоо онсо хүндэтэй хүнүүдэй нэгэн.

Би нёдондо жэлэй августын 23-да Баир хүбүүнтээ Улаан-Үдэһөө түрэһэн нютаг Дээдэ-Ториёо ошожо ябахадаа, Гэгээтэйн дасанда ороходомни, Матвей Рабданович ехэ хүндэлжэ, сэнхир хадагаа барюулаа һэн.

Хадаг гээшэмнай буряадай эгээн ехэ, эгээн нэрэтэй, эгээн үнэтэй бэлэг шуу. Энэ уулзалга наһандаашье мартахагүйб, хододоо һайн һанажа, Матвей Рабдановичта үеын үедэ буянтай бурхантай ябаг гэжэ доро дохиноб.

Энэ сагта тулга боложо ябаһан Матвей Чойбонов 70-80-яад онуудаар Шэтын областёор ябахадаа, хүндэ ехэ туһа хүргэдэг һэн. Намда иимэ ушар һанагдана. Миний Сурун эгэшын, Нинцыпова Галя басаганай Оюуна басагые толгойн ехэ үбшэнөөр үбшэлөөд байхадань, хүл дээрэнь бодхоожо абараа, эмшэлээ һэн. Мүнөө тэрэ Оюуна басагамнай үхибүүдтэй болонхой, элүүр энхэ һайн һуудаг.

Би Матвей Рабдановичые, эгээл миин бэшэ хүн гэжэ һанагшаб. Эди шэдитэй, эрхыдээ эмтэй, долёобортоо домтой хүн гээшэ.

Матвей Чойбонов шүлэг соогоо манхан Түнхэнөө магтан дуулаад, зэдэлжэ байдаг зэрэлгээтэ Зэдэ, Захаамшаа, үнэр баян Байгал далайгаа, сэнхир номин Сэлэнгэ, олон нуурта, ой модоор баян Яруунаяа, ургасаар баян дайдаяа, бүхы Буряад ороноо магтан бэшэдэг. Газар дайдаяа сэбэрээр байлгажа, ой модоёо хюдангүй, галдангүй, гол мүрэнүүдээ бузарлангүй хамгаалжа байха ёһотойбди гэжэ хододоо уряалдаг ха юм.

Тиихэдэ Матвей Рабдановичай шүлэг дуунууд шэхэнэй шэмэг, зүрхэнэй домог болодог. «Сэнхир хадаг», «Долоон үнгын һолонго», «Мүнхын аршаанай мүнгэн дуһал», «Мүнхэ зулын толон доро»

гэһэн шүлэгүүдэй номуудые уншагшадтаа бэлэглэһэн поэт Матвей Чойбонов энэ соголбори соогоо арюун тоонто нютаг, дорюун дуута инаг дуран, сарюун эхын энхэрэл, үнэн этигэлтэ үзэл бодол, буян хэшэг, бурхан тухай найруулан бэшээ һэн.

Бурхан багшын мүнхэ зула
Буян хэшэг үршөөхэ.
Бурхантайгаал ябаналди
даа,

Буян хэшэг заяархадаа,
Баян дэлгэр сэдьхэлдээ
Баяр зугаа асархада
Бурхан багшын шаби боложо
һуухыем,
Буряад зоной сэдьхэлэй
дэнзэ ябахыем,
Бүрин Хаанай хаяа
шэмэглэн жаргахыем,
Бугын дуугаар домог түүрээн
асарһан юм.
Үншэн хүндэ туһалха,
Үбшэн зонине аргалха,
Үе наһанай уялгатай
Үзэсхэлэнтэ хубитай хүм

- гээд, поэт «Энхэ наһа нахигша» гэһэн шүлэг соогоо баһал мэргэн зүбөөр бэшэнэ даа.

М.Р.Чойбонов (Данзан-Нима ламахай) Гэгээтэйн дасанай шэрээтээр 1994 ондо март һараһаа ажаллажа байна. Сартуул-Гэгээтэйн дасан (түбэдөөр «Гэдэн Пунцуг-Линг») 1769 ондо модоор баригдаһан юм. Мүнөө жэлдэ дасан 230 жэлэйнгээ ой тэмдэглэхэ гэжэ ехэ хүдэлмэри эхилбэ.

Мамбын ехэ дасан бодхоогдоно, хуушан мүнгөөр 16 млрд.тухэриг сэнтэй. Матвей Рабданович Москва, Хальмаг, Саха-Яхад оронуудаар ябажа, мүнгэ бэдэржэ олодог гээшэ.

1997 онһоо хойшо Дэрэстэй тосхондо Сартуул-Гэгээтэйн дасанай филиал (дуган) нээгдэжэ, хододоо бурханай ном уншагдана.

Жэл бүри зунай эхиндэ дасанай һэргэн хүгжэлтын найдэр, Сурхарбаан үнгэргэгдэдэг. Матвей Рабданович спортдо дуратай-шуулай нэгэн. Өөрынгөө дасанай найрта, Сурхарбаанда эрын гурбан наадые хододоо үнгэргэлсэдэг юм.

Матвей Чойбонов иигэжэ хэлэдэг: «Буряад хүбүүд Олимпиин чемпионой нэрэ зэргэдэ хүртэхэ үедөө дүтэлжэл байна.» Энэнь зүб. Сартуул-Гэгээтэйн дасанай мүндэлһөөр 230 жэлэй ойдо зорюулан, М.Р.Чойбоновой шанда хүртэхын түлөө буряад бүхэ барилдаагаар уласхоорондын түрүүшын турнир Зэдын аймагай Инзагата нютагта февралиин 12-то үнгэргэгдөө бэлэй.

Республикын «Сурхарбаан-98» гэһэн найрта Зэдын аймагай спортсменүүд 2 кубок абажа, мори урилдаагаар нэгэдэхи һуури эзэлээ һэн. Бүхэ барилдаагааршье, гиир үргэлгөөршье бултадаа призёрнууд боложо, командаараа түрүүшын һуурида гараа бэлэй. Энэ илалтада Матвей Рабданович өөрынгөө хүсэ шадалаа оруулаал гээшэ.

30-аад оной үеэр Сартуул-Гэгээтэйн дасанай 8 ламанар Гэгээтэй тосхондо буудуулжа алуулаа, 100 ламанар Эрхүү-Зима гэһэн түмэр зам зубшуулан сүлөөлэгдөө. Мүнөө тэрэ ламанарай хэншинь хэн бэ, хаанахиб гэхэ мэтын асуудалаар бэдэрэлгын ажал ябуулагдана, тэдээндэ мүнхэ дурасхаал болгон дасанай хуралда ном уншагдаа ёһотой. Мүнөө дасандань 7 лама, 8 хубараг хүдэлнэ.

Би мүнөө Матвей Рабдановичые ехэл буян хэжэ ябанал даа гэхэ байнаб. Матвей Рабдановичай ажал мүнөө улам ехэ болоҗохой: дасанайнгаа 230 жэлэй ойе угтаха, хурал хураха, һургуули, буян хэхэ, шүлэг зохёохо, барилгын талаар мүнгэ бэдэрхэ, элдэб уулзалгануудта хабаадаха, буряад бүхэ барилдаагаар уласхоорондын турнир үнгэргэхэ, найр наадада хабаадаха гэхэ мэтын ажал ябуулгань тон ехэ.

Поэт Матвей Чойбонов иигэжэ бэшэнэ:

Буряад олон нютагуудаар
Буян хэшэгые гэршэлһэн
Бунхан сагаан субарга дор
Бүмбэ миниий булаатай.

Үргэн олондо мэдээжэ болоһон, залиршагүй наран шэнги, нугаршагүй сэбэр сэхэ, шэдинь элижэ байһан, уран бэлигтэй шүлэгшэ хүн. Арад зондоо туһатай ажал ябуулагша, дүрбэн тэгшэ бэлигтэй, дэлхэйн дүүрэн жаргал эдлэжэ, үдэр бүри буян хэжэ байдаг М.Р.Чойбонов «Буян хэшэг-99» гэһэн конкурсдо одоол таараха байна гэжэ һананаб.

Дугар-Сурун ВАНЖИЛОВ,
ажалай ветеран.

СТРЕЛЯВШИЙ В ДУЛЬЗЕНА ЖИВЕТ В УЛАН-УДЭ

Судьбы

НАВЕРНЯКА, многие как и я завидуют тем, кто оставил свой образ в художественной киноленте. Не говорю уж о звездах экрана, а просто, сыгравших даже в эпизодических сценах. А много ли вы знаете в Улан-Удэ таких людей? Может быть, раз-два и обчелся. По крайней мере я нашел одного человека, который снимался в очень популярной в Монголии кинокартине «Ардын элч» («Посланец народа»).

Фильм повествует о событиях 1921 года, когда революционная Монголия отстаивала свою независимость и суверенитет от внутренних и внешних врагов. Но самое интересное в том, что пользуясь популярностью этого фильма, нынешние бизнесмены использовали один эпизод для рекламного ролика, который крутит центральное телевидение Монголии. Эпизод такой: солдат белогвардейской армии барона Унгерна на самом деле оказался красным агентом. Спасая женщину и ребенка, он стреляет в местного провокатора Дульзена и дает возможность отнести важное донесение вождю революции Д.Сухэ-Батору. Образ русского солдата, его добрая улыбка остались в памяти людской как символ братства наших народов.

В связи с выпущенным рекламным роликом возник вопрос: кто же играл в роли красного агента? Пресса выдавала самые различные версии. Претендентов оказалось трое. Но кто? Оказывается, что настоящий артист, как оказалось, живет вовсе не в Монголии, а в Улан-Удэ. И зовут его Павел Георгиевич Чернов. Работает преподавателем в ПТУ-25. Созвонившись, договорились о встрече.

...Отец был партизаном в отряде Смолина. Потом служил пограничником в районе Кяхты. Их семья жила в деревне Булаттай на берегу реки Селенга как раз напротив нее через реку была деревня Шар-гол, откуда родом его мать. Исторически сложилось так, что одна русская деревня, при проведении пограничной полосы, оказалась на монгольской территории. Что делать? Не бросать же усадьбу и хозяйство решили родители и стали спокойно жить в Монголии как местные русские.

Начальное образование Чернов получил в поселке Шамар, где была русская школа. Потом учился в Улан-Баторе. В 1954-ом успешно закончил физико-математический факультет Монгольского государственного университета. Работал на строительстве ТЭЦ-2, в тресте коммунального хозяйства.

Женился на местной русской Людмиле Иннокентьевне, которая закончив медицинский институт, поехала вместе с ним работать врачом в поселок Зун-Хара. В то время всем выпускникам положено было отработать пять лет по специальности. Только тогда они освобождались от задолженности перед государством за бесплатное обучение и стипендию. В Монголии родились две дочери. Одна сегодня живет в Москве, вторая работает в Улан-Удэ. Из Монголии семья выехала в СССР в 1964 году.

- На съемку фильма меня пригласил главный режиссер Жигжид. Батальные сцены снимались в районе Шамара и на 72-ом километре.

Тогда в этих местах была только степь. А эпизод, где я стреляю в провокатора и спасаю женщину с донесением, снят в лесу недалеко от Улан-Батора. Хорошо помню, как учил молодого монгольского художника Уржине скакать на лошади. Он снимался в роли белогвардейского офицера - увлеченно вспоминал Чернов П.Г.

- Как распорядились своим гонораром?

- По тогдашним временам это были большие деньги. Купил чешский мотоцикл «Ява-350». Ездил на нем на рыбалку.

- Вы родились и жили в Монголии более 30 лет. Не мучает Вас ностальгия?

- Бывает. Порой снятся друзья, с которыми работал, рыбалка, охота. А-а...

- Не жалеете, что уехали?

- Что сделано, того не вернешь. А вот, что не послушался мудрого человека, академика Ширэндыба, очень жалею. Он мне советовал получить экономическое образование, защитить диссертацию. Предлагал свою помощь. Трудно сказать, как бы обернулась моя судьба, последуй его совету.

- У Вас нет желания поехать и посмотреть на сегодняшнюю Монголию?

- Очень желаю. Говорят, Улан-Батор изменился до неузнаваемости. А в реке Тул по-прежнему водятся таймени?

- Теперь скорее не река, а речка. Тайменя не обещаю, а вот хариуса, ленков, налимов, пожалуйста. Приезжайте. Вам будут только рады.

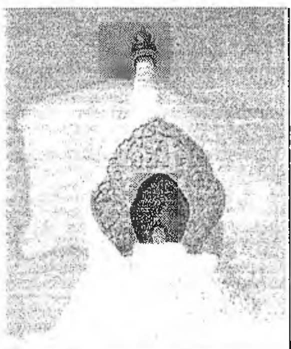
Образ простого русского солдата, оставленного в сердцах монголов, останется не только у нашего поколения. Будьте же здоровы, Павел Георгиевич. Дарите всем вашу незабываемую добрую улыбку.

Бямба БАДАР,
собкор газеты
«Новости Монголии».

Из истории религии

Сагай сууряан

ВЫДАЮЩИЕСЯ ЛАМЫ - УЧЕНЫЕ ИЗ ЗАКАМНЫ



В XVII-XVIII веках Закамна считалась не только отдаленным от центра России и далеким от цивилизованного мира краем. Добираться до нее было нелегко из-за того, что улусы были обособлены друг от друга, окружены густой непроходимой тайгой, высокими хребтами и быстротечными горными речками. Ясно, что проникновение буддизма и его распространение среди разных племен края являлось сложным делом. В то время племена проповедывали шаманизм, который имел огромное влияние.

Тем не менее многие Закаменские улусы граничили с Монголией, и, начиная с конца XVII века, эту землю стали посещать буддийские паломники из Монголии, Тибета, Непала и других азиатских стран. Сохранившиеся с тех далёких времен записи старожилов Закаменского района и их рассказы, которые передавались из поколения в поколение, свидетельствуют о том, что древние жители улусов Закамны с глубоким уважением и почтением относились к представителям буддизма, хотя здесь господствовал шаманизм. Один из старейших жителей горного улуса Дархинтуй, бывший лама Санагинского дацана Гонгоров Цыден Дугарович (ныне покойный) рассказывал, что в первое время между шаманом и приезжими буддийскими монахами серьезных противоречий не было, но позже они возникли все-таки из-за сферы влияния на верующих. Но он рассказывал и то, что было немало случаев, когда шаман и лама совместно проводили тот или иной молебен. Сначала молебен открывал шаман, затем он представлял духам присутствующего на молебне ламу, который по буддийским канонам, доводил молебен до конца. Эта традиция существует и поныне в отдельных районах.

Проникновение и распространение буддизма в Закамне явились большим событием. Дело в том, что люди начали общаться с внешним большим миром: Барун-Джу (Лхаса) Тибета, Эрдэм-Дзу (город Кара-Корум), Богдын Хурээ (Улан-Батор), Ван-Хурэ (Булганский аймак Монголии), Даян-Дэрьхи (Хубсугульский аймак Монголии), Амарбаясхалангийнхид (Селенгинский аймак Монголии)...

В Закамне вплоть до 30-х годов, то есть до репрессий существовало два дацана. Первым был построен Санагинский дацан в 1764 году в местности Мунгэн-Болдог (Серебряный бугор), затем Сэжэ-Бургултайский (1828 г.), а Бортойский дуган воздвигнут 1920-1923 годах. В них работал несколько сотен лам и хувараков, которые проводили самые большие и сложные хуралы (молебны). Среди священнослужителей были высокообразованные ламы, как лхарамбы, аграмбы, габжи, такие специалисты, как ламы-луйжинши, дзурхайши (астрологи) маарамбы, сооромбы, дооромбы и др. Например, в Санагинском дацане, где в отдельные периоды насчитывалось до 900 лам, было три ламы-луйжинши, которые проводили специальные молебны против злых духов, направляли астральные тела усопших в правильное направление. Специальность ламы-луйжинши считалось одной из самых сложных и ответственных.

Такой лама свой молебен начинал вечером, продолжал всю ночь до утра, притом на кладбище или там, где злые духи, черные силы не давали людям покоя.

Такой молебен часто проводил высокообразованный **лхарамба-лама Санагинского дацана Шоеной Нимбу, получивший звание габжи-ламы и лхарамбы-ламы в Барун-Джу (Лхасе).** Он в 1926-1928 годах являлся шэрэтэ-ламой Санагинского дацана, а в 1930 году был арестован, как враг народа и увезен в Иркутск. Дальнейшая его судьба неизвестна.

- Лхарамба - лама Шоеной Нимбу был исключительно грамотным, высокообразованным. Он почти тридцать лет учился в Барун-Джу (Лхасе). Я его не только лично знал, но и являюсь его близким родственником, - говорит ныне здравствующий, проживающий в Улан-Удэ бывший лама Санагинского дацана, лама-астролог, ясновидец Унтанов Даши-Дондок Азраевич.

По его рассказам и сохранившимся до наших дней рукописям бывшего хуварака Санагинского дацана, уроженца улуса Дархинтуй Гонгорова Цыдена Дугаровича становится известным имя другого высокообразованного лхарамба **- ламы Гунзэнэй Дымба, получившего высокие звания габжи-ламы и лхарамба-ламы тоже в Барун-Джу (Лхасе) и жившего в Тибете:**

Об этом удивительном, до сих пор малоизвестном буддийском деятеле - священнике хотелось бы подробнее рассказать на основании собранных материалов. Ознакомившись с пожелтевшими и ставшими ветхими от времени записями моего отца Шагдурова Бальжина Очировича-уроженца улуса Дархинтуй Закаменского района, из бесед со многими старожилами Санаги и других улусов Закаменского района вырисовывается удивительный образ лхарамба-ламы Гунзэнэй Дымба. Он являлся двоюродным братом лхарамба-ламы Шоеной Нимбу, был на два года старше его. Когда Шоеной Нимбу было 16 лет, а Гунзэнэй Дымба - 18, они были вывезены в Тибет, в Барун-Джу (Лхасу) для продолжения учебы в центре мировой религии. Надо полагать, что они в то время хорошо учились в дацане и отличались от своих сверстников.

Дымба, будучи на учебе в Лхасе, получил сначала звание гэбши-ламы (это через 7-8 лет учебы), затем стал габжи-ламой (через 14-15 лет). По рассказам ламы Унтанова Д-Д.А., после этого габжи-лама Гунзэнэй Дымба был удостоен высокого звания лхарамбы, и он участвовал во многих сложных молебнах в Барун-Джу (Лхасе). Эта весть обрадовала не только земляков-закаменцев, но и вообще буддийский мир Бурятии.

По имеющимся сведениям, лхарамба-лама Гунзэнэй Дымба только один раз, в 1925 году, приезжал на родину, в Санагинский дацан. Ему тогда было под пятьдесят лет. По записи моего отца и ламы Санагинского дацана Гонгорова Цыдена Дугаровича, которые ныне бережно хранятся у моей младшей сестры Шагдуровой (по мужу Абидуевой) Дулмы Бальжановны, лхарамба-лама Гунзэнэй Дымба приезжал перед проведением одного из шести больших буддийских хуралов (молебен), каким является хурал «Майдари». Чтобы получить от лхарамба-ламы Дымба адис, то есть прикосновение его правой руки к голове для очищения от всякой нечисти, приезжали в Санагинский дацан люди почти со всех концов Закамны, из Джиды, Торея, Селенги и других улусов.

- Такого грандиозного хурала до этого и после не было, - пишет лама Ц.Д.Гонгоров.

Лхарамба-лама Гунзэнэй Дымба, будучи ненадолго в родной Санаге, не мог не предвидеть надвигающуюся грозу репрессий, поэтому решил навсегда покинуть родную Закамну, уехать в Барун-Джу (Лхасу) в том же 1925 году, после хурала «Майдари». В то время многие ламы поговаривали, что лхарамба-лама Гунзэнэй Дымба не является простым ламой, что он перерожденец одного из выдающихся хутахта-лам. О нем оставили интересные воспоминания известные и большие ламы того времени. Например, некоторые из них: **габжа-лама Байминов Цыбен-таабай** в 1925 году, будучи хувараком Жемчугского дацана, что в Тункинском районе, лично видел лхарамба-ламу Гунзэнэй Дымба во время хурала «Майдари» летом 1925 года в Санагинском дацане. Тогда лхарамба-лама Дымба был в желтом буддийском одеянии, в желтой шапке, выглядел очень бодрым, немножко сутуловатым. Мне посчастливилось получить от него моторын адис и благословление на всю жизнь. Может быть, поэтому я перенес достойно суровые годы репрессий 30-х,40-х и 50-х годов. (1970 год).

Габжа-лама Молокшонов Лопсон таабай:

- О лхарамба-ламе Гунзэнэй Дымба рассказывали мне многие его знакомые, и те, кто вместе с ним учился в Санагинском дацане в 90-х годах XIX века. Кроме того, мне посчастливилось видеть его и получить от него моторын адис. Я тогда мальчиком приезжал в Санагинский дацан с родителями из Тунки, то есть из с. Жемчуг, тогда я был хувараком, почти гэбши-ламой Жемчугского дацана. Хурал «Майдари» собрал сотни и тысячи людей. Лхарамба-лама Шоеной Нимбу тогда говорил, чтобы все верующие воспользовались присутствием на этом хурале получили от него адис, (благопожелание) лхарамба-ламы Дымба, потому что он скоро уедет навсегда в Барун-Джу. Благодаря благопожеланию лхарамба-ламы Дымба я мужественно перенес двадцатилетнюю ссылку в Колыме и Магадане.

Габжа-лама Балдоржо из Иройского дацана, что в Селенгинском аймаке:

(Из записи моего отца, сделанного в 1942 году). Тогда габжи-лама Балдоржо отбывал ссылку в Джидлаге (ныне гор. Закаменск). Ссыльные ежегодно заготавливали сено для скота продснаба Джидлага в улусе Дархинтуй. Наш дом стоял прямо у дороги, по которой ездили лагерники на заготовку сена. Мой отец с большим уважением относился к габжа-ламе Балдоржо. Вот рассказ уважаемого габжа-ламы:

- Я хорошо знал лхарамба-ламу Гунзэнэй Дымба. Многие говорили о том, что он является перерожденцем одного хутахта-гэгэна, что он в Санаге не останется, уедет в Барун-Джу. Так и вышло. Потом от лам, приехавших из Тибета, я слышал, что лхарамба-лама Гунзэнэй Дымба выдвинут на высокую должность Гандан-Тубан-ламы Барун-Джу, где с ним соперничали видные хубилганы (перерожденцы). Но сам факт выдвижения лхарамба-ламы на такой высокий пост является уникальным событием. Тогда в Барун-Джу насчитывалось более 15 тысяч лам разных рангов и степеней. Дальнейшая судьба лхарамба-ламы Дымба остается неизвестной, - так закончил свой рассказ габжи-лама Балдоржо.

Вот таковы некоторые данные об одном из выдающихся религиозных деятелей лхарамба-ламе Гунзэнэй Дымба.

Сведения о Лхарамба-ламе Гунзэнэй Дымба полностью подтверждает ныне здравствующий и проживающий в Улан-Удэ человек преклонного возраста, близкий родственник двух лхарамба-лам Шоеной Нимбу и Гунзэнэй Дымба, **бывший лама Санагинского дацана дзурхайша-астролог, экстрасенс Унтанов Даши-Дондок Азраевич,** избежавший репрессий 30-х годов бегством в Монголию в 1932 году, потом скрывавшийся там до 1940 года, то есть до призыва в ряды Красной Армии. Он активный участник Великой Отечественной войны 1941-1945 г.г.против гитлеровской Германии. За отвагу, мужество и героизм против немецкого фашизма он награжден орденом Боевого Красного Знамени, двумя орденами Красной Звезды, орденом Отечественной войны I степени и многими боевыми медалями.

Сведения о наших знаменитых земляках-ламах высокого ранга, выходцах из далекой горной Закамны лхарамба-ламах Шоеной Нимбу и Гунзэнэй Дымба должны навсегда остаться в памяти не только у нынешнего, но и грядущих поколений закаменцев и всей Бурятии.

Дагба ШАГДУРОВ,
кандидат исторических наук, консультант Международного объединения России по информациям, исследованиям и инвестициям; член Союза журналистов Российской Федерации.

Ашабагад угтанай дуунуудhaа

«СЭЛГЕЭ УРГЭН ХЁЛГОМНАЙ СЭБШЭЭЛЖЭШ БАЙГАА БОЛОБУУ ДАА...»

Бэшүүрэй аймагта Ара-Хэрээтэ, Хаяа гэжэ нютагуудта ашабагад угай зон ажаhуудаг. Хаяа нютагай урданай дуунуудые ажалай болон дайнай ветеран Н.Цоктоевhоо бэшэжэ абаад, 1950-яад оной hүүлэй, 1960—аад оной эхиндэ «Буряад үнэнэй» хүдөө бэшэгшэ байhан ажалай ветеран Бадмажап Даржаевич Банзаракцаев «Буряад үнэндэ» эльгээбэ.

1) Арал-Хэрээтэ дабаагүй бол,
Ардаг бородоо гомдоорой.
Амараг ганцаяа буляалгаа бол,
Алаг зүрхэндөө гомдоорой.

Үргэн Хэрээтэсэ дабаагүй бол,
Үндэр бородоо гомдоорой.
Үелсэн ганцаяа буляалгаа бол,
Үнэн зүрхэндөө гомдоорой.

Хабтагайл Хэрээтээ дабаагүй бол,
Хатаршал бородоо гомдоорой.
Ханилсан ганцаяа буляалгаа бол,
Халуунхан зүрхэндөө гомдоорой.

2). Үргэн сэлгеэ Хёлгомнай
Үерлэжэш байгаа болобуу даа,
Үбгэн буурал аба эжым
Үгылжэл байгаа болобуу даа.

Сэлгеэл үргэн Хёлгомнай
Сэбшээлжэш байгаа болобуу даа,
Сагаан буурал аба эжым
Санажаш байгаа болобуу даа.

3) Улааhхан наранай оромсоор
Оройхонш болодог, мэдээрэй.
Олонооймнай үринэр ганса бэшэ,
Орхижош болодог юм, мэдээрэй.

Сэлмэгхэн наранай оромсоор
Сэрюухэнш болодог юм, мэдээрэй.
Сэлеэнэй үринэр ганса бэшэ,
Сэлгэжэш болодог юм, мэдээрэй.

Халуунхан наранай оромсоор
Хүйтэржэш болодог юм, мэдээрэй,
Хүнэймнай үринэр ганса бэшэ.
Хүлеэжэл болодог юм, мэдээрэй.

4). Бороо юундэ ородог юм -
Байгал далайн уhанhaa.
Бултал юундэ сугларлаг юм -
Буряад зоной журамhaa.

Аадар юундэ ородог юм -
Ангар мүрэнэй уhанhaa.
Амитан юундэ сугларлаг юм -
Арад зоной журамhaa.

5) Бомботымнай оройдо
Бороо юундэ тогтоо юм,
Болзорhоом салгаажа,
Бусамал юундэ болгоо юм.

Сангалтымнай оройдо
Саhан юундэ тогтоо юм,
Сайнуудhaамни салгаажа,
Самган юундэ болгоо юм.

6) Орон тэнгэриин бүрхэмсөөр
Оронол бэзэ дөө бороониинь,
Улаан наранай мандамсаар
Ургаһал бэзэ дөө ногоониинь.

Хурмастал тэнгэриин тэлэрэмсээр
Харинал бэзэ даа бороониинь,
Халуун наранай мандамсаар
Халюурнал бэзэ даа ногоониинь.

Үүрэй солбон

УТЫН ЗАМДА - УРАН ГУУРһАТАЯА

Республикын һургуулинуудта уданшьегүй һүүлшын хонхо жэнгиржэ, һургууля дүүргэхээ байһан эдиршүүлдэ үрэнэй шалгалта тушааха харюусалгатай хаһа болохонь. Удаань - ерээдүйнгөө мэргэжэл тодорхойлхо хаһа. Эдэнэй дунда шүлэг зохёолдо һэдэбтэй, гуурһа бэшэлгээ туршажа байһан зон олон. Мүнөө Улаан-Үдын 1-дэхи лицей-интернадай 11-дэхи классай һурагшадай зохёолнуудые толилоё. Захаамшай аймагай Мэлэ нютага түрэһэн, үдэһэн Сэсэг Ринчинова бүри һургуулин үеһөө уянгын ульһатай ханшлдаг юм. Яруунын аймагай Эгэтэ-тоонтотой Саяна Дондокова 10-дахи класста һуража байхадаа, «Бамбаахайн хонхо» гэһэн телевизионно харалгада 2-дохи һуури эзэлээ һэн. Буряадай номой хэблэлэй 75 жэлэй ойдо зорюулжа үнэргэгдэһэн залуушуулай зохёохы конкурсын лауреат мүн.

Саашанхи замтнай сарюун байг лэ, утын замда уран гуурһаяа мүлиһөөр дабшаарайт гээд Саяна Сэсэг хоёртоо, һургууля дүүргэхээ байһан бэлиг тэй бүхы эдиршүүлдэ хүсэел даа.

Г.БАЗАРЖАПОВА.

ХАБАР ЕРЭБЭ

Хабар ерэбэ! Хабар ерэбэ!
Шубууд дулаан оронһоо бусаба.
Саһан хайлаба, мүльһэн хайлаба.
Хабар ерэбэ! Хабар ерэбэ!

һАЙХАН СЭСЭГҮҮД

Таладаа гарахадам гансал сэсэгүүд...
Шарахан, улаахан сэсэгүүд.
Ямар һайхан сэсэгүүд гэшэб?
Хэбтээд лэ бултыень тэбэрижэрхиһэйб.
Сэсэгүүд, сэсэгүүд, сэсэгүүд...

ТҮРҮҮШЫН САһАН

Үглөөгүүр һэрихэдэм,
Газаа бүрхэг болонхой.
Сонхоороо харахадам,
Саһан оронхой.
Үргэн талаар саһан,
Үндэр хадаар саһан,
Хайшаашье хара - саһан,
Түрүүшын сагаан саһан.

ЭРТЫН ХАБАР

Эрхэ үхибүүн мэтээр
Эртын хабар ерэнэ.
Гэнтэ гэнтэ шангаар
Наран шараад абана.
Гэнэтэйхэнээр һалхина,
Хүн зоншье хүлгөөнэ.
Дулаанаар амисхалан,
Дуулимхан хабар ерэбэ.

УРГЫНУУДЫЕ ХҮЛЕЭНЭЭБ

Хабарай дахинаа ерэхэдэ,
Хайлан саһанай ошоходо,
Түрүүшын ургы сэсэгүүд
Талаарнай олоороо айлшалха.
Хухэ тэнгэридэл зүһэтэй
Хөөрхэн сэнхир ургынууд.
Хүнэй сэдьхэл арюудхан
Хүрэжэ ерэнэ ургынууд.

МИНИИ УНАГАН

Духадаа сагаахан төөнтэй,
Даамай, даамай гүйдэлтэй,
Хүнгэн солбон бэетэй
Хөөрхэн миниї унагахан
Хойгуур урдуурни гүйнэ,
Хоншуухан ногоо шэмхэлнэ.

ШАГНЫШ НАМАЙГАА, ЭГЭТЭМНИ

Холын нютагаар ябахадаа,
Харгы замуудые харахадаа
Шамайгаа, Эгэтэм, һанаанам.
Шамдаа, Эгэтэм, ханданам.
Дуулыш намайгаа, нютагни,
Шагныш намайгаа, Эгэтэмни.
Шамдал адли арюухан,
Шамдал адли сэбэрхэн
Нютаг үгы хаанашье.
Мэлхэй хададам адли
Ондоо хада олодоггүйб.
Анюултын булагтал адли
Арюун булаг үгыл юм.
Гансал шамдаа дуратайб,
Гансал шамдаа бусалгатайб
Дуулыш намайгаа, нютагни,
Шагныш намайгаа, Эгэтэмни.

УЛААЛЗАЙ

Олон сэсэгүүд таладамни бии
Харин дуратай улаальай миниї
Дайнда унаһан баатарнуудай
Улаан шуһанай һүлдэ мэтэ
Улааран байна гүш, улаальай?
Залуухан хубүүнэй зүрхэн шэнги,
Бурьялан байнаш таладаа,
Бэшэ сэсэгүүдтэ адли бэшэш
Дуратай миниї улаальай.

* * *

Сонхоор һара шагаана...
Миниї үйдхарай нүхэр
Сэбэрхэн сагаан шарайшни
Сэдьхэлэйм үбшые мэдэрнэгүйл.
Зүрхэм түг-түг тоншоно,
Зосоом хүлгэнэ жэгтэйгээр,
Нюдэм уһатан пороно.
Дуһалнууд халтирна хасараарни.
Эжымни, миниї эжы
Хара нүни гансаараа үлөөб.
Эжымни, хайрата эжымни
Намдаа бусахаш гэжэ этигээб.
Харин энэ этигэлни зүүдэн
Миниї паһанай зүүдэн
Шинии шарай арюухан
Хабарай һүүлшын саһан...

Саяна ДОНДОКОВА.

ТҮРЭЛ НІОТАГАЙМ АМИСХАЛ

ҮГҮҮЛЭЛ

Намарай эхин... Буурал хангай Захааминай шэг шарайнь алтаар хушагдашаһан шэнгеэр һанагдана. Нажар, гурбан удаан һара соо эзэлжэ һуйһан һууряараа одоошье гэжэ намартай андалдаба. Өөрынгөө гарта булта эрхэнүүдээ буляажа абахатайгаа адли, намар шэнжэнүүдээ үзэгдүүлнэ.

Һаруул сэлмэг үглөөгүүр эртэ бодожо, удэшэндөө абаашажа табиһан моридоо хазаарлажа асарбаб. Тэдэнээ эмээллэжэ, эгэшэтэеэ хамта моридтоо мордожо, паруули аглаг дайдаараа хатарган алирһа түүхээ ошобобди. Зайгуул һалхин далинуудаараа эльбэн маниие дааруулна. Намарай үглөө гоё гэшэнь аргагүй! Байгаали үшөөл һэрижэ ядан нойрсоно хэбэртэй. Сэбэр тунгалаг агаар сэжээрээ дүүрэн амилжа, булжамуур шубуухайдал адляар дэшээ дэгдэн дуулаха дуран хүрэнэ. Ябаһаар байтар газар хорожо, бирсайжа, аятай зохидхоноор улайжа һуйһан алирһанай хэһэг газар оложо ерэбэбди.

Тиинһээршье байтарнай эртын наран хөөрэн дэгдэжэ, элшэнүүдээ сасан маниие баясуулна. Хүйтэн одон мэтээр яларһан шүүдэр гар бээрүүлнэ. Саг мэдэгдэнгүйгөөр урагшаа гүйжэ, сайгаашье шанажа ууха саг дутэлнэ. Уһа абахаяа Хүбшын нуурай эрьедэхи аршаанда ошобоб. Харан гэһээм, омог һайхан хун шубуун нуурай эрьедэ далинуудаа заһан бархиржа байһандал ганганалдана. Тэдэниие ойлгохоор. Һүүлшынхиеэ эдэнэр энэ буряад дайдын сэбэр уһан соо тамарнал ха юм. Дахин бусажа ерэхэл хадаа, тэдэнэр газарһаа таһаржа, тэнгэриин хаяагаар хойно хойноһоо дамжан ниидэшэбэд. Отогтоо бусажа, ой модоной аалин шэбэнээ шагнан, сайн бусалхые хүлеэн нуушабаб. Алтан шаргал намаанууд зааханшье һэбшээнһээ наршаганан унанад. Нэгэ заа амараад, эгэшэтэеэ нархяаг түүжэ суглуулаабди. Тиин эсэшэһэн бидэ хоёр үдэшын наранай жаргажа, хадын оройн эрмэг дээрээ ойро зуура тоггон байха үедэ, дабирхайн гашуун үнэрөөр анхилшаһан юумэд гэртээ бусабабди. Үдэшын наранай унтахаяа орожо байхада, тойроод хүреэлэн нуйһан хаданууд улаан үнгөөр үзэсхэлэнтэ һайханаар һолонготон харагдана.

Гэртээ ерээд, эжы абадаа үдэр соо хараһан һониноо хөөрэжэ дуулаад, баһа һөөргөө газаашаа гарабаб. Юрэнхыдөө, намартаа хүн бүхэн таагдашагүй гуниг та абтадаг. Үнэхөөрөөшье намар гэшэ уйдхар гуниг бодолой хаһа. Һүниин харанхы торгон хара хүнжэлөө дэлгэбэ. Досоомни ямаршьеб даа аятай зохид мэдэрэл түрэнэ. Энэ һүни унтаха аргам үгы. Нохойгоо дахуулаад, зайдаар морёо унаад, яаралгүйхэнөөр горхон тээшэ шогшуулбаб. Мэлэ горхон эрьеэ эльбэн шууяатайгаар урдана. Эршэтэй сэнхир долгинуудтайнь урилдан, саашаа ошожо харахада, хабсагай шулуун хадые һэтэ харбан доошоо һүр дарамаар, томо томо шулуунуудые мухарюулан эльһэтэ газар мүргэн урагшаа шуумайн харьялна. Эрьедэнь нуйнаб. Хойномни эхэ тайга хүнхинэнэ. Тойроод абяа аниргүй. Хонжэн. Жэгтэй һанаа зоборитой, жэхыдэһэ хүрэмөөр һүни. Бүхы амиды юумэн дуураже унташаһан шэнги һанагдана. Гансал аглаг огторгойн мүшэд ялалзан, бүхы энэ юумые шэртэнэ. Һэмээхэн марьяһаар ерэһэн һүниин тэн. Зүүдэн шэнги үнгэржэ байһан балшар наһан тухайгаа бодоноб. Уһан дээрэ мүнгэн харгы гарган, һара гансаардан гэрэлтэнэ. Моринойм инсагаалга таамаг ехэ байгаалиин зүүдэ таһалжа, намайс сошооно. Нюргаар хүйтэ даана. Мүнөөдэр хүйтэн, ехэ хюруу унахань гэжэ би мэдэнэб. Нохойнууд хусалдана. Тэдэнэй хусаан сууряатан агаараар тарана. Минии амисхал үлгы нютагайм намарай амисхалтай нэгэдэн нэгэ жэгдэ дуулдана.

Сэсэг РИНЧИНОВА.

Уншагшадаймнай туршалганууд һаа

АМИДЫН ЖАРГАЛ

Алтан дэлхэй дээрээ
Аша, зээнэрээ үргэжэ,
Амгалан тайбан
Ажаһууха гээшэ -
Амидын жаргал.
Хүрьһэтэ алтан дэлхэйдээ
Хүүгэдээ хүлынь дүрөөдэ,
Гарынь ганзагада хүргэжэ,
Хүн бүхэн жаргалаа
Гүйсэд үзэхэнь болтогой!
Сэлеэн сэлеэнгээрээ
Сагаалганаа уттажа,
Сагаан эдеэгээ дэлгэжэ,
Соргой хүхюутэй
Сагаан һанаатай ябахамнай болтогой!
Холо, ойро ябаһан
Хүүгэднай булта хододоо
Хүхюутэй соргой,
Хүндэ хүшэрые үзэнгүй,
Хүнһөө доройтонгүй ябахань болтогой!
Албанда ябаһан хүбүүднай
Аба , эжынгээ һанаа зобоонгүй
Албаяа һайнаар хэжэ,
Амар мэндэ
Аба, эжыдээ бусахань болтогой!
Үндэр хада ууланууднай
Харгы замда мордоходомнай
Хойноһоомнай харалсажа,
Хүлеэжэ, уттажа байдаг лэ.

Евдокия ГОНЧИКОВА.

Үлэгшэн нютаг.

БУРЯАД ХЭЛЭН

Шанартай гоё үгэнүүдые
Шагнажашье байхада аятайхан.
Эртэ сагһаа буряадууд
Эбэй ёһоор малаа адуулаад,
Эд баялигшье суглуулдаг,
Эрдэм номдошье һэдэбтэй һэн.
Энэ дэлхэйн зоной
Эгээл эрдэмтэйнь буряадууд гэдэг.
Хурса һүбэлгэн буряадууд
Хэдэн хэлэ мэдэдэг,
Түрэл хэлэнэй нюусые
Түргэн хадуун абадаг,
Түбһэн юумэндэ һонноуша
Түүхэ домогоо мэдэдэг лэ.
Буряад хэлээ тоохогүй
Баазабтар зон ушардаг.
Түрэл хэлээ мэдэхэгүй
Тэнэгхэн буряадууд ябадаг.
Ород хэлэн дээрээ
Ольһотойгоор дуугардаг,
Түрэл хэлээ гээһээр
Түбэгтэй ябадалда орошодог.
Оһолшуулай хажууда
Омогтой угсаатан ушардаг -
Олон хэлэ мэдэдэг
Олзо мэтээр мэдэрдэг.
Монгол хэлэнэй үндэһөөр
Маша түргэн хүгжэл,
Абтаһан үгэнүүдээ үсөөрүүлжэ,
Аятайхан буряадаа хэрэглэжэ,
Үреэл, юрөөлөө нэгэдүүлжэ,
Өөрынгөө хэлэндэ һураял.
Үгэ хэлээ алдабал, һалахабди,
Үндэһэн һуурияа таһархабди,
Үлгэн дэлхэй дээрэ үгырхэбди,
Үдэхэ олошорхоёо болихобди.
Хитадай буряадууд алдуугүй -
Хуушанай заншалаа алдаагүй,
Өөрынгөө хэлэ орхёогүй,
Ондоо үгэнүүдые холёогүй.
Хаанабши даа,
Халха-монгол?
Дүтэлыш наашаа
Дотор-монгол.
Баяртай байхабди даа,
Буряад-монгол.
Сайн хүнтэй уулзахада
Сарын зугаатай болохош,
Тэнэг хүнэй зугаада
Төөрин-төөрин ябахаш.
Зан заншал дэлгэртэй,
Зориг шадалаараа алдартай,
Буряад хэлэн баянтай
Бултадаа зугаалхада буянтай.
Хэлээ алдабал, буряад, һалахаш...
Хэндэшье хэрэггүй болохош!.. Дэлхэй дээрэ.
Хара толгойтой буряадууд, тиигэбэл,
Харагдахаяа болихол... Дэлхэй дээрэ.

Николай БАНЗАРАКЦАЕВ.

Улаан-Үдэ хото.

24 понедельник

ОРТ

7.00 Доброе утро
10.00 Новости культуры
10.20 «Во имя любви»
11.20 Здоровье
11.45 Мультфильм
12.00 Поле чудес
13.00 Новости культуры
13.15 Вместе
14.00 «Тайна королевы Анны, или Мушкетеры 30 лет спустя» 1с
15.30 Футбольное обозрение
16.00 Новости
16.15 «Космическая полиция»
16.45 Ну, погоди
16.55 Звездный час
17.30 До 16 и старше
18.00 «Во имя любви»
19.00 Новости
19.15 Угадай мелодию
19.45 Здесь и сейчас
20.05 Человек в маске
20.45 «Сегун»
21.45 Спокойной ночи, малыши!
22.00 Время
22.40 «Горец-4». «Гнев богини»
23.35 Взгляд
00.25 Новости
00.40 Итоги Каннского фестиваля в программе «Тихий дом»
00.50 Новости
01.10 Линия кино. Фильм «Минин и Пожарский»

РОССИЯ

8.00-10.45 Доброе утро, Россия!
8.20 У всех на устах
8.45 Программа передач
10.15 Дежурная часть
10.45 Товары почтой
11.10 Миледи
12.00 Вести
12.35 Исторический телесериал «Битва трех королей»
13.30 Зеркало
14.30 Мультфильмы
14.45 Музыка, музыка...
15.00 Вести
15.30 «Чародей. Страна Великого Дракона»
16.25 «Богатые и знаменитые»
17.15 Русское лото

БУРЯТСКОЕ ТВ

18.00 Программа мультфильмов
18.30 Концерт оркестра Гостелерадиокомпании
18.45 Соембо
19.00 Байгал
19.15 Буряад орон
19.55 Рек-тайм
20.00 Республиканские новости
20.25 История в лицах. Полный кавалер ордена Славы П.А.Попов
20.50 Рек-тайм
20.55 Музыкальный калейдоскоп

РОССИЯ

21.00 Вести
21.30 Подробности
21.40 Любовь с первого взгляда
22.15 Время кино. Фильм «Мой лучший друг - генерал Василий, сын Иосифа»
00.10 Акуна Матата
01.15 Дежурная часть
01.30 Вести

ТИВИКОМ

10.00 Сериал «Кавингтон Кросс»
10.45 Телемаркет
11.00 «Сегодня»
11.10 «Вчера в «Итогах»
12.15 «Куклы»
12.30 «Итоги. Ночной разговор»
13.00 «Сегодня»
13.20 «От винта»
13.30 Сериал «Государственная граница»
15.00 «Сегодня»
15.20 «Арина»
16.10 М/ф
16.20 «Сегоднячко»
17.00 «Сегодня»
17.30 Сериал «Кавингтон Кросс»
18.20 Мультфильм
18.40 Телемаркет
19.00 «Сегодня»
19.25 «Сейчас»
19.35 Муз.поздравления
20.00 «Автоэкспресс»
20.30 «Сейчас»
20.40 Телемаркет
21.00 Сегодня
21.25 Сериал «Детектив Неш Бриджес»
22.25 Русский детектив «Версия полковника Зорина»
00.00 Сегодня
00.55 «Саунд Чек»

АРИГ УС

16.00 Т/с «Келли»
16.30 Те кто
16.45 Звезды о звездах
17.15 Т/с «Дикая Роза»
18.05 Победоносный голос верующего
18.35 ТСН-6
18.45 Музыкальный подарок
19.00 Шесть новостей недели
19.25 Фотоконкурс
19.30 «Восточный экспресс»
19.45 Формула успеха. Нон-стоп лист
20.00 ТСН-6
20.10 Шоу Бенни Хилла
21.05 Формула успеха
21.20 Т/с «Грейс в огне» 6 с.
21.45 Фотоконкурс
21.50 «Восточный экспресс»
22.05 «36,6»
22.20 Формула успеха. Нон-стоп лист
22.35 Обозреватель
23.35 Катастрофы недели
00.25 Дорожный патруль. Сводка за неделю

ОТБ

09.00 Рек-парад .
09.10 Х/ф «Потерпевшие претензий не имеют».
10.50 Семейная развлекательная программа «третья кнопка»
16.00 Рек-парад
16.10 Мультфильм
16.25 Ситком «Шоу Косби»
16.55 Русский кинохит «Барханов и его телохранитель»
19.00 «Семь дней». Итоги
19.40 Клип-презент
20.00 Информационная программа «20.00»
20.30 Рек-парад
20.40 Т/с «Ложь во спасение».
21.25 Т/с «Скульпторша»
22.25 Рек-парад
22.35 Х/ф «Замок моей матери».

ПРОМЕТЕЙ-АСТ

11.00 Мультфильмы
11.30 «Факт»
11.40 «Маленькая сеньорита» 17 с
12.35 Экономика для всех
12.45 Музыкальная мозаика
12.55 Телефорум «Содружество»
13.30 «Мужские заботы»
13.55 «Пресса: за и против»
14.00 «Аистенок»
14.30 «Факт»
14.40 «Колесо огня» 125,126 серии
15.40 Тележурнал «Только для женщин»
16.05 «Документальный экран»
17.00 Мультфильмы
17.30 «Факт»
17.40 «Дикая кошка» 125,126 серии
18.40 «То, что надо»
18.55 «Города мира»
19.25 «Спорт каждый день»
19.55 Из XX в XXI век. Ректор Московской консерватории, профессор М.А.Овчинников
20.00 «Аистенок»
20.30 «Факт»
20.40 Х/ф «Открытая книга»
21.45 Музыкальная мозаика
21.55 «Мужские заботы»
22.25 Телефорум «Содружество»
22.55 «Пресса: за и против»
23.00 К Дню славянской письменности и культуры. «Святые Кирилл и Мифодий: миссия света и любви»
23.30 «Факт»
23.40 «Суррогатная мать» 70 с
00.30 «Классика. Избранное». Ансамбль «Виртуозы Москвы»
00.50 «Гость в студии V.I.P.» Е.Стеблов
01.05 «Адреналин»
01.55 «Если у вас ЧП»

РАДИО

6.12 «Земля родная». Радиожурнал
6.37 Информация, объявления
6.45-7.00 «Будни энергетиков Бурятии»
7.17 «Анфас»
7.47 - 8.10 Радиостудия «Биракан»
12.00 - 12.10 Дневной выпуск новостей «Короткой строкой»
19.12 Республиканские известия (на бур.яз)
19.27 «У микрофона - учитель»
19.40 Республиканские известия (на русс.яз)

ОАО «БурятАгроМаш»

Наименование продукции	Цена (в руб.)
Пресс-подборщик ПР-200	45000
Конные грабли КГ-1	3700
Тележка садовая ТСО-50	320
Тележка садовая ТСО-70	400
Лапа культиватора Н.04303110-01	140
Тележка ТРФ	190
Доска половая	65
Шатун КТН.2.1.05.000	270
Палец ГВК-603, ГВК-627	15
Зуб грабельный (большой) Г1007 А	22
Зуб грабельный (малый) Г1008 А	18
Шарнир гаражный	42

670009, г. Улан-Удэ, пос.Матросова, тел. (301-2) 34-29-86, 34-29-82

ПРОДАЮ

Дом бревенчатый 6х10 с участком со всеми хоз. постройками в Нурселении.

Тел.: 33-41-01.

* * *

Стенку «Нерис-2», трюмо, фотопринадлежности, аквариум с красками, холод. агрегат для них. тел.: 26-75-31.

ПРОДАЕТСЯ срочно в с.Эрхирик частный дом, бревенчатый площадь 37,4/25,6 кв.м., 50 соток (сенокоса), баня, скважина, тепляк, теплица. Недорого, или обменяем на 1-комнатную благоустроенную квартиру. Рассмотрим все предложения.

ТЕЛ.: 21-91-60.

Лиц. : В 339562

Откройте для себя

Алькор Байкал

- Прогулка на катере, вертолете по живописным местам.
- Водная экскурсия на о. Ольхон (миражи - «Золотой дождь» и «Три солнца».
- Пеший тур с ужином у костра (пикники).
- Конный туристический маршрут с осмотром тайги
- Поход на горячий источник.
- Охота и рыбалка

Россия, 670000 Республика Бурятия, г.Улан-Удэ, ГК «Бурятия», каб. 301, 323, ТОО «Алькор»
Туристическое агентство тел./факс: (301-2) 21-09-71

БРУКК

Бурятский республиканский учебно-курсовой комбинат производит набор на курсы подготовки водителей категории «В», «ВС», экстерном «В» и «С», переподготовку на категории «Д», «Е». Недавно БРУКК приобрел новые ВАЗ-2106, ГАЗ-31029, Honda Civic.

Запись и начало занятий дневных, вечерних групп в каждый понедельник в 18.00.

Лиц. : № УВ 03.000016 от 03.11.98 г.

г. Улан-Удэ, ул. Шмидта, 21, тел. 21-18-88.

Бурятский республиканский театр кукол

«УЛЬГЭР»

Уважаемый выпускник!

Театр «Ульгэр» поздравляет Вас с окончанием школы и предлагает провести выпускной бал в нашем театре. К вашим услугам концертная программа и ночная дискотека.

Нас Вы можете найти по адресу:
ул. Ленина, 46.
Телефон: 21-22-92, 21-37-64.

Откройте для себя «Алькор Байкал»

Регистрация
предприятий и предпринимателей
Тиражирование
сотни копий в минуту
в присутствии Заказчика
Брошюрование
скрепками,пружинами
В продаже
справочник предприятий
Деловая Бурятия-99
спрашивайте в киосках и книжных магазинах

БИЗНЕС-ЦЕНТР "Деловая Бурятия"
Ул.Гагарина, 22, офис-2 (ост. "Юбилейный")

ПРОДАЮ

4-комн. п/благ. кварт., хозпостройки, насаждения, гараж, баня, тепляк, стайка, 2 теплицы в пос. Ильинка Прибайкальского р-на или обменяю.

Обращаться: ул. Строителей 10-18, т.: 37-27-78 Мишкин.

* * *

М/г «Тойота-Таунайс» 1990 г. в транзитки, г/п 1 т., 5 ступ МКП, бензин-расход 7 л, V-1500, суперсалон, цвет т- серый. Цена 2 т или меняю. тел.:26-05-10.

25 вторник

ОРТ

7.00 Доброе утро
10.00 Новости
10.15 «Во имя любви»
11.15 Взгляд
12.00 Мультфильм
12.15 Смехопанорама
12.50 Домашняя библиотека
13.00 Новости
13.15 Вместе
14.00 «Тайна королевы Анны, или Мушкетеры 30 лет спустя» 2с.
15.20 «80 лет вокруг света»
15.45 Однако
16.00 Новости
16.15 Космическая полиция
16.45 Счастливый случай
17.30 До 16 и старше
18.00 «Во имя любви»
19.00 Новости
19.15 Угадай мелодию
19.45 Здесь и сейчас
20.10 Тема
20.50 «Сегун»
21.45 Спокойной ночи, малыши!
22.00 Время
22.40 Комедия «Последнее дело Варенова»
00.05 Однако
00.20 «Собрание заблуждений»: США. Гибель сверхдержавы
00.50 Открытый чемпионат Франции по теннису

РОССИЯ

8.00-10.45 Доброе утро, Россия!
8.20 У всех на устах
8.35 Дорога без опасности
8.45 Программа передач
10.15 Дежурная часть
10.45 Товары почтой
11.10 Миледи
12.00 Вести
12.35 «Битва трех королей»
13.30 Моя семья
14.30 Фильмы для детей
14.45 Музыка, музыка...
15.00 Вести
15.35 «Чародей. Страна Великого дракона»
16.25 «Богатые и знаменитые»

БУРЯТСКОЕ ТВ

17.15 Программа мультфильмов
17.40 Улгур
18.05 Фильм-концерт «У меня ли под окном»
18.40 Дела деревенские
19.00 Байгал
19.15 Буряадхан аялгам hайхан даа
19.30 Профи
19.45 Азбука СПИДа
19.55 Рек-тайм
20.00 Республиканские новости
20.25 История в лицах
20.50 Рек-тайм
20.55 Музыкальный калейдоскоп

РОССИЯ

21.00 Вести
21.30 Подробности
21.40 Аншлаг представляет
22.15 Время кино. Боевик «Снайпер»
00.10 Урмас Отт с ...
01.15 Дежурная часть
01.30 Вести

ТИВИКОМ

10.00 Сериал «Любовь и тайны Сансет Бич»
10.45 Телемаркет
11.00 Сегодня
11.15 «Герой дня без галстука»
11.40 «Криминал»
12.05 «Своя игра»
12.30 «Дог-шоу»
13.00 «Сегодня»
13.20 «От винта»
13.30 Сериал «Государственная граница»
15.00 «Сегодня»
15.20 «Детектив Неш Бриджес», сериал
16.20 «Сегоднячко»
17.00 Сегодня
17.30 «Любовь и тайны Сансет Бич», сериал
18.20 «Впрок»
18.40 Телемаркет
19.00 «Сегодня»
19.25 «Сейчас»
19.35 Муз. поздравления
20.00 «Герой дня»
20.30 «Сейчас»
20.40 Телемаркет
21.00 Сегодня
21.25 Час сериала: «Детектив Неш Бриджес»
22.20 Наше кино: «Игра воображения»
23.40 «Куклы»
00.00 «Сегодня»

АРИГ УС

16.00 Т/с «Келли»
16.30 Те кто
16.45 Юмор. программа «БИС»
17.15 Т/с «Дикая Роза»
18.05 Христианская программа
18.35 ТСН-6
18.45 Музыкальный подарок
19.00 «Дар»
19.20 Фотоконкурс
19.30 «Восточный экспресс»
19.45 Формула успеха. Нон-стоп лист
20.00 ТСН-6
20.10 Т/с «Династия II» 8с
21.05 Формула успеха. Нон-стоп лист
21.20 Т/с «Грейс в огне» 6с
21.45 Фотоконкурс
21.50 «Восточный экспресс»
22.05 Формула успеха. Нон-стоп лист
22.20 Мужской клуб: Толстяк
23.15 Х/ф. «Стремление убивать Черное безмолвие»
01.00 Диск-канал

ПРОМЕТЕЙ-АСТ

11.00 Мультфильмы
11.30 «Факт»
11.40 «Маленькая сеньорита» 18 с
12.35 Экономика для всех
12.45 Музыкальная мозаика
13.10 Телефорум «Содружество»
13.30 «Мужские заботы»
13.55 «Пресса: за и против»
14.00 «Аистенок»
14.30 «Факт»
14.40 «Колесо огня» 127,128 серии
15.40 «Только для женщин»
16.05 «Документальный экран»
16.55 «Если у вас ЧП...»
17.00 Мультфильмы
17.30 «Факт»
17.40 «Дикая кошка» 127,128 серии
18.40 «То, что надо»
18.55 «Города мира»
19.25 «Спорт каждый день»
19.55 Из XX в XXI век. Кинорежиссер, нар.артист России Е.Матвеев
20.00 «Аистенок»
20.30 «Факт»
20.40 Х/ф «Открытая книга»
21.50 Музыкальная мозаика
22.00 «Мужские заботы»
22.25 Телефорум «Содружество»
22.55 «Пресса: за и против»
23.00 «Алло, Россия!»
23.30 «Факт»
23.40 «Суррогатная мать» 71 с
00.30 Поет О.Воляндо
00.50 «Гость в студии V.I.P.» А.Татарский
01.05 «Адреналин»
01.55 «Если у Вас ЧП»

ОТБ

09.00 Новости ОТБ
09.30 Рек-парад
09.40 Т/с «Золотая клетка»
10.30 Легенды спорта: «Виталий Давыдов».
11.00 Т/с «Детектив Заррас».
16.00 Рек-парад
16.10 «Интернет кафе»
16.40 Ситком «Шоу Косби».
17.05 Концертная программа «Святыни России»
18.05 Х/ф «Обманы» 1 серия (в перерыве новости).
19.45 Клип-презент
20.00 Информационная программа «20.00».
20.30 Рек-парад
20.40 Т/с «Ложь во спасение».
21.25 Т/с «Скульпторша»
22.25 Рек-парад
22.35 Х/ф «Праведный гнев».

РАДИО

6.12-7.00 Программа «Утро Бурятии»
7.12 Новости «Короткой строкой», информация, объявления
7.25 «Номын хүрдэ» - «Колесо учения»
7.30 «Гуламта» (на бурятском языке)
7.50 - 8.10 «Народное образование: сегодня, завтра» - беседа с министром образования и науки республики С.Д.Намсараевым
12.00 Дневной выпуск новостей «Короткой строкой»
12.10-13.00 Музыкальная волна радио Бурятии: «50 весен - 50 песен» - о творчестве поэта-песенника Н.Шабаева
19.12 Республиканские известия (на бур. яз)
19.27 «Радиобиблиотека»
19.40 Республиканские известия (на рус. яз.)

26 среда

ОРТ
7.00 Доброе утро
10.00 Новости
10.15 «Во имя любви»
11.15 Тема
11.55 М/фильм
12.10 В мире животных
12.50 Домашняя библиотека
13.00 Новости
13.15 Вместе
14.00 Фильм «Почти смешная история» 1 с.
15.20 «80 дней вокруг света»
15.45 Однако
16.00 Новости
16.15 «Космическая полиция»
16.45 Классная компания
17.05 Зов джунглей
17.30 До 16-ти и старше...
18.00 «Во имя любви»
19.00 Новости
19.15 Маски-шоу
19.50 Здесь и сейчас
20.10 Человек и закон
20.50 «Сегун» (Заключительная серия)
21.45 Спокойной ночи, малыши!
22.00 Время
22.40 Прикл. фильм «Ракетчик»
00.35 Однако
00.50 «Взгляд изнутри». Лучшие песни Линды
01.30 Кубок России по футболу. Финал «Динамо» (Москва) - «Зенит» (Санкт-Петербург)
03.15 Открытый чемпионат Франции по теннису

РОССИЯ
8.00-10.45 Доброе утро, Россия
8.20 У всех на устах
8.45 Программа передач
10.15 Дежурная часть
10.45 Товары почтой
11.05 «Миледи»
12.00 Вести
12.35 Фильм «Битва трех королей»
13.30 Моя семья
14.25 Медицинский вестник
14.30 Мультфильмы
14.45 Музыка, музыка...
15.00 Вести
15.30 «Чародей. Страна Великого дракона»
16.25 «Богатые и знаменитые»

БУРЯТСКОЕ ТВ
17.15 Мультфильм «Покахонтос»
18.35 Бамбаахай
18.45 Буряадхан аялгам һайхан даа
19.00 Байгал
19.15 Эрьесэ
19.40 Вы спрашивали?
19.55 Рек-тайм
20.00 Республиканские новости
20.25 Точка зрения
20.50 Рек-тайм
20.55 Музыкальный калейдоскоп

РОССИЯ
21.00 Вести
21.30 Подробности
21.40 Сам себе режиссер
22.15 Мелодрама «Прощение»
00.00 Национальный музыкальный фестиваль «Площадь звезд-99»
01.05 Дежурная часть
01.20 Вести
01.50 Автошоу

ТИВИКОМ
10.00 «Любовь и тайны Сансет Бич», сериал
10.45 Телемаркет
11.00 «Сегодня»
11.15 Х/ф «Игра воображения»
12.30 М/ф
12.40 «Среда»
13.00 «Сегодня»
13.20 «От винта»
13.30 Сериал «Государственная граница»
15.00 «Сегодня»
15.20 «Детектив Неш Бриджес», сериал
16.20 «Сегоднячко»
17.00 «Сегодня»
17.30 «Любовь и тайны Сансет Бич», сериал
18.20 М/ф
18.40 Телемаркет
19.00 Сегодня
19.25 «Сейчас»
19.35 Муз. поздравления
20.00 «Европа сегодня»
20.30 «Сейчас»
20.40 Телемаркет
21.00 Сегодня
21.25 «Детектив Неш Бриджес»
22.25 Мир кино: «Полицейская история»
00.00 Сегодня
00.40 «Герой дня»

АРИГ УС
16.00 Т/с «Келли»
16.30 Те кто
16.45 Пальчики оближешь
17.15 Т/с «Дикая Роза»
18.05 Христианская программа
18.35 ТСН-6
18.45 Музыкальный подарок
19.00 Скандалы недели
19.30 «Восточный экспресс»
19.45 Формула успеха. Нон-стоп лист
20.00 ТСН-6
20.10 Т/с «Династия-2» 5с
21.05 Формула успеха. Нон-стоп лист
21.20 Т/с «Грейс в огне» 7 с.
21.45 Фотоконкурс
21.50 «Восточный экспресс»
22.05 Формула успеха. Нон-стоп лист
22.20 Фотоконкурс
22.25 Юмористический сериал «Балда»
23.20 В мире людей
23.45 Лоренцо Ламао в боевике «Полуночный человек»

ПРОМЕТЕЙ-АСТ
11.00 Мультфильмы
11.30 «Факт»
11.40 «Маленькая сеньорита» 19 с
12.35 Экономика для всех
12.45 Музыкальная мозаика
13.00 Телефорум «Содружество»
13.25 «Мужские заботы»
13.55 «Пресса: за и против»
14.00 «Аистенок»
14.30 «Факт»
14.40 «Колесо огня» 129,130 серии
15.40 Тележурнал «Только для женщин»
16.05 «Документальный экран»
16.55 «Если у вас ЧП»
17.00 Мультфильмы
17.30 «Факт»
17.40 «Дикая кошка» 129,130 серии
18.40 «То, что надо»
18.55 «Города мира»
19.25 «Спорт каждый день»
19.55 Из XX в XXI век. Директор Центра репродукции человека, хирург А.С.Акопян
20.00 «Аистенок»
20.30 «Факт»
20.40 Х/ф «Открытая книга»
22.00 «Мужские заботы»
22.30 «Содружество»
22.55 «Пресса: за и против»
23.00 « На пороге века». «Литература и жизнь»
22.30 «Факт»
22.40 «Суррогатная мать» 72 с
00.30 Музыкальная мозаика
00.50 «Гость в студии V.I.P.». Л.Долина
01.05 «Адреналин»
01.55 «Если у вас ЧП»

ОТБ
09.00 Новости ОТБ
09.25 Рек-парад
09.35 Т/с «Золотая клетка»
10.25 «Охотний ряд» Ток - шоу.
11.15 Т/с «Детектив Заррас».
16.00 Рек-парад
16.10 «История цирка»
16.45 Ситком «Шоу Косби»
17.10 «Ах, анекдот, анекдот...»
17.40 Х/ф «Обманы» 2 серия (в перерыве новости ОТБ).
19.30 Клип-презент
20.00 Информационная программа «20.00».
20.30 Рек-парад
20.40 Т/с «Ложь во спасение».
21.25 Т/с «Скульпторша»
22.25 Рек-парад
22.35 Х/ф «Ференц Лист» 1 серия (Венгрия).

РАДИО
6.12-7.00 Программа «Утро Бурятии».
7.12 Новости «Короткой строкой», иформация, объявления
7.25 «ШАНС» - музыкальный выпуск. В программе: группа «Домино» - поют и играют преподаватели детской музыкальной школы №5 г.Улан-Удэ, джаз-вокал
7.47 - 8.10 «Тоонто нютаг»
12.00 - 12.10 Дневной выпуск новостей «Короткой строкой»
19.12 Республиканские известия (на бур. яз.)
19.27 Актуальное интервью
19.40 Республиканские известия (на рус. яз.)

Откройте для себя «Алькор Байкал»

Сдаются в аренду холодильные камеры и холодильные склады.
Тел.: 37-74-04

Тел.: 33-15-61
КУПИМ
зерно фуражное,
95 коп./кг.
ЗА НАЛИЧНЫЙ РАСЧЕТ
Ат-т №3 от 23.03.1999 г.
Тел.: 33-15-61

27 четверг

ОРТ
7.00 Доброе утро
10.00 Новости
10.15 «Во имя любви»
11.15 Серебряный шар. Галина Уланова
12.05 Клуб путешественников
12.50 Домашняя библиотека
13.00 Новости
13.15 Вместе
14.00 «Почти смешная история» 2с.
15.20 «80 дней вокруг света»
15.45 Однако
16.00 Новости
16.15 «Космическая полиция» (Заключительная серия)
16.45 Волшебный мир
17.00 Улица Сезам
17.30 До 16-ти и старше...
18.00 «Во имя любви»
19.00 Новости
19.15 Угадай мелодию
19.45 Музыкальная комедия «Иные нынче времена»
20.05 Чтобы помнили. Руфина Нифонтова
21.45 Спокойной ночи, малыши!
22.00 Время
22.40 Руфина Нифонтова в фильме «Сестры» («Хождение по мукам»)
00.30 Однако
00.45 Открытый чемпионат Франции по теннису

РОССИЯ
8.00-10.45 Доброе утро, Россия
8.20 У всех на устах
8.45 Программа передач
9.20 Торговый дом
10.15 Дежурная часть
10.45 Товары почтой
11.10 «Миледи»
12.00 Вести
12.35 «Битва трех королей»
13.30 Моя семья
14.25 Медицинский вестник
14.30 Мультфильмы
14.45 Музыка, музыка...
15.00 Вести
15.30 «Чародей»
16.25 «Богатые и знаменитые»

БУРЯТСКОЕ ТВ
17.15 Мультфильмы
17.45 Видеофильм «Кяхта»
18.10 Три, четыре...
18.30 Тайзан. Нар.арт.России Чимита Шанюшкина
19.00 Байгал
19.15 Буряадхан аялгам һайхан даа
19.30 Сагай хүрдэ
19.55 Рек-тайм
20.00 Республиканские новости
20.25 Дорогие мои старики...
20.50 Рек-тайм
20.55 Музыкальный калейдоскоп

РОССИЯ
21.00 Вести
21.30 Подробности
21.45 Городок
22.20 Трагикомедия «О бедном гусаре замолвите слово»
01.05 Дежурная часть
01.20 Вести
01.50 Диалоги о рыбалке

ТИВИКОМ
10.00 «Любовь и тайны Сансет Бич», сериал
10.45 Телемаркет
11.00 «Сегодня»
11.15 Мир кино: «Вместо жены»
12.50 М/ф
13.00 «Сегодня»
13.20 «От винта»
13.30 «Государственная граница»
15.00 «Сегодня»
15.20 «Детектив Неш Бриджес»
16.20 «Сегоднячко»
17.00 «Сегодня»
17.30 «Любовь и тайны Санчет Бич», сериал
18.20 М/ф
18.40 Телемаркет
19.00 «Сегодня»
19.25 «Сейчас»
19.35 Муз. поздравления
20.00 «Радар-спорт»
20.30 «Сейчас»
20.40 Телемаркет
21.00 «Сегодня»
21.25 «Футбольный клуб»
21.55 Футбол. Лига чемпионов. Финал. «Манчестер Юнайтед» (Англия) - Бавария (Мюнхен)
00.00 «Сегодня»
00.40 «Герой дня»

АРИГ УС
16.00 Т/с «Келли»
16.30 Те кто
16.45 Диск-канал
17.15 «Дикая Роза»
18.05 Победоносный голос верующего
18.35 Фотоконкурс
18.40 Музыкальный подарок
19.00 Мой город
19.20 Фотоконкурс
19.30 Восточный экспресс
19.45 Формула успеха. Нон-стоп лист
20.00 Фотоконкурс
20.05 Т/с «Династия-2» 6с
21.00 Формула успеха. Нон-стоп лист
21.15 Т/с «Грейс в огне» 8с
21.50 «Восточный экспресс»
22.05 Формула успеха. Нон-стоп лист
22.20 Я сама: Доченька, ну в чем я виновата?
23.15 В мире людей
23.45 Т/с «Зов убийцы»
00.35 Диск-канал

ПРОМЕТЕЙ-АСТ
11.00 Мультфильмы
11.30 «Факт»
11.40 «Маленькая сеньорита» 20 с
12.35 Экономика для всех
12.45 Музыкальная мозаика
12.55 Телефорум «Содружество»
13.30 «Мужские заботы»
13.55 «Пресса: за и против»
14.00 «Аистенок»
14.30 «Факт»
14.40 «Колесо огня» 131,132 серии
15.40 Тележурнал «Только для женщин»
16.05 «Документальный экран»
16.55 «Если у вас ЧП»
17.00 Мультфильмы
17.30 «Факт»
17.40 «Дикая кошка» 131,132 серии
18.40 «То, что надо»
18.55 «Города мира»
19.25 «Спорт каждый день»
19.55 Из XX в XXI век. Писатель-фантаст В.Т.Бабенко
20.00 «Аистенок»
20.30 «Факт»
20.40 Х/ф «Открытая книга»
21.45 Музыкальная мозаика
22.00 «Мужские заботы»
22.20 Телефорум «Содружество»
22.55 «Пресса: за и против»
23.00 «Близкое далекое»
23.30 «Факт»
23.40 «Суррогатная мать» 73 с
00.30 Музыкальная мозаика
00.50 «Гость в студии V.I.P.». Е.Смолин
01.05 «Адреналин»
01.55 «Если у вас ЧП»

ОТБ
09.00 Новости ОТБ
09.20 Рек-парад
09.30 Т/с «Золотая клетка»
10.20 «Брейн Ринг»
11.15 Т/с «Детектив Заррас».
16.00 Рек-парад
16.05 «Мото Гран При»
16.35 Ситком «Шоу Косби»
17.00 «Лицом к городу»
17.55 Х/ф «Змеиный яд» (в перерыве новости ОТБ).
19.45 Клип-презент
20.00 Информационная программа «20.00».
20.30 Рек-парад
20.40 ОТБ представляет: «Центр недели».
21.10 Т/с «Ложь во спасение».
22.00 Т/с «Скульпторша»
22.55 Рек-парад
23.05 Х/ф «Ференц Лист» 2 серия.

РАДИО
6.12 - 7.00 Программа «Утро Бурятии».
7.12 Новости «Короткой строкой», информация, объявления
7.25 Разговор на актуальную тему
7.35 Передача «Капитаны Байкальской лесной...»
8.00 Передача «Введение во храм»
12.00 - 12.10 Дневной выпуск новостей «Короткой строкой».
19.12 Республиканские известия (на бур. яз.)
19.27 Актуальное интервью (на бур яз.)
19.40 Республиканские известия (на рус. яз.)

АКВАБУР
Фирменные напитки Бурятии
«Ая-Ганга»
Напиток изготовлен по древним тибетским рецептам. Обладает приятным ароматом степной травы Ая-Ганга (чабрец). В состав входит золотой корень, помогающий снять нервные нагрузки и повышающий устойчивость к неблагоприятным воздействиям.
«Хамар-Дабан»
Напиток обладает нежнейшим вкусом и целебными свойствами. Разработан с использованием прописей тибетской медицины. В состав входит натуральный облепиховый сок, аскорбиновая кислота, экстракт граната и настои растительного сырья.
Свежесть, дарующая здоровье!
Телефакс (301-22) 26-36-88, 26-34-11
Подлежит обязательной сертификации

ПРОДАЮ

3-комн. кв. ул. план.,8/10; КПД в 102 кв., дачный участок в с/к «Селенга» 5 соток, стройматериалы, емк 4м³ тел. просредника: 26-75-31.

* * *

Дачу - дом 5х5 зимний вариант с верандой, 9 соток, электричество. Недорого. тел.: 21-03-21.

Откройте для себя «Алькор Байкал»

Меняем культиватор КПЭ - 3,8 М с катками выравнива-телями КВ-4 на грузовой автомобиль.
Тел.: (301-2) 21-62-62.

ОАО «Улан-Удэнский судостроительный завод»

Сельхозагрегаты:
- Роторный вычесыватель сорняков
- Каток-выравниватель КВ-4
- Сеялка точного высева «СУПО-6»
- Конные грабли
- Культиватор КПЭ-3,8 м

Оплата за продукцию производится в различной форме по согласованию сторон.

Запасные части к машинам
- Сенокосилкам
- Зерноуборочным комбайнам Енисей -1200
- Кормоуборочным комбайнам
- Тракторам «Беларусь», ДТ-75,Т-150,К-701
- Граблям, сеялкам
- Копновозам, стогометателям.

Адрес: 671000. Россия, Бурятия. Улан-Удэ, ул. Корабельная, 32. Служба Маркетинга и сбыта тел.: (3012) 21-33-55, Факс.: (3012) 21-96-62.

28 пятница

ОРТ

7.00 Доброе утро
10.00 Новости
10.15 «Во имя любви»
11.15 Человек в маске
12.00 Чтобы помнили. Руфина Нифонтова
12.40 Смак
13.00 Новости
13.15 Вместе
14.00 Фильм «Джульбарс»
15.25 Мультфильм
15.45 Однако
16.00 Новости
16.15 Фильм-сказка «Золушка»
17.35 Мультфильм
18.00 «Во имя любви»
19.00 Новости
19.15 Джентльмен-шоу
19.45 Играй, гармонь любимая
20.15 Здоровье
20.45 Поле чудес
21.45 Спокойной ночи, малыши!
22.00 Время
22.40 Русский боевик «Караван смерти»
00.05 Клуб «Белый попугай»
00.45 Однако
00.01 Ночной кинозал. Остросюжетный фильм «Последний отсчет»
02.45 Открытый чемпионат Франции по теннису

РОССИЯ

8.00-10.45 Доброе утро, Россия
8.20 У всех на устах
8.45 Программа передач
9.15 Тысяча и один день
10.15 Дежурная часть
10.45 Товары почтой
11.10 «Миледи»
12.00 Вести
12.35 «Битва трех королей»
13.30 Моя семья
14.25 Медицинский вестник
14.30 Мультфильмы
14.45 Музыка, музыка...
15.00 Вести
15.30 «Чародей страна великого дракона»
16.25 «Богатые и знаменитые»
17.15 Музыка, музыка
17.30 «Первые поцелуи»

БУРЯТСКОЕ ТВ

18.00-21.00 Информационно-музыкальная программа «В пятницу вечером».
В программе:
19.00 Байгал
19.15 Криминальная хроника
19.30 Город «У»
20.00 Республиканские новости

РОССИЯ

21.00 Вести
21.30 Подробности
21.40 V церемония вручения Национальной телевизионной премии ТЭФИ
01.00 Дежурная часть
01.15 Вести
01.45 Подиум Д АРТ

ТИВИКОМ

10.00 «Любовь и тайны Санчет Бич», сериал
10.45 Телемаркет
11.00 «Сегодня»
11.15 Наше кино: «Торпедоносцы»
13.00 «Сегодня»
13.20 М/ф
13.30 Сериал «Государственная граница»
15.00 «Сегодня»
15.20 «Суд идет»
16.20 «Сегоднячко»
17.00 «Сегодня»
17.30 «Любовь и тайны Сансет Бич»
18.20 М/ф
18.40 Телемаркет
19.00 «Сегодня»
19.25 «Сейчас»
19.35 Муз. поздравления
20.00 «Герой дня»
20.30 «Сейчас»
20.40 Телемаркет
21.00 «Сегодня»
21.30 Мир кино: «Солдаты группы «Z»
23.25 Криминальная Россия: «Спасти любой ценой» 1 с.
00.00 «Сегодня»
00.40 «Герой дня»
01.05 Криминальная Россия: «Спасти любой ценой», 2 с.
01.35 «Цвет ночи. Хэллоуин-3»

АРИГ УС

16.00 Т/с «Келли»
16.30 Те кто
16.45 СВ-шоу
17.15 Т/с «Дикая Роза»
18.05 Победоносный голос верующего
18.35 ТСН-6
18.45 Музыкальный подарок
19.10 Формула успеха. Нон-стоп-лист
19.25 Фотоконкурс
19.30 «Восточный экспресс»
19.45 Формула успеха. Нон-стоп лист
20.00 ТСН-6
20.10 Т/с «Династия-2» 11с
21.05 Формула успеха. Нон-стоп лист
21.20 Т/с «Грейс в огне» 9с
21.45 Фотоконкурс
21.50 «Восточный экспресс»
22.05 Формула успеха. Нон-стоп лист
22.05 ОСП-студия
23.00 В мире людей
23.30 Т/с «Вавилон-5»
00.20 Радиохит

ПРОМЕТЕЙ-АСТ

11.00 Мультфильмы
11.30 «Факт»
11.40 «Маленькая сеньорита» 21 с
12.35 Экономика для всех
12.45 Музыкальная мозаика
12.55 Телефорум «Содружество»
13.30 «Мужские заботы»
13.55 «Пресса: за и против»
14.00 «Аистенок»
14.30 «Факт»
14.40 «Колесо огня» 133,134 серии
15.40 Тележурнал «Только для женщин»
16.05 «Документальный экран»
16.55 «Если у вас ЧП»
17.00 Мультфильмы
17.30 «Факт»
17.40 «Дикая кошка» 133,134 серии
18.40 «То, что надо»
18.55 «Города мира»
19.25 «Спорт каждый день»
19.55 Из XX в XXI век. Ректор Российского Гос. Гуманитарного университета, профессор Ю.Н.Афанасьев
20.00 «Аистенок»
20.30 «Факт»
20.40 Х/ф «Открытая книга»
21.45 Музыкальная мозаика
21.55 «Мужские заботы»
22.20 Телефорум «Содружество»
22.55 «Пресса: за и против»
23.00 «Вверх по лестнице»
23.30 «Факт»
23.40 «Суррогатная мать» 74 с
00.30 Музыкальная мозаика
00.50 «Гость в студии V.I.P.». В.Леонтьева
01.05 «Адреналин»
01.55 «Если у вас ЧП»

ОТБ

09.00 Новости ОТБ
09.20 Рек-парад
09.30 Т/с «Золотая клетка»
10.30 Футбол в диалогах
11.20 Т/с «Детектив Заррас».
16.00 Рек-парад
16.05 Клуб авторской песни.
16.35 Ситком «Шоу Косби» (США)
17.00 Хроно. В мире авто и мото спорта
17.30 Ванесса Редгрэйв в драме «Миссис Дэллоуэй» США (в перерыве новости ОТБ)
19.35 Клип-презент
20.00 Информационная программа «20.00»
20.30 Т/с «Ложь во спасение».
21.25 Т/с «Омерта, или кодекс молчания» (Канада)
22.20 Рек-парад
22.30 Х/ф «Ференц Лист» 3 серия.
23.50 Х/ф «Выстрел в упор» (США).

РАДИО

6.12 - 7.00 Программа «Утро Бурятии»
7.12 Новости «Короткой строкой», информация, объявления
7.25 Программа «Встречи»
7.50 - 8.10 «Юность республики». Программа о презентации эстрадного продюссерского центра (на бур. яз.)
12.00 Дневной выпуск новостей «Короткой строкой»
12.10 - 13.00 Музыкальная программа «Час вашего письма»
19.12-20.00 «Вчера. Сегодня. Завтра». Информационная программа.

Баня №1
Часы работы:
касса с 7.00 до 21.00 час.
отделения с 7.00 до 23.00 час.
выходные - понедельник
ул. Смолина, 57

Баня №2
Часы работы:
касса с 8.00 до 20.00 час.
отделения с 8.00 до 22.00 час.
выходные - вторник
ул. Дальненагорная, 2

Баня №3
Часы работы:
касса с 7.00 до 21.00 час.
отделение с 7.00 до 23.00 час.
женский день - вторник, пятница, воскресенье
мужской день - понедельник, четверг, суббота
выходные - среда
ул. Геологическая, 11

Реклама в «Буряад Үнэн» и «Бизнес Олзо». Тел.: 21-62-62.

Откройте для себя «Алькор Байкал»

ПОЛНОЦВЕТНАЯ ПОЛИГРАФИЯ
высокого качества, в короткие сроки и по низким ценам.
- Буклеты
- Листовки, обложки
- Представительские папки
- Календари перекидные, листовые, карманные, -треугольники
- Дипломы, грамоты, свидетельства, пригласительные
- Вымпелы, шевроны, ценники, промышленные этикетки
- Нанесение фирменной символики на полиэтиленовые пакеты, футболки и т.д.

ИЦ Бизнес-Б, ул. Гагарина, 22 (ост. "Юбилейный"), тел. 215-490

КОЛГОТКИ, НОСКИ, ОБУВЬ

Бельевой трикотаж детск., взросл., г.Москва	(низкие цены),
трико х/б взрослое, детское, г.Москва	34 руб.,
колготки п/ш 3 видов, легинсы, Москва, Смоленск	48 руб.,
колготки х/б, Москва, Смоленск	36 руб.,
колготки эластик, Москва, Смоленск	10 руб.,
колготки х/б детские (все размеры), Москва	14 руб.,
кроссовки детские, взросл., г.Москва	185 руб.,
носки х/б, п/ш детские, мужские, Санкт-Петербург	от 4 руб.,
сапоги суконные, Омск	128 руб.,
сапоги кирзовые, г.Москва	176 руб.,
обувь комнатная мужская, женская	(низкие цены),
обувь кожаная, весенняя, взрослая, детская	(низкие цены),
Туфли мужские кожаные, г.Новосибирск	250 руб.,
Туфли кож., школьные на мальчиков и девочек	от 160 руб.

Лицензия 245-ОК от 5.09.97 г.

Ул. Сахьяновой, 6а, остановка «ПОШ», Геологический институт, вход с обратной стороны, тел. 33-43-86. Работаем без выходных.

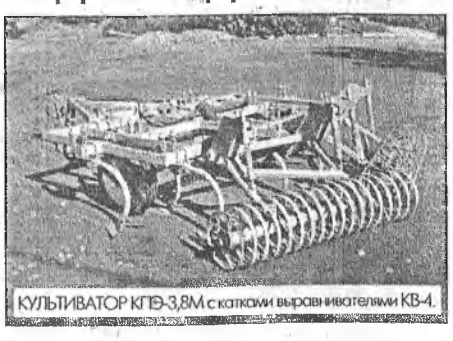
ОАО «УЛАН-УДЭНСКИЙ СУДОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД» ПРЕДЛАГАЕТ:

Выпускаемый заводом культиватор КПЭ-3,8М разработан на основе серийного культиватора КПЭ-3,8.

Модернизация культиватора произведена для возможности (и необходимости) установки катков выравнивателей КВ-4.

Культиватор рыхлит почву и подрезает сорняки, катки-выравниватели измельчают почву, выравнивают поверхность поля, вычесывают сорняки и разбрасывают их на поверхности поля, при этом стебли сорняков плюшатся вдоль стебля, что не дает им в дальнейшем прорастать. На глубине 3-4 см. создается уплотненный влагосберегающий слой, что обеспечивает при дальнейшем посеве стабильную глубину заделки семян (что исключает «выгон»).

Применение культиватора КПЭ-3,8М с КВ-4 позволяет отказаться от дискования и боронования полей. По данным ОПКТБ Сиб ИМЭ (г. Новосибирск) в Западной Сибири от этих операций отказались. Очистка поля от сорняков по данным опытной эксплуатации в Бурятии достигает 95-98%.


КУЛЬТИВАТОР КПЭ-3,8М с катками выравнивателями КВ-4.

Эффективность применения КПЭ-3,8 М с КВ-4 повышает урожайность полей на 2-4 ц. с гектара (данные по пшенице).

Характеристика:
Ширина захвата - 4м.
Глубина обработки - 80-150мм.
Рабочая скорость - 6-10 км/час.
Производительность - до 3 га в час.

Применение культиватора КПЭ-3,8 М с КВ-4, учитывая высокую эффективность при вычесывании сорняков, выравнивания поверхности поля, отказ от дискования и боронования снижает затраты в 2-3 раза по сравнению с существующими технологиями.

670000, Россия, Бурятия, г. Улан-Удэ, ул. Корабельная,32
Контактные телефоны: (3012) 21-33-55 служба маркетинга и сбыта; (3012) 21-96-62 факс.

29 суббота

ОРТ

8.50 Приключенческий фильм «Застава в горах»
10.25 Слово пастыря
10.45 Домашняя библиотека
11.00 Новости
11.15 100%
11.45 Утренняя почта
12.20 Каламбур
12.50 Смак
13.10 Жизнь замечательных людей. Марлен Хуциев
13.50 Фильм Марлена Хуциева «Послесловие»
15.35 Кирилл и Мефодий. День славянской письменности и культуры
16.00 Новости
16.15 В мире животных
17.00 Открытый чемпионат Франции по теннису
17.50 Фильм «Лурджа Магданы»
18.55 Новости
19.10 Как это было. «Тайна гибели линкора «Новороссийск». 1955 год
19.50 Ералаш
20.00 Серебряная серия. Комедия «Переключая каналы»
22.00 Время
22.35 Секретные материалы
23.30 Тема недели
23.50 Чемпионат России по футболу. «Торпедо» - «Спартак»
01.35 Мировое кино. Комедия «Гарри и Хендерсоны»

РОССИЯ

9.00 Мультфильм
9.05 Детское кино. «Папин маленький ангел»
10.30 Мультфильмы
10.58 Реклама Р
11.00 Доброе утро, страна
11.35 Сам себе режиссер
12.05 Сто к одному
12.50 Любовь с первого взгляда
13.15 Золотой ключ
13.35 Хорошие новости
13.50 Мультфильмы
14.05 «Тарзан. История приключений». «Тарзан и багровый алмаз»
15.00 Вести
15.30 Неделя власти

БУРЯТСКОЕ ТВ

15.55 Концерт оркестра Гостелерадиокомпании
16.10 Я родом из деревни
16.30 БАМу - 25 лет
16.55 Примите поздравления

РОССИЯ

18.00 Совершенно секретно
19.00 Моя семья
20.00 Старая квартира. Год 1986. Ч.1.
21.00 Вести
21.35 «Черный лебедь, или Храм любви». Концерт Аниты Цой
23.20 Праздничный концерт посвященный Дню пограничника
00.35 Звуковая дорожка

ТИВИКОМ

10.00 Сериал «Конан»
10.45 Телемаркет
11.10 «Криминал»
11.55 «Миго-инопланетянин»
12.25 Телемаркет
13.00 «Сегодня»
13.15 Профессия - репортер
13.30 Своя игра
14.00 М/ф «Вот такие чудеса»
14.10 Старый телевизор
14.25 Программа М.Таратуты
15.00 «Сегодня»
15.15 «Она написала убийство»
16.10 «Суд идет»
17.00 «Сегодня»
17.20 Дог-шоу
17.50 Музыкальные поздравления
18.50 М/ф
19.00 Школьное ТВ
19.30 «Пойми меня»
19.55 Телемаркет
20.10 Футбольный клуб
21.00 Сегодня
21.25 «Герой дня без галстука»
21.55 Мир кино: «Парижские тайны»
00.00 «Сегодня»
00.35 Мир кино: «Двойное подозрение»

АРИГ УС

9.00 Мультсериал «Сказки братьев Гримм»
9.25 Сериал «Далекие шатры» 1 с.
10.25 Нон-стоп лист
10.30 Т/с «Таинственный остров»
10.55 Юмористическое шоу «Чердачок»
11.20 Star Старт
12.00 Путешествие с Нац.Географ. Обществом
13.00 К Дню пограничника «Тринадцать»
14.30 Нью-Йорк, Нью-Йорк
15.00 ОСП-студия
15.50 Формула успеха. Нон-стоп лист
16.05 Это -Жириновский
16.35 Сериал по выходным: «Возвращение на остров сокровищ»7 с.
17.30 Жизнь в слове
18.00 Я сама: «Где мой папа?»
18.50 Музыкальный подарок
19.10 Формула успеха. Нон-стоп лист
19.25 Т/с «Найтмен»
20.15 СВ-шоу
20.45 Формула успеха. Нон-стоп лист
21.00 Мой город
21.15 Наше кино: Л.Филатов, А.Яковлева в х/ф «Экипаж»
23.25 Диск-канал: Максидром
23.55 Обоз
00.45 Плэйбой

ПРОМЕТЕЙ-АСТ

11.00 «Спорт без границ»
11.30 Факт»
11.40 Мультфильмы
12.05 Детектив по выходным. «Последняя осень» 1с
13.35 «Дом актера»
14.00 «Цирк, только цирк»
14.25 Фильм - детям. «Фантастическая тетушка» 1 с
15.10 Мультфильмы
15.45 Телефорум «Содружество»
16.10 «Мальчишник»
16.40 «Я люблю зверей»
16.55 Анонс: в нашей программе в июне
17.00 «Аистенок»
17.45 Театр на экране. «Васса Железнова»
18.30 «Темная для... Год спустя»
20.00 «Золотые голоса в России»
20.25 «XX век. Россия в лицах»
21.25 Экран приключ. фильма «Волчье эхо»
23.00 «Мальчишник»
23.25 «Алло, Россия»
23.55 «Антология поэзии»
00.00 Х/ф «Графиня Шереметьева» 1 с
00.55 «Антракт 15 минут»
01.25 Мультфильм для взрослых «Спасибо, аист!»
01.35 «Вверх по лестнице»

ОТБ

13.40 Рек-парад
13.45 На караул!
14.00 «Петровка 38».
14.20 Сериал для детей «Дик Торпин» (Великобритания).
14.45 Детский канал.
15.40 Мультфильм «Бременские музыканты»
16.00 Рек-парад
16.10 Клип-презент
16.25 ОТБ представляет «Твой стиль»..
16.50 Подумаем вместе
17.20 Мультпарад «Серый волк and Красная шапочка»
17.50 Х/ф «Сладкий сок внутри травы».
18.50 Рек-парад
18.55 Х/ф «Ференц Лист» 4 серия.
20.20 Х/ф «Нарушенная тишина»
22.00 Рек-парад
22.10 Х/ф «Зодчий теней».

РАДИО

7.12 - Информация, объявления
7.17-8.00 Программа «Мэндэ амар, минии Буряад орон» - «Утро Бурятии»
8.10 - 9.00 - «Вчера. Сегодня. Завтра». Информационная программа.
12.10 - 13.00 Радиоальманах «Лимба»
19.00 - 20.00 «Степные мелодии»

30 воскресенье

ОРТ

9.00 Дневник Открытого чемпионата Франции по теннису
9.10 Остросюжетный фильм «Мировой парень»
10.30 Дисней-клуб
11.00 Новости спорта
11.15 Непутевые заметки
11.30 Пока все дома
12.10 Утренняя звезда
13.00 Армейский магазин
13.30 Играй, гармонь любимая
14.00 Крестьянские ведомости
14.30 Все путешествия команды Кусто
15.25 Смехопанорама
16.00 Новости
16.15 Клуб путешественников
17.05 Открытый чемпионат Франции по теннису
17.55 Дисней-клуб
18.50 Серебряный шар. Ольга Книппер-Чехова
19.30 Колесо истории
20.15 Золотая серия. Комедия «Белые росы»
22.00 Время
22.35 Конкурс песни «Евровидение-99»
02.00 Наталья Андрейченко в программе Андрея Макаревича «Абажур»
02.30 Детектив «Исповедь содержанки»
01.10 Новости
01.25 Фильм «Первая ночь покоя»

РОССИЯ

9.00 Мультфильм «Три лягушонка»
9.30 Служу Отечеству
10.00 Сельские вести
10.30 Почта РТР
11.00 Доброе утро, страна
11.30 Аншлаг представляет
12.00 Городок
12.30 Устами младенца
13.00 Русское лото
13.40 Мир книг с Леонидом Куравлевым
13.55 Мультфильм
14.05 «Тарзан. История приключений». «Тарзан и отражение в оке зла»
15.00 Вести
15.30 Федерация
16.10 Парламентский час
17.10 Закон и порядок
18.00 Диалоги о животных
19.00 «Два характера». Короткометражный худ.фильм для детей (Великобритания)
19.15 Песни нашего века
21.00 К-2 представляет
22.00 Зеркало
22.55 Трагикомедия «Две стрелы. Детектив каменного века»
00.40 Дежурная часть
01.10 Скорость
01.25 Кинозал «К-2»: Психологический триллер «Сатана»

ТИВИКОМ

10.00 «Конан»
10.45 Телемаркет
11.15 Наше кино: «Плохой хороший человек»
13.00 «Сегодня»
13.15 Телемаркет
13.40 «Кто прав?»
14.10 Мир кино: «Да здравствует жизнь!»
16.10 М/ф
16.20 Профессия - репортер
16.40 Старый телевизор
17.00 «Сегодня»
17.15 Сериал «Она написала убийство»
18.05 Муз. поздравления
18.40 Телемаркет
19.00 Сегодня
19.15 «Арина»
20.05 Мир кино: «Одиночка»
22.00 Итоги
23.00 «Куклы»
23.20 «Солдаты удачи»
00.15 «Итого»
00.35 Последний сеанс: «Мелкий бес»

АРИГ УС

9.00 М/ф
9.20 М/с «Сказки братьев Гримм»
9.45 Т/с «Далекие шатры»
10.45 Нон-стоп лист
10.50 Т/с «Таинственный остров»
11.20 Пальчики оближешь
11.50 К 200-летию Бальзака «Лилия в долине»
14.00 «Рихтер непокоренный»
15.25 Формула успеха. Нон-стоп лист
15.40 Звезды о звездах
16.10 Мужской клуб: Поздний отец
17.00 Юмористическая программа «БИС»
17.30 Благая весть
18.00 Вы-очевидец
18.30 Музыкальный подарок
18.50 Формула успеха. Нон-стоп лист
19.05 Дар
19.20 Тин-клуб
19.40 Х/ф «Больше, чем жизнь»
21.20 Формула успеха. Нон-стоп лист
21.35 Наша музыка: Группа «Лицей»
22.35 Х/ф «Ловец солнца»
00.50 «Это - она!» Анита Цой

ПРОМЕТЕЙ-АСТ

11.00 «Спорт на планете»
11.30 «Факт»
11.40 Мультфильмы
12.20 Детектив по выходным. «Последняя осень» 2 с
13.30 «В эти дни ... Много лет назад»
14.00 «Страна «Фестивалия»
14.25 Фильм-детям. «Фантастическая тетушка» 2 с.
15.20 Мультфильмы
15.45 «Музыкальная жизнь»
16.40 «Вояж без саквояжа»
16.55 Анонс недели
17.00 «Аистенок»
17.45 Мультфильм
17.55 «Я Вас любил...»
18.10 «На пороге века». «Психологическое состояние общества»
18.35 К 200-летию со дня рождения А.С.Пушкина. Театр на экране. «Маленькие трагедии» 1 с
20.00 «Кинопанорама. Встречи»
20.25 «Вас приглашает оперетта»
21.20 Экран приключ. фильма. «Лекарство против страха»
22.55 Анонс недели
23.00 «Музыкальный вернисаж». В.Леонтьев
23.25 «Близкое далекое»
23.55 «Галерея»
00.00 Х/ф «Графиня Шереметьева» 2 с
00.40 «Музыкальная жизнь»
01.35 «В эти дни... Много лет назад»

ОТБ

13.45 Рек-парад
13.50 «Первосвятитель».
14.00 «Бездомные домовые»
14.20 Сериал для детей «Дик Торпин».
14.45 Детский канал.
15.45 Мультсериал «По следам Бременских музыкантов»
16.05 Рек-парад
16.15 «Квадратные метры».
16.30 21 кабинет
16.55 Жюльетт Бинош в комедии «Кушетка в Нью-Йорке»
18.50 Х/ф «Онассис»1,2 серии
21.05 Рек-парад
22.15 Х/ф «Когда наступает конец света»..

РАДИО

7.12 Информация, объявления
7.15 - 8.00 Программа «Мэндэ амар, минии Буряад орон» - «Утро Бурятии».
8.10 - 9.00 «Алтаргана» - литературно-художественная программа: Рядом с Хоца Намсараевым в творчестве и дружбе» - из воспоминаний народной поэтессы республики Ц-Д.Дондоковой; О закрытии 70-го юбилейного сезона Русского театра драмы.
9.10 - 10.00 - Школьный канал: «Пойте вместе с нами» - итоги IV радиоконкурса юных вокалистов «Оюун бэлиг»; «Эдиршүүл».

БУРЯТСКИЙ УЧКОЛЛЕКТОР

Принимает заказы от родительских комитетов на поставку учебников согласно перечню, утвержденному Министерством общего и профессионального образования РФ на 1998-1999 г.г.

ПРЕИМУЩЕСТВА:

НИЗКИЕ ЦЕНЫ ОПЕРАТИВНОСТЬ

ГАРАНТИЯ ПОСТАВОК

Условия приема заказов:

1. **Минимальная партия - 10 экз.**
2. **Предоплата 50%**
3. **Заявки принимаются до 1 июня 1999 г.**

Прием заказов и справки по тел. (отдел маркетинга) 8(301-2) 33-22-12
670031 г. Улан-Удэ, ул. Широких-Полянского,23
факс: 8(301-2) 21-44-20 вох 316

ДИСПЕТЧЕР ПО АВТОПЕРЕВОЗКАМ

Внимание! Трансагентство «ИСАП» принимает заявки от грузоотправителей и водителей для транспортировки по г. Улан-Удэ, Бурятии, России, в Монголию и Китай.

Ориентировочный тариф по автоперевозкам для взаиморасчета (оплата в рублях):

(расст., км+200) х (вес, т+1) х (40 - вес, т) : 100

Св-во Ю-3642

Диспетчер по перевозкам работает ежедневно с 9 до 20 часов.
Тел.: 37-20-64, 21-62-62.

Пресс-служба Президента и Правительства Республики Бурятия выражает искренние соболезнования родным и близким по поводу безвременной кончины специалиста по связям с общественностью и средствами массовой информации АО «Бурятэнерго»

АНИЩЕНКО
Владимира Степановича

Похороны 22 мая в 14 часов в с. Могойто Курумканского района.

Министерство образования и науки Республики Бурятия выражает глубокое соболезнование родным и близким по случаю безвременной кончины Заслуженного учителя Республики Бурятия, отличника образования России, бывшего директора Могойтинской средней школы Курумканского района

АНИЩЕНКО
Владимира Степановича

КУПОН БЕСПЛАТНОГО ОБЪЯВЛЕНИЯ

"Бизнес Олзо"
Наш адрес: 670000, г. Улан-Удэ, ул. Каландаришвили, 23, каб. 43, т. 21-62-62

Рубрика _____
Текст (не более 25 слов) _____
_____
_____
_____
Ваш адрес (тел.) для ответа _____
_____

ПРОДАЮ

Дачный участок в с/к «Селенга». тел.: 26-00-17 вечером

Недорого ванну, сливной бачок, унитаз. Новые а/шины и др. запчасти к ГАЗ-52. Тел.: 33-38-64.

* * *

Или меняю дом 8х7х3 (брев.) в Петропавловке, 2 гаража, домик, баня, колодец, летняя кухня, сад, водопровод, скотные дворы, подвал, смотровая яма, большой участок. Цена 35 т. руб. Обращаться: в Петропавловке 91-1-43; Улан-Удэ, тел.: 33-39-97.

* * *

ККМ Элвес-01-03. Тел.: 21-61-35.

* * *

Металлический гараж на вывоз. Цена договорн. Обращаться: п. Исток ул. Полевая 9-1.

* * *

Металлический гараж, мужской костюм 50, 58 размеры, пуховик, теплицу. Тел.: 41-13-95.

* * *

Новый видеомагнитофон Шарп, отечественную швейную машину с электромеханическим приводом. Обращаться: ул. Шмидта 33/2-8.

* * *

Срочно пианино «Элегия» трехпедальная с модератором 1988 г. в отл. состоянии. Обращаться: ул. Шмидта 33/2-8.

* * *

Дачный участок с недостроенным домом, баней и насаждениями. Обращаться: ул. Амагаева 98 или по тел.: 34-18-91 в раб. время Эпову.

* * *

3-комн. крупногабаритн. кварт. (сталинка), угловая, по ул.Комсомольской под офис, магазин или меняю на 1-комн. бл. кварт. + доплата. Тел.: 34-44-97.

КУПЛЮ

Полуприцеп МАЗ 5205 без документов или МАЗ других марок с документами. Обращаться: ул. Лебедева 3 «б» кв. 76. Тел.: 37-07-83.

МЕНЯЮ

Дачу на металлический гараж. тел.: 41-13-95. 3-комн. кварт. на 2-комн. Тел.: 33-22-89.

* * *

2-камерный холодильник «Юрюзань 207» на импортный телевизор. Обращаться: ул. Полевая 9 кв.1, п. Исток.

* * *

Брусовой благ. 4-комн. дом. индивидуальное отопление, сан узел разд., участок 13 соток, материалы на баню на 2-комн. благоустр. квартиру с доплатой или продам. Обращаться: Бурвод, пер. Дачный 33 Морозов.

РАБОТА

Требуется надомные работники. Обработка полуфабрикатов, оплата сдельная 3000-5000 руб. в месяц. Оплата понедельно. От Вас конверт с о/а + купон б/о. Обращаться: 660006 г. Красноярск 6 а/я 10772.

* * *

Серьезным людям - серьезная работа. заработок зависит от вашей активности. От вас заявка + конв. с о/а. Обращаться: 670045 г. Улан-Удэ а/я 1822.

* * *

Бухгалтер с опытом работы в торговле и строительстве ищет работу по совместительству, составит и предоставит ГНИ годовые, квартальные балансы, балансы за прошлые годы. Тел.: 34-81-10.

РАБОТА

Молодой человек 30 лет, сварщик 3 р., пекарь 3 р., ищет хорошо оплачиваемую работу по специальности. Обращаться: Главпочтамт, до востребования Жаргалу.

РАЗНОЕ

Диплом № 107895 выданный 30 июня 1986 г. педагогическим училищем № 1 художественно графическое отделение считать недействительным.

ЦЕНТР ВОСТОЧНОЙ МЕДИЦИНЫ

670000 Бурятия г. Улан-Удэ ул. Линховоина, 10 а/я 2205, факс (3012) 21-44-20, бокс 126, тел.: 21-14-39, 21-29-70.

УНИКАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ СЕРВИС

используются возможности тибетской медицины Бурятии, достижения современной медицинской науки и опыт практикующих врачей

ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

врачи тибетологи и эмчи-ламы используют диагностику по пульсу, также проводится диагностика на автоматизированном пульсодиагностическом комплексе, позволяющем выявлять болезни на субклиническом уровне

ОБЪЕМ ЛЕЧЕБНОЙ ПОМОЩИ

-фитотерапия с использованием лекарственных трав, собранных в экологически чистых районах
-иглоукалывание, прижигание, кровопускание
-восточный массаж, мануальная терапия, гимнастика Ушу, Цигун
-тибетские ванны ТАБАЙ АРШАН, высокоэффективные при болезнях суставов, позвоночника, кожных поражениях, нервных болезнях, омоложении организма

СПЕЦИАЛИСТЫ КЛИНИКИ ПОМОГУТ ВАМ РЕШИТЬ ПРОБЛЕМЫ, ВОЗНИКШИЕ СО ЗДОРОВЬЕМ!

КЛИНИКА ЦВМ

ПРИГЛАШАЕТ жителей Сибирского региона и гостей на лечение и оздоровление в клинику Центра восточной медицины, расположенной в живописной зоне отдыха г.Улан-Удэ.

Стоимость пребывания и лечения в клинике в сутки 177 руб. (4-х разовое питание).

Для Вас комфортабельные 1-2-х местные комнаты со всеми удобствами, тепло и горячая вода круглый год.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

контакт. тел.: 21-22-00, 21-20-00 (круглосуточно)

Сагаан Сүүрэгэн

Уважаемый Базар Бухадеевич, приношу свои извинения за мою ошибку и по вашей просьбе публикуем статью о Сандаг Жамбалоне.

Дыжит МАРХАДАЕВА.

САНДАГ ЖАМБАЛОН В МОНГОЛИИ

Бурятские интеллигенты старшего поколения живо интересовались судьбой братского монгольского народа. Некоторые из них еще до аратской революции трудились там, как, например, Ц.Жамцарано, Э-Д.Ринчино, С-М.Цыбиктаров, Ц.Бадмажапов, Э.Бутуханов, Т.Данчинов, Д.Абашеев, Г.Вампилова, И.Бардамов и др. Они занимались общественно-политической, просветительской деятельностью, работали учителями, врачами. Этот интерес еще более усилился в годы подъема национально-освободительной борьбы монгольского народа. Мы расскажем об одном из этих деятелей.

Сандаг (Сандаг-Доржи) Жамбалон, 1899 года рождения, уроженец улуса Хонхолой Бичурского аймака, учился в приходской школе в селе Ново-Никольское Петровско-Забайкальского района. Затем он поехал учиться в Петроград. Это были годы I мировой войны, канун Февральской демократической революции. Будучи общественно активным человеком, несмотря на молодой возраст, он включается в политическую жизнь страны. В составе делегации бурятских деятелей он из Петрограда выезжает в прифронтовой район около города Минск для знакомства с условиями жизни реквизированных на тыловые работы бурят. На удивление и радость земляков, он встретился со своими одноулусниками.

После Февральской революции он возвращается на родину и принимает активное участие в политической жизни края. На собраниях своего Бодонгутского Хошуна, а также всего Хоринского аймака активно выступает как сторонник революционно-демократических преобразований в жизни бурятских улусов. Своими выступлениями против политики старых деятелей хоринских бурят Э.Вамбоцыренова, Ж.Галсанова и других, он завоевывает авторитет, как сторонник левого течения в национально-освободительном движении бурят Забайкалья. В этот период вступает в партию левых эсеров и становится членом секции «революционных народников». В то время он работал в Бодонгутском Хошунном управлении и в школе учителем.

В связи с установлением Советской власти в Чите происходит раскол в национальном движении бурят. Руководители Бурнацкома Ц.Жамцарано, Э.-Д.Ринчино, как члены партии левых эсеров, становятся активными деятелями Читинского Совдепа, поскольку и в центре страны большевики возглавляли в начале Советскую власть вместе с левыми эсерами. Несогласные с Октябрьским переворотом члены Бурнацкома (Алсаханов, Г.Цыбиков, Убугунов, Ц.Бадмажапов, Бутуханов и Преловский) уходят из состава Центрального национального комитета. Взамен вышедших из состава Центнацкома были выбраны новые члены - левые эсеры Н.И.Ирдынеев, Ц-И.Дашипылов, Н.П.Мальков и С.Ж.Жамбалон. В качестве члена Центрального национального комитета С.Жамбалон занимался главным образом вопросами организации «Улан-цагда», которая должна была защищать бурятские улусы от поползновений преступных элементов. Но вскоре в Чите Советская власть пала, пришли к власти семеновцы. Деятелям Читинского совдепа пришлось уйти в подполье, в том числе и С.Жамбалону.

В этот период бурно развертывалась борьба монгольского народа против китайских оккупантов, ликвидировавших автономию Внешней Монголии. Семь активных деятелей этого движения прибыли в Россию просить помощи в борьбе против захватчиков. Дальневосточный секретариат Коминтерна активно поддержал монгольских патриотов. Были привлечены бурятские интеллигенты, заинтересованные в монгольских делах. Сандаг Жамбалон со своими бывшими соратниками по совместной работе в Бурцентрнацкоме (Ринчино, Жамцарано, Дашипыловым и др.) включается в дело осуществления Монгольской народной революции.

В сентябре 1920 года из Иркутска монгольские представители Данзан, Лосол и Чагдаржав при сопровождении Ринчино и Жамбалона поехали в Омск и Москву. Но из Омска один из монголов ввиду расхождения во взглядах со своими товарищами по состоянию здоровья возвращается обратно, вместе с ним и Жамбалон. Из Иркутска Жамбалон выезжает в Монголию и принимает самое активное участие в событиях Монгольской революции. Как явствует из партизанского билета под №421, С.Жамбалон в составе партизанского отряда под командованием Сухэбатора принимал непосредственное участие в боях по освобождению страны от иноземных захватчиков. Билет был выдан партизанской комиссией при Президиуме Великого Хурала.

Х.Чойбалсан, Д.Лосол, Г.Демид в своей книге «Краткая история Монгольской народной революции» (У-Б., 1979, л.84) С.Жамбалона аттестуют как переводчика (хэлмэрч) наряду с Цэдэн-иш, Баламсу и Бадамжав. По официальной должности С.Жамбалон считался адъютантом главнокомандующего Народно-освободительной армии Монголии - Сухэбатора. Он помогал Сухэбатору общаться с русскими военными специалистами, которые занимались организацией и обучением бойцов вновь создаваемых воинских формирований из партизан и мобилизованной молодежи. Но как явствует из докладной Чойбалсана - заместителя главнокомандующего, который был направлен в западные аймаки Монголии для борьбы с белогвардейцами, С.Жамбалон характеризуется как «Совет улсын газраас ирсэн төлөөний түшмэл», т.е. как представитель советских органов власти. (Д.Сухбаатар - Баримт бичигүүд. 1983, л.175). Такое представление о С.Жамбалоне сложилось потому, что он принимал оружие, боеприпасы и снаряжения, поступающие из России, и участвовал в их распределении. Чойбалсан для своего отряда просит послать вооружение из Кяхты через Жамбалона. Следовательно, он ведал арсеналом народной армии Монголии и занимался делами интендантства. Эту роль он исполнял до конца своей жизни.

Монгольский историк Д.Даш пишет, что С.Жамбалон был участником первого съезда Монгольской народной партии и внес свою лепту в первые шаги партии и революции. Он также отмечает, что С.Жамбалон вел пропагандистскую работу среди своих земляков, разъясняя цели и задачи народной революции, призывая их оказывать всестороннюю помощь борьбе монгольского народа.

По свидетельству людей, знавших С.Жамбалона, «он отличался преданностью делу революции, смелым волевым характером», - так пишет Д.Даш.

Сандаг-Доржи Жамбалон прожил всего 27 лет. Он умер в 1926 году, заболев дизентерией. Но несмотря на короткую жизнь он оставил добрую память о себе. Своей активной общественно-политической деятельностью он заслужил почет и уважение как своих земляков, так и аратов Монголии.

Б.ЦИБИКОВ,
кандидат исторических наук.
Ш.ЧИМИТДОРЖИЕВ,
доктор исторических наук,
профессор.

***НА СНИМКАХ:** слева направо: С.Жамбалон, его жена Махабала, племянница жены, двое остальных нам неизвестны. Высокий, по-видимому, Ундэр Лубсан (монгол). Партизанский билет С.Жамбалона.*

СПАСИБО ВСЕМ ВАМ

Низко кланяюсь ветеранам, особенно тем, кто не щадя ни сил, ни жизни, мужественно и стойко сражался в боях за Родину, кто самоотверженно трудился в тылу, кто отдавал знания детям, заботился о нашем здоровье.

Прошедшая война была самой жестокой, кровопролитной, 1418 дней и ночей воины Советских Вооруженных Сил мужественно сражались с врагом.

Так, полковник Поликарп Елаев из Бурят-Янгутов Осинского района Иркутской области, командир прославленной дивизии, пал смертью храбрых под Москвой зимой 1942 года. В начале войны у стен древнего Киева убит подполковник, слушатель военной академии Герасим Асалханов. Политруку майору Петру Манжигееву не довелось отпраздновать День Победы: сразила в начале мая 1945 года вражеская пуля в Берлине. Н.В.Билунов - командир отдельного бронепоезда проявил славу и воинскую доблесть в боях с гитлеровским фашизмом. Етабаев Арсентий Михайлович - первый организатор комсомольской ячейки в Бурят-Янгутах, участник Волховского и Ленинградского фронтов, знатный снайпер. Он уничтожил 365 немецких солдат и офицеров, два вражеских самолета, награжден орденами Ленина и Боевого Красного Знамени.

Инвалид войны II гр. Металлов Михаил Николаевич работал в аппарате РК партии, учительствовал, много сил и энергии отдавал подъему колхозного производства. На Орловско-Курской дуге под Белгородом получил тяжелое ранение в грудь и 6 месяцев пролежал в госпитале в Пензе.

Героическая борьба воинов Советской Армии и ВМФ на фронте подкреплялась самоотверженным трудом рабочих, крестьян и интеллигенции, бесперебойно поставлявших фронту технику, оружие, продовольствие и обмундирование.

Мы, ветераны войны, не можем не преклоняться перед женщинами, которые в тылу буквально на своих плечах тянули тяжкий воз войны, сами голодали, все отдавали фронту. Они заменили мужчин, быстро овладев их профессиями. На колесных тракторах обрабатывали почву, доставляли зерно государству, возили солому, сено. О.М.Кантакова, Е.П.Болхоева, Х.А.Болотова принимала самое активное участие в колхозном производстве: пахала, косила, работала прицепщицей на тракторе, трудилась на конной жатке, косилке и тракторной сеялке. С 1937 года бесменная доярка, надаивала 3044 литров молока на фуражную корову. Неоднократная участница районного слета передовиков производства. Участница ВДНХ Е.В.Аюшина-вдова кадрового офицера, гвардии старшего лейтенанта Ивана Авдеевича Аюшина, погибшего 27 марта 1945 года в Восточной Пруссии. Она честно отдала более 40 лет педагогического труда на обучение, воспитание подрастающего поколения. За лучшую постановку учебно-воспитательного процесса неоднократно награждалась почетными грамотами райОНО, окрОНО, облОНО и Министерства просвещения РСФСР.

Спасибо всем вам!

И.АНТРОПОВ,
участник-инвалид войны.

Гунан дэлхэй

Социалис Ажалай Герой Г.Б.Цыденовэй түрэһөөр 90 жэлэй ойдо

АРАД ЗОНДОО АЛБА ХЭЭ ҺЭН

БАЛШАР БАГА НАҺАН

Гомбо Боболоевич Цыденов Баргажанай аймагай Баян-Гол һууринда тэбхэр 90 жэлэй саада тээ үгытэй малшанай гэр бүлэдэ түрэһэн юм. Эхэ эсэгын арбан үхибүүдэй нэгэн болохо Гомбо хүбүүн хара багаһаа үлдэхэ, даараха, үлэн хооһон байдалые яһала үзэһэн бэлэй. Гомбын арбан долоотойдо эсэгэнь наһа баража, ажаһуудалынь улам муу болоо. Удаан болонгүйгөөр хоёр ахань мүн лэ наһа бараһан гэдэг. Тэрэ үедэ бүхы Баргажан нютагта ганса врач бии байһан. Хүшэр хүндэ сагта өөдөө ехэ болоһон эгэшэ, дүүнэрынь нютагай баяшуулда үхэр малынь адуулжа, хоолойгоо тэжээгээд үндыһэн байгаа.

Тэрэ үеэр Гомбо хүбүүнэй нюдэн үбдэжэ, тэрэ үшөө нэгэ хүшэр байдалда ороһон юм. Хоёр жэлһээ үлүү саг соо дасанда мүргэл хэжэ ябаһандаа гү, али талаан болоходоо, нюдэдынь харадаг боложо эхилһэн гэдэг.

Гомбо Цыденовэй аханар далижаһан дальбараанууд мэтээр тарашоо. Тиихэдэнь Гомбо эхэтэйгээ, гурбан эгэшэнэртэйгээ гэртээ үлэһэн юм. 14 наһатай болобошье, һургуулида һураагүй, үзэг бэшэг мэдэхэгүй байһан тула Үүрэг гэжэород зоной һууринда ном үзэхэ гэжэ ошоод, хоёр һара соо ном судар заалгаһан юм. Тэндэ байха үедөө, 1924 ондо Үүрэгэй ячейкын комсомолой гэшүүн болоһон намтартай.

Үүрэгһээ Баян-Гол нютагаа бусажа ерээд, нютагайнгаа сельскэ Соведэй харуулшан боложо, ажалайнгаа намтарые эхилээ. Тэндэ ажаллаха үедөө сельсоведэй түрүүлэгшэ Бадма Дубханов, секретарь Цыден-Дамба Сотнев гэгшэд суглаанай протоколнуудые бэшэхэ болон бусад хүдэлмэри даалгадаг болобо. Тухайлхада хоёр жэл үнгэрһэн хойно, сельсоведэй түрүүлэгшын тушаалда дэбжүүлэгдээ бэлэй. 1927 ондо Г.Б.Цыденов ВКП(б)-гэй гэшүүндэ кандидат боложо, Коммунис партиин хэрэгэй түлөө тэмсэхэ тухай тангариг үгэһэн байгаа.

ЗАМАЙНЬ ЭХИН — ТУРУУШЫН КОММУНА

Баян-Голдо 1925 ондо түрүүшын «Коммунар» гэжэ хүдөө ажахын нэгэдэл эмхидхэгдэбэ. 18 наһатай Г.Б.Цыденов 13 үрхэтэ айлай нэгэн боложо, тус хүдөө ажахын нэгэдэлдэ оролсоо һэн. Хамтын ажал эрхилэгшэд түрүүшын амжалтануудые туйлажа эхилээ бэлэй. Үбһэ тэжээл, ургаса таряа ехээр ургуулхын тула Харлигай хапааб (Харлигай уһалууриин система) татаха болобо. Нютагай дархан Напзан Лапхаров болон бусад юрын түмэр хүрзэнүүдые бариад, хапааб татажа, уһа урадхуулха талаар ехэ хүдэлмэри үргэлжэлүүлһэн зон болоно.

Уданшьегүй «Коммуна» нэгэдэл «Арбижал» гэжэ коммунатай 1927 ондо нэгэдэжэ, түрүүшын колхоз байгуулагдаһан түүхэтэй. Коммунада ажаллажа байха үедэнь Г.Б.Цыденовые ВЛКСМ-эй Баргажанай райкомой секретаряар һунгаба. Тэндэ ошожо ажаллаха арга олдоогүй. Гэбэшье 1932 ондо ВКП(б)-гэй Баргажанай райкомһоо Верхнеудинск эльгээгдэжэ, Коммунис университедтэ һураха болоо (ком. ВУЗ). Тус университет дүүргээгүй байхадань, Г.Б. Цыденовые МНР-эй ГПУ-гай тусхай түлөөлэгшын туһалагшаар Монгол эльгээбэ. Тэндэ хоёр жэл тухай саг соо ажаллаһан байна.

1934 онһоо ВКП(б)-гэй Баргажанай райкомой инструктораар ажаллаба. 1935 ондо Я.М.Свердловэй нэрэмжэтэ университедэй үндэһэн һуури дээрэ партийна дээдэ һургуули нээгдээ һэн. Партиин обкомой зууршалгаар тус һургуули дүүргэжэ ерэһэн золтой.

1937 ондо тус һургуули дүүргээд, ВКП(б)-гэй Буряадай обкомой мэдэлдэ орожо ерээ. Улаан-Үдэ хүрэжэ ерэһээр ээлжээтэ партийна конференцидэ хабаадаба.

ҺАЙХАНААР ДУРСАЯ

«М.Н.Ербанов 5 час соо элидхэл хээ һэн. Партийна организацида тон хүшэр байдал тогтоод байба. Зарим хүтэлбэрилэгшэдөө зал сооһоо гаргажа байһыень һанадагби. Тэдэниие һүүлдэнь «арадай дайсан» гэжэ нэрлээд, хамалганда абашадаг байгаа», - гэжэ Гомбо Боболоевич дурсалга соогоо бэшэһэн байдаг. Хардалга гүрдэлгын үе сагта түрэл тухэм болохо хүнүүдынь эрхэ сүлөөгөө хуули бусаар хаһагдажа, хамалганда ороһон байдаг. Жэшээлхэдэ, Гомбо Боболоевичой түрэл эгэшын нүхэр, адуушан, һургуули сударгүй Ж.Елдоев тэрэ хамалганда орожо, 15 жэлээр эльгээгдээд бусаагүй юм.

ПАРТИЙНА ЗЭРГЭДЭ

Гомбо Цыденов партиин гэшүүн байһан тула ВКП(б)-гэй обкомой эльгээһэн лэ газарта үнэн сэхээр, эрид шударгыгаар ажаллаад ябадаг байһые олон баримтанууд гэршэлнэ.

Тэрэ ВКП(б)-гэй Сэлэнгын,

Баргажанай, Хурамхаанай райкомуудта секретаряар, республикын хэлхеэ холбооной управлениин партбюрогой секретаряар, главлитогой начальнигаар, радиокомитедэй түрүүлэгшээр, ВКП(б)-гэй обкомой дэргэдэхи партийна курснуудай һуралсалай таһагые даагшаар, Байкалрыбтрестын эрхилэгшын орлогшоор ажаллахадаа, хаанашье нарин нягта журамтай, арад зоной ажабайдалые һайжаруулхын түлөө бүхы хүсэ шадалаа, мэргэжэл шадабарияа зорюулдаг һэн.

Үнгэрэн ошоһон жэлнүүдынь хаража үзэхэдэ, Гомбо Боболоевич хоёр тээ удаан саг соо ажаллажа гараһан байдаг. ВКП(б)-гэй Хурамхаанай райкомой нэгэдэхи секретаряар 5 жэл соо, түрэл Баян-Голойнгоо "Карл Марксын нэрэмжэтэ колхозой парткомой секретаряар, удаань колхозой түрүүлэгшээр хамта дээрээ 8 жэл соо ажаллажа гараһан юм. Г.Б.Цыденовэй ажаллаһан лэ газартань амжалтанууд тушаалдаад байгаа бэшэ: олон тоото бэрхэшээлнүүдые дабаха, хүн зоной дунда ойлгууламжын ехэ хүдэлмэри ябуулха, зонойнгоо һайшаалтай үүсхэлнүүдые дэмжэхэ, архинша, тамхиншадтай шангаар тэмсэхэ, ажалша бэрхэ зонуудаа урмашуулха талаар оролдолго гаргадаг байһан гээд олон хүнүүд мүнөө баталдаг.

АЛТАН ОДОН ЯЛАРБА

Ажалайнь намтарые шэнжэлэн харахада, Гомбо Цыденов олохон лэ газарта дээдын тушаалнуудые ээлжэ ябаа. Гэбэшье ВКП(б)-гэй Хурамхаанай райкомой нэгэдэхи секретаряар 5 жэл соо, түрэл Карл Марксын нэрэмжэтэ колхозой түрүүлэгшээр 8 жэл соо ажаллаһан байдаг.

Баян-голойхид Г.Б.Цыденовэй ударидалга доро арбай таряагаа амбаараараа дүүргэдэг, табан хушуута малаа талаараа дүүрэн бэлшээдэг болохоһоо гадна ажабайдалынь эрид һайжарһан юм. Түрүүлэгшэ колхоз соохи ори гансахан хүнгэн машинаараа үргэн Хүнтэйн таряалангай газарһаа эхилээд, аяар Барханай холын гүүртэ, отарануудаар дээгүүр ябажа, өөрөө бүхы ажал хэрэгыень хаража, сэгнэжэ, зүбшэл заабари үгэжэ, үбгэд хүгшэдтэй өөрөө хөөрэлдэжэ ябадаг һэн гээд сугтаа ажаллагшадынь хөөрэдэг. Али олон ушарта холын заямха ерээд яаража ябашадаггүй, бүхы дутуу дундануудынь, һайшаалтай һайн зүйлнүүдынь элирүүлхэдээл гэртээ бусадаг байгаа гэдэг. Хүдөө ажахын продукци үйлэдбэрилгые 20 дахин дээшэлүүлжэ, гүрэндэ тушааха түсэбөө ходо үлүүлэн дүүргэдэг болоһонойнь түлөө 1959 ондо Г.Б. Цыденовтэ Ленинэй орден, Социалис Ажалай Геройн Алтан одон барюулагдаа бэлэй.

Г.Б.Цыденов Алтан Одоёо үбсүүн дээрээ яларуулаад, гараа дэлгээд һууржа үгөөгүй. Юундэб гэхэдэ, тиимэ һанаа амархан ябаха заншалтай бэшэ һэмнай. Тусхайта пенсионер болоһон байбашье, КПСС-эй обкомой партийна архивые даагшаар нилээд удаан ажаллаа һэн. Гомбо Боболоевичын наһанайнь нүхэр Елена Сороновна комсомолой болон партийна ажалда ябадаг байбашье, нүхэрэйнгөө хүшэр, харюусалга ехэтэй ажалыень дэмжэлсэн, урагшатай хэрэгыень дэмжэлсэдэг байһан гээд онсолхо ёнотойбди. Дарима басаганиинь, Виктор хүбүүниинь бэрхэ мэргэжэлтэд, үнэр баян айлнууд болоһоор үнишэй. Гомбо Боболоевичой хүбүүд, басагадынь үни хада ашануудтай болонхойнууд ан-бун гэжэ ажаһуудаг. Түрэһөөр 90 жэлэйнь ойн һайндэрэй боложо байхада, ажалша бэрхэ, партиин ба хубисхалай хэрэгтэ үнэн сэхээр алба хэһэн Г.Б.Цыденовэй бүхы наһандаа хэһэн, бүтээһэн ажалыень, гэрэлтэ дурасхаалынь һайн, һайхан үгэнүүдээр дурдангүй байжа огто болохогүй гэжэ баянголойхид хэлэжэ, захижа, урид һануулжа байгаа һэн.

Степан ОЧИРОВ,
Россин Федерациин Журналистнуудай холбооной гэшүүн.

«БУРЯТИЯ В СРЕДНЕВЕКОВУЮ ЭПОХУ»

Новая книга

Так называется недавно вышедшая в свет работа профессора кафедры истории и исторического наследия ВСГАКИ Доржиева Бадмы Шаркуевича, в которой кратко освещено историческое прошлое Бурятии в VI-XVII вв.

Автором подчеркивается тот факт, что история Бурятии в средних веках - это составная часть средневековой истории Сибири, Российского государства и то, что она теснейшим образом связана с важнейшими историческими процессами, происходившими в странах Центральной Азии и Южной Сибири, где еще до наступления этой эпохи по образцу хуннов начали формироваться первые государственные образования, в их числе самбийское царство (II-III вв.н.э.).

В начале средневековья - с VI по VIII вв. на территории Прибайкалья стали появляться такие новые государственные образования как жужжанская держава, в составе которой жили древнемонгольские племена; древнетюркское государство, во главе его стоял каган (по-монгольски хан); уйгурское ханство, центром которого являлся бассейн реки Селенги; государство древних хакасов или енисейских кыргызов, граница его в IX веке доходила до Иртыша на западе, а на востоке - до рек Ангара и Селенга. На протяжении одного тысячелетия происходила их смена на всей территории Прибайкальской зоны. При этом в данном обширном регионе в продолжительное время политическое господство принадлежало тюркоязычным этносам.

В VI-X вв. территорию к западу от Байкала - в бассейне Ангары, Лены, низовьях Селенги, занимал уч-курыканский племенной союз, состоящий из тюрков, тунгусов и монголов, в Забайкалье обитали тюркоязычные племенные объединения байего-байырку.

В VIII веке в Забайкалье впервые появляются древнемонгольские племена. После этого здесь происходила постепенная ассимиляция древнетюркского и древнемонгольского населения, постепенное вытеснение тюркоязычных жителей и монголизация всего Прибайкальского региона.

Автор кратко рассматривает вопросы происхождения основных раннебурятских племен: булагатов, эхиритов, хонгодоров и хори-бурят, нахождения их в составе единого Монгольского государства в XII-XVI вв.. Затронуты вопросы формирования бурятского народа в результате отделения бурятских родоплеменных групп от собственных монголов и вхождения их в состав Российского государства. Последняя, четвертая глава посвящена вопросам хозяйства и культуры Бурятии в средние века.

В заключении, как пишет автор, им предпринята некоторая попытка краткого освещения вопросов генезиса, становления бурятского народа и его дальнейшего эволюционного развития в составе России.

При написании книги автор использовал большое количество опубликованной литературы, в том числе новейшие исследования средневековой истории Бурятии, поэтому ряд вопросов освещен по-новому.

Содержание книги носит познавательный характер. Она написана как учебное пособие для абитуриентов, студентов высших и средних учебных заведений и старшеклассников общеобразовательных школ. В то же время она может вызвать интерес краеведов и всех, тех, кто интересуется историей Республики Бурятия.

В.БАБУЕВА,
этнограф.

Уран үгэ

А. С. Пушкин

КОЛОМНОДОХИ ГЭРХЭН

УРИД ХЭЛЭГДЭХЭ ҮГЭ

Уран һайханай литературада дуратайшуулнай, ороной олониитэ болон дэлхэйн түрүү үзэлтэ хүн түрэлтэн агуухэ ород поэт Александр Сергеевич Пушкинай түрэһэн үдэрые жэл бүри июниин 6-да тэмдэглэдэг.

Харин мүнөө жэлдэ онсо үдэр тохёолдохонь — түрэһөөрнь 200 жэлэй алдарта ой гүйсэбэ. А.С.Пушкинай оюун бэлиг, тэрэнэй һаруул найхан уянгата шүлэгүүд, ульгам жороо прозонь, хүнэй сэдьхэлэй гүн нюусые тобойсо зураглаһан трагединүүд - эдэ бүгэдэ маһай уншагшадта тон дүтэ.

Агуухэ уран зохёолшын һодото гуурһан дорогоо мүндэлһэн олон зохёол, тэрэ тоодо «Капитанай басаган», «Дубровский» гэһэн повестынууд, «Бишыхан трагединүүд», «Полтава» гэжэ поэмэнь, мүн зарим шүлэгүүдынь, ульгэрнүүдынь буряад хэлэн дээрэ оршуулагданхай. Ахамад үеын элитэ ехэ оршуулагшад гэжэ тодорһон Д.Чернышов, Б.Абидуев, Ц.Галсанов, Д.Дугаров, Б.Санжин, Ц-Д.Дондокова, һүүлэй үеынхид соогоо Буряадай арадай поэдүүд Н.Дамдинов, Г.Чимитов болон бусад олон пухэд агуухэ поэдэй зохёолнуудые оршуулжа, буряад уншагшадтаа бэлэг барилан байха.

«Коломнодохи гэрхэн» гэжэ поэмээ А.С.Пушкин 1830 ондо Болдинодо намаржахадаа бэшэһэн юм. «Коломнодохи гэрхэн» гэжэ поэмэ оройдоол 320 мүртэй. Гэбэшье энэ зохёол 8-8 мүрһөө бүридэһэн октава гэжэ тусхай бадагаар бэшэгдэнхэй: 1-дэхи, 3-дахи, 5-дахи мүрнүүд адли рифмэтэй, тиихэдэ 2-дохи, 4-дэхи, 6-дахи мүрнүүдынь адляар рифмэлэгдэнхэй. Харин һүүлшынь хоёр мүрэй рифмэ мүн лэ адли. Жэшээнь, хоёрдохи бадагай рифмэнүүдые абажа хараа: болгохоо - голхороод - голохоёо; урихалби - һурахалби - урьхалнамби; дэмыдэ - рифмэдэ.

Гадна энэ поэмэ ород хэлэн дээрэ табан стопатай ямбаар бэшээтэй (стопа - хоёр гү, али гурбан үеһөө бүридэһэн хэмжүүр; ямб - хоёр үеһөө бүридэһэн хэмжүүр, тиихэдэ сохилтонь 2-дохи үе дээрэ буудаг. Нэрлэгдэгшэ поэмэ соо стопа гэжэ үгые «таха» гээд оршуулагша хэрэглээ). Харин буряад хэлэндэ эли тодоор соностодог сохилтын үгы дээрэһээ стопагай орондо бүхэли үгэ хэрэглэжэ, 5 стопатай ямбическа мүрые оршуулагша табан-табан үгэтэй болгожо оршуулба. Юундэб гэхэдэ, буряад шүлэгэй ёһотой хэмжүүр хадаа үгэ гээшэ гэжэ зарим эрдэмтэдшье, поэдүүдшье хэлэдэг юм. Оршуулагша энэ һанамжые тон зүб гэжэ тоолоно.

Жэшээ болгон, түрүүшын бадагые эндэ харуулһуу:

Дүрбэн тахата ямбһаа
Һөөл залхуурааб:
Дүүрэн болошоо тиимээр
бэшэгдэһэн шүлэгүүдтай.
Үхибүүдэй зугаа болог.
Ондоогоор залгуулаад,
Үнихэнэй октава бэшэхэ
гэжэ тэгүүлээб даа.
Үнэхөөрөөшье, зохилдоһон гурбалжан
абяае сасуулаад,
Үреэ моридтол, тэдэнээ табихаб
шэнгинүүлээд лэ.
Ордоһото рифмэнүүд ханилдаг гэжэ
намхантай;
Ожорхо[1] хоёрынь, гурбадахяа
гуяһаань татанхай.

Поэмэ соохи зарим геройнуud болон нютагай нэрэнүүд тушаа ажаглалта хэбэл:

1. Коломно гэжэ хуушан Петербургын заха байгаа. Тэндэ баяшуул бэшэ, юрын ажалша хүнүүд ажаһуудаг байһан гэхэ.

2. Покров - Коломнодо; Калинкинай хүүргэһээ холо бэшэ, Фонтанкада ойрохон оршодог байһан һүмэ. Сүлэлгэдэ эльгэргэдэхэһээ түрүүн поэт тэрэ һүмэһөө холо бэшэ байрлаһан байха юм.

3. Һүзэгтэй Шихматов - 1830 ондо монах боложо үһэеэ тайруулһан поэт Ширинский-Шихматов тухай хэлэгдэнэ.

4. Эминэй зохёол - 1735-1770 онуудта ажаһуулһан уран зохёолшо Ф.А.Эмин элдэб уншаралта ябадалые зураглаһан романуудые бэшэдэг байгаа. Мүн тэрэнэй хүбүүн Н.Ф.Эмин бэшэгэй маягаар сэдьхэлэй уяралые зураглаһан романуудые бэшэһэн байха юм.

5. Графиня - эсэгынгээ обогоор Буткевич, һүүлдэнь графиня Стройновская болоһон эхэнэр. Үгыржэ эхилһэн бүлынгөө талые харалсажа, 18-тай байхадаа, 70-тай баян үбгэжөөлдэ хадамда гараһан наймтартай.

6. «Охта тээшэ хуурсагта хэгдэһэн бэень ябуулагдаа гээшэ» - Охта хаана Петербургын захада оршодог байһан хүдөөлүүлгын газар.

1

Дүрбэн тахата ямбһаа
Һөөл залхуурааб:
Дүүрэн болошоо тиимээр
бэшэһэн шүлэгүүднай.
Үхибүүдэй зугаа болог.
Ондоогоор залгуулаад,
Үнихэнэй октава бэшэхэ
гэжэ тэгүүлээб даа.
Үнэхөөрөөшье, зохилдоһон
гурбалжан абяае
сасуулаад,
Үреэ моридтол, тэдэнээ
табихаб шэнгинүүлээд лэ.
Ордоһото рифмэнүүд
ханилдаг гэжэ намхантай;
Ожорхо[1] хоёрынь,
гурбадахяа гуяһаань
татанхай

2

Тэдэнээ жороолмо дардам
харгытай болгохоо,
Тэрэ бэеэрээ юрын
глаголыешье урихалби.
Тэрэниие бидэ холуур
тойронобди голхороод,
Тиихэдээ яанабибди гэжэ
танһаа һурахалби.
Нүзэгтэй Шихматовшье
болёо һэмнай голохоёо.
Һүүлэй һүүлдэ бишье
тэдэниие урьхалнамби.
Голохоһоо голшье хааха
юумэгүй аад - дэмыдэ.
Глаголые элбэгээр
орууулдаг болохомни рифмэдэ.

3

Эрэмдэгтэй болошоһон
сэрэгшын гү даа, али
Эсэмхэй гэжэ хашан
мориие голоһондоо,
Сортоолхожо байгаад,
тэдэниие голохоёо болин,
Союз, наречиие шье
шүлэгтөө абадаг болонтон,
Шүлэгоо бүтээхэ гээшэб,
орууулан зали.
Шүлэгэйм рифмэдэ зохид
үгэнүүд олдог лэ.
Үгын үешье сэрэгшэхэн
гээшэ бшуу.
Үгэнүүд ямаршье һаа
хэрэгтэй - ерыт бушуу!

4

Эрэ, эмэ, эрсэшье - бүхы
аялгануud!
Эршэтэйгээр ханхинан,
шүлэгтэм хуу жагсагты!
Түбшэнөөр хүлөө гэшхээд,
шэнхинүүлжэ аялгаяа,
Түбэрэлдэһөөр октава
руумни орожо зогсогты!
Һүрхэй ехээр
шангархагүйб,
уурлажа аяглаад,
Һүрдэнгүй байгты,
зүгөөр журам сахигты.
Дадажа бэе бэедээ,
бурханай абаралаар
Дардам харгыда булта
гарахабди табаралдаад.

5

Үгэнүүдээ шүлэг бүхэндоо
бэхилээд тоборюулгаар,
Үлти сохюулаагүй, бүтэн
сэрэгтэл сахин,
Дам дамыень дугаарлан,
бүгэдыень һубарюулаад,
Дахуулжа шүлэгөө, һүртэй
ябахада зохид.
Ye бүхэншни абаһаар
харагдаха дорюунаар,
Үлхэмэл мүр
бүхэншни
баатартал бэхи.
Хэнтэй сасуулхаар гээшэб
шүлэгшые зохёолтойнь?
Хэлыт манда - Тамерлантай
гү, али Наполеонтой?

6

Энээхэн точкодо тогтожо
амарад гэел даа.
Эндэһээ сааша гүйлгэхэмнай
ха гү, нээрээ?
Табан тахата шүлэг соогоо,
сэхыень даа,
Таһалдаха дуратай хүнби
хоёрдохи дээрэнь.
Болохотой зөөлэн олбог
дээрэ хэбтэбэшье, аяндаа,
Болдог соогуур харайлгажа
ябаһан мэтээр лэ,
Тэгшэ талын дунда
хахалһан газараар
Тэргэтэй морёор
гүйлгэһэндэл,
хэлэеэ хазахаар.

7

Яахашье һэм даа, халта
тиигээдшье үзэхэдэ?
Ябагаар ходо гэшхэлхэгүйш
шулуун дээгүүр,
Али наадада паркет
дээгүүр һүрэхэдэн,
Али киргиз талаар
гүйлгэлдэхэбди гээ гүт?
Холуур тойрон, үргөөһөө
үргөө хүрэхэдэн,
Хотирон барин ябажа
ябаһаар тэрээгүүр,
Мориндоо хоолшье үгэнгүй,
сэхэ ерэебди
Москваһаа нааша зорин,
Невагай эрьедэ.

8

Үреэмнишье үреэ юм даа,
үзэгты дүтэлөөд!
Үндэр Парнасай жороошье
тэрээндэм гаратараа.
Үнөөхи Пегас хүлэг
гээшэтнай үтэлөөл.
Үндэр Парнаста халаахай
урган татаа.
Шүлэгэй бурхан хойшоо
үни түригдөөл,
Шүдэгүй хүгшэдэй ёохорһоо
шүүрэнэгүй гартаа.
Шуналта классическа
үндэрөө тэндэнь орхёод,
Шуурата дэлгүүртэ нүүжэ
ерэел дохёод.

9

Гараа һугсараад, музамни,
наашаа ерэлши,
Газаашаа гарангүй,
шуурангүй эндээ һуугаарай!
- Үнихэншье бэшэ сагта, -
гээд эхилэелши, -
Үбгэнөө үхүүлһэн хүгшэн
эндэ һуугаа юм.
Наһаяа гүйсэһэн басагатай
һэн гэелши.
Набтархан гэрынь Покровто
ошоходом байгаа һэн:
Урдаа үүдэтэй, хэрэлсытэй,
гурбан сонхотой,
Утаанийнь бур-бурхан
ооёоо сорьёнхой.

10

Уржын саадар танилтаяа
хоюулан һубаряад,
Үдэшэлэн тээшэ ошоо
һэмди тэндэ.
Урсахан гэршье үгыл
мүнөө һууридаа,
Үндэр, гурбан дабхар гэр -
тэндэнь.
Һанаандам гэнтэ оробо
гээшэ урилдаад:
Һамган басагантаяа
газаагаа һуудаг һэн, эндэ,
Сонхо дороол - түлэг залуу
ябааб даа...
Сохом тэдэмни амиды гү,
яаба ааб даа?

11

Урсэмни уйтараад, гэнтэ
һанаа алдабаб,
Үндэр гэрые ехэл
дурагүйтөөр гэтэн,
Түймэрэй боложо, тэрэ
гэрые галдабал,
Түжэгэнэн носоһон дүлые
һайшаахал мэтэб.
Зүрхэндэ шэнгэһэн зүүдэн
халта һанагдабал,
Зүүгээр хадаһандал
байха; ухаандаш гэнтэ
һэргэн бадархал,
газаагуур зайжа гарахадаш,
һэрюундэ нүхэртээ гү, али
гансаараа ябахадаш.

12

Үсэд бодолоо үншэн
хабһандаа дараад,
Үргэ, хэлэеэ хам зуугаад
зүйтэй,
Досоонь шигануур
могойшье атираг амидыраад,
Доронь даражал шададаг
хүн зүбтэй;
Хэлэнэй ута хүниие
хосоргодог, дараад,
Хэлэндэ нэрбүүлһэн хүн
тэрэниие үзэлтэй.
Наһаяа эдижэ, нүгөө
тээшээ зоринхойб,
Намайе сэдьхэлээ
зобохыем эмшэд хоринхой!

13

Хүгшөөдэй (тон лэ тиимэ
түхэлэй шарай
Хэды хараа гээшэбиб
Рембрандтын зураг та)
Оройбшотой бэлэй,
нюдэндөө шэлтэй, ташарай.
Ори ганса басагыенш
харахада - зурагтал:
Нэбтэ хараһан, мойһоншуу
нюдыень анжарһайт,
Нэрһэнэй шүүһэ түрхиһэн
шэнги уралдань;
Эминэй зохёол ходо
уншаха дуратай,
Эрдэмдэ һураһан, тэрээндэ
яһала уратай.

14

Гитарын хүбшэргэй яһала
бэрхээр шэмхэлээд,
Гэмгүйгөөр дууладаг бэлэй
жаа-жуухан.
Үбэлэй үдэшэ пеэшэндэ
няалдан зэргэлээд,
Үһээтэ намартаа
самовараа сай гоожуулан,
Али хабарай шугы соогуур
гэшхэлээд,
Арюухан хүүхэнэй
дууладагые шаан шуунхан,
Сэдьхэл хүдэлгэмэ
гунигтай олон дуунууды
Сээрлэнгүй оройдоо, тэрэ
басаган дууладаг һэн.

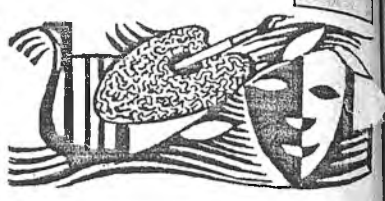
15

Ямарааршье гоёожо,
миниишье хэлээ һаамнай,
Ямщигһаа эхилээд, поэт
хүрэтэрөө булта
Гунигтай дуунда угаа
дуратайбди, һаамайн,
Гуниг гээшэ ород дуунай
гуламта!
Ходо амгалан ябая гээд
һанаамгай,
Хойтынгоо буян тээшэ
абаашадагууд, алимта?
Басагадта, музадамнай
уйдхарай ольһон зохинги.
Баһа тэрэнь бидэндэшье
һөөл зохид лэ.

16

(Һайхан басаганаймнай
нэрэ Параша бэлэй гү?)
Һайрхая: угааха, оёхо,
нэхэхые шадаха;
Хамаг гэртэхиеэ Параша
жэншэд гүүлээгүй,
Хаб яб гэтэр лэ дууһыень

Ураг дүгэ



сахиха,
Гэршүүхын каша шанаха
шүлэнэй һүүлээр лэ
(Гэртэхи ажалыень хамһаха
гэжэ шамдаха
Тогоошон Фекла, һайхан
сэдьхэлтэй хүгшэн,
Тоншье дүлии, мэдэрэлээ
бууранги агша һэн).
17
Хүгшэрһэн эхэнь сонходоо
һуужа дэглыгээд,
Хүлдоо таарууулан, оймһо
нэхэдэг бэлэй.
Үдэшэ болохолоор, столдоо
хаарта дэлгээгээд,
Үзэл үзэжэ, сэдьхэлээ
ханаадаг гэлэй.
Ганса басаганиинь гүйжэ
үрдихэ дэлхэйгээр,
Газаа ээрэмшээн ябатараа,
сонходо үзэгдэлэй.
Хазаар моритойшуул
үнгэрдэг, али ябагаар -
Харахан лэ байха, хёрхол
һэн тусгаар!
18
Үбэлдоо сонхын остойбон
эртэ хаагдаха,
Үдэшын харанхы болотор
зундаа нээлгээтэй.
Сонходоо һуухан басаганда
мүшэн харагдаха,
Соохорхон тэнгэриһээ
һүлэмхи толоор эмнилдэд.
(Нэгэшье роман тэрээнгүй
байдаггүй, харахада,
Нээрээл тиимэ ёһон
гуримшаа гэлдэнхэй).
Үни заяанда эхынгээ
хурхиржа хэбтэхэдэ,
Үхиниинь үшоол удаан һара
гэтэхэл даа.
19
Эреэн миисгэйнүүдэй гэр
дээгүур харанхыда
Эрьюусэлдэн шашхалдахые
гү, али харуулшадай хуугай,
Хон-хон часын сохилхые
шагнан анхаралай даа.
Коломнодо һүни аалин
намдуу, дуугай.
Хаа яахан хүнүүд гэрһээ
гарахадаа,
Харагдахадал гээд
арилшаха, һүүдэрээ туугаад.
Заримдаа зүрхэнэйнгоо
шанга шангаар сохилхы
Залд гэнгеэр хүүхэн
шагнаархан зогсохол.
20
Үбэлдоо, зундаашье -
амаралтын үдэр аргагүй
Үхинтээ хүгшэн Покровой
һүмэ ошохо.
Тэндэ зон шэгээтэй - ехэ,
багагүй,
Тэдэнэй урда хүгшэн
гараад орхихо.
Мүнхэ наһа гуйдаг һэн гү,
магадгүй,
Мүноо тэндэһээ холо
байрлахаар ошонгиб.
Сэдьхэлээрээ Коломно,
Покров ниидэн ошодогби.
Сэнгэнгээ, амаралтада
ородой мүргэл шагнадагби.
21
Һананаб - ходо ошодог
бэлэй тэндэ
Һайхан нэгэ графиня
(Һананагүйб нэрыень)...
Баян бүдүүн, залуугайнгаа
түлэг дунда,
Бардам янзаар һүмэдэ
орожо ерээд лэ,
Омогтойгоор мүргэхэ (омог
солгёониинь - тэндэ).
Отол нюдэмни ошоод байха
тэрээн руу.
Үноохи Параша тэрэнэй
ойро байхадаа,
Үгытэй дээрээ бүришье
үгытэй байхал даа.
22
Гоё нюдэеэ үноохи графиня
үзүүрлэн,
Голоһон шэнгеэр заримдаа
хараадхиха басагые.
Басаган дарууханаар
мүргэжэл байха һүзэглэн,
Балай мини һамааршан,
наадаһан янзагүй.
Баршан зогсохо, тэсэһэн
шэнги үзэгдэн;
Баян хатан тиихэдэнь
ямаршье масаггүй,
Өорыгоол хооршоохэ, шэнэ
моодын хубсаһаа,
Өорынгоол гоёые мэдэрхэ
тэрэ убсанса.
23
Ехэрхүү, ёһорхуу, хүйтэн
зангай жэшээ
Ехэ элеэр омог абариһаань
тухайлхаар;
Зүгоор ехэрхүү зангайнь
хажуугаар, жэшээнь,
Зүрхэнэйнь уйдхарые
мэдэхээр бэлэй - ухай даа.
Тэрэл ушарыень таахаяа,
бурхан хэшээг,
Тэрээн тээшэ нюдэмни
шэрбэдэг хамнай даа.
Харин графиня хаанаһаашье
мэдэхэ бэлэй,
Харюугүйгоор дурлагшадай
тоодо оруулжархёо бэлээр.
24
Нарин сагаан шарайтай,
һайхан гэгдэбэшье,
Наһан залуу, наран эртэ
байбашье,
Тоһондо умбажа, торгондо
хүльбэржэ хэбтэбэшье,
Томоотой заяагаа гартаа
баряад зайбашье,
Зуун долоон моодын
хубсаһа үмдэбэшье,
Золгүй байгаал графиня,
хэды һархайбашье.
Зүгоор гэнэн хонгороор
урдаһаатнай харааша -
Зуу дахин золтойл минии
Параша.
25
Гүрбэл шэнгеэр тархяа
тойруулан хадхаха
Гүрэлоо хоёр гэзэгээ эбэр
һамаараа,
Шэхэнэйнь хажуугаар
буржагархан үһэн
сахаригтаха,
Шэнэхэн дурдамаа уруунь
уяха - амаараа.
Хүзүүндэхи хэмэл шүрэнь
сэсэгээр хангалтаха -
Хүнһоо гоё бэшэ, харин
замаараа
Гэрэйнь урдуур гвардеецүүд
ходо гараха,
Гэнэн хонгор басагые
зохидшоон хараха.
26
Тэдээхэн һүрэг сэбэр
хүбүүдэй ямарынь
Тэрэнэй зүрхэндэ тон
дүтэхэн байгааб?
Хэниинньшье хүдэлгэжэ
шадаагүй аалам амарыень?
Хэлэхэнь бэрхэтэй, гэбэшье
харахабди баймга,
Харин даб дээрээ сэдьхэлдээ
амараар,
Харнин орон, Париж тухай
булайгаар
Сэдьхэлээ зобоонгүй
ажаһуудаг һэн үхин,
Сэхыень хэлэбэл, зүрхоороо
сагые ахин.
27
Гэнтэ уйдхар тэдэнэйдэ
хүрэжэ ерэлэй:
Гэртэхи тогоошониинь
халуун баниһаа гараад,
Һалхи абажа хэбтэшэбэ -
сайһаа эхилээд,
Һахы һалаг аргалбад
элдэбын аргаар.
Нүгшоо рождествогой урда
һүни гэлэй.
Нүхэн гэртэнь хоорхые
үдэшэн гаргаа.
Хуурсаг захилаар
асарагдажа, Охта тээшэ
Хуурсагта хэгдэһэн бэень
ябуулагдаа гээшэ.
28
Хүгшэрһэн тогоошоноо
үгылжэ булта шаналба,
Хэнһээшье ехээр Васька
минсгэй үгылбэ.
Томоотой хүгшэн оороо
эдеэгээ шанаба.
Тогоошонгүй байхын
аргагүй гэжэ үгэлбэ.
Басагаяа хүгшэн дуудаад,
иигэжэ шангарба:
«Баһа нэгэ тогоошониие
олоёл», - гэбэ.
- Үнэгүйгоор олдохогүй юм
гээшэ гү даа?
Үтэр хүршэнэрһоо
һурагшалха гээшэ гүш даа?».
29
«Асуугаад ерэһүү, эжыхэн»,
- гээд ошобо,
Амаяа боогоод. (Шонын
хүлдэхоор хүйтэн,
Сахан хахинаад, үбэл
жабарлан хашаба.
Сагаан жабарһаа тэнгэри
зэнхынэ, һүйдтэй).
Хүлеэжэ ядаад Парашаяа,
хүгшэн һажаба.
Хүлеэжэ, гэрэйнгээ оёорто
һуухада уйтай.
Оройхон болоһон хойно
Параша ерэбэ:
«Олооб тогоошониие», - гэжэ
эхэдээ хэлэбэ.
30
Богоһо алхаад, түбэгшоон
дахажа оробо
Богони юбкэ үмдэһэн нэгэл
үхин.
Гүрэгэр бэетэй, шарайньшье
нюдэндэ торобо.
Гүбэрбэ мэндэеэ, хүгшэндэ
хэды дохин,
Хубсаһаа шэмхэлэн,
буланда тэрэ хоробо.
«Хүлһэ хэдые?» - хүгшэн
асууба дахин.
«Хэдые үгэхэеэ танай мэдэхэ
дуран», -
Хэлэбэ басаган даруугаар,
амияа даран.
31
Басаганай харюуе һоол
һайшааба хүгшэн.
Баһа асууба: «Нэрэшни хэн
барай?»
«Мавра», - гэһэн харюу
үгэбэ түбшэн.
«Манайда байхаш,
Мавруша. Залууш арай.
Эрэшүүдые намнадаг
байхаш. Феклуша гэгшэм
Эгээл арбан жэлдэ...
Мэхэлээгүй орой.
Үхиндэм, намда алба хэхэш
маргангүй,
Үнэн сэхээр, мэхэ гохоёо
гаргангүй».
32
Үглөө, нүгөөдэр үнгэрбэ
аалихан һубаряагаар.
Үноохи тогоошонһоо үрэ
хэзээ гаратар...
Үлти һүрэшэтэр бусалгаха,
үгы бол ураагаад,
Үлүү гаратар
дабһалжархиха, эбдэхэ
амһарта,
Оёходоо, зүү барижа
шадахагүй гараараа.
Огто анир гаранагүй, үгэеэ
мартан,
Шадабаригүй байһанайнгаа
түлоо зэмэ абахадаа,
Шадалаараа Параша
оролдоод, яажашье ядалдаа.
33
Эхэ басаган хоёр амаралтын
үглоогүүр
Энхэ тайбанай түлоо
мүргэхэеэ ошобо ха.
Гэртээ Мавруша үлоо;
һүниндоо сүлоогүй
Гэншэжэ хоноо, шүдэнэй
үбшэн ушарба ха;
Арай амидыхан үноохимнай
гэртээ үлоо юм;
Амтатай пирожно барихаб
гэжэ гоншобо ха.
Һүмэ дотор зогсожо хүгшэн
байтараа,
Һүртэй ехээр гэнтэ хүрэбэ
айдаһаа.
34
«Яатараа Мавруша
пирожно барихаа һанааб?
Яагаа мэхэтэйхэн шэнгеэр
харагдаа бэлэйб?
Тэрэмнай манаа тоногшоб,
тиигэбэлнь һалааб!
Тэрьелшэхэдэнь, хаанаһаа
тэрэниие олохо гэлэйб?
Амар байлгахаа болибол
муу һанаам.
Алга маахам һайндэртэ
байжа үзэлэйб!»
Тиигэжэ һанахадаа,
хүгшэнэй зүрхэн шэмшэрбэ.
Тэсэжэ ядахадаа,
басагандаа иигэжэ шэбэнэбэ:
35
«Эндээ байлши, Параша.
Айдаһам хүрэшэбэ.
Энэ бэеэрээ ошоод ерэхэм
гэртээ».
Хүнһоош, юунһээш айһыень
ойлгонгүй үлэшэбэ.
Хүгшэн дубжаанһаа унан
алдажа мэгдээ;
Аюул болохые зүгнэһэн
шэнгеэр лугшаба,
Амаараа зүрхэниинь
бултаганан хара эгтээ.
Урсадаа ерэхэдэнь,
Мавруша кухинда үгы.
Унталгынгаа таһалгада
оробо - халаг-хүхы!
36
Томоотойгоор һуугаад
Парашын гэрэлэй урда,
Тогоошон басаган хюһажа
байба һахалаа.
Хүгшэн сошоһондоо
унашаба, бурханаа дурдан.
Хүгшэниие
хараһаар, оор
дээгүүрнь алхалаад,
Хасарайнгаа мылэшье
аршажа үрдингүй, хурдан
Гэгшээр гаража,
һоргоошье эрьежэ
харангүй
Гүйжэ арилшаба
тэрэнь һэе орогүй.
37
Мүргэлэй дүүрэхэлээр,
Параша ерэбэ гэртээ.
Мэгдэһэн эхэеэ хараад,
яаһыень асууба.
«Ах даа, Пашенькамни!
Яагаад, Мавруша гэлтэй...»
«Алин бэ тэрэмнай,
, яагааб? Али усал гү?»
«Тогоошомнай... Мүноо
хүрэтэр досоомни жэгтэй».
«Тоолхотойгоор хэлыт,
ойлгоногүйб. Мавруша
гасаба гү?»
«Тонуулшан лэ! Гэрэлдэ
хараад һахалаа абаа,
Тон лэ нүгшэнэн
үбгэндэмни адляар -
забаан!»
38
Парашын нюур улайгаа
ха гү сошоод -
Палд гэтэр таамагаар
хэлэхэ аргамгүй.
Харин Мавруша һүүл
гэрээшэгүй ошоо,
Хахадшье сагаан хүлһэеэ
абажа жаргангүй,
Үлүү юумэ хэжэшье
үрдингүй үшоо.
Үноохиингоо орондо
тогоошониие олоо гү
маргангүй?
Тэрэниеень би, сэхыень
хэлэһүү, мэдэнэгүйб,
Түргоор энээнээ дүүргэхэ
гэжэ мэгдэнэлби.
39
«Дүүрээ гэжэ гү?
Шоглоногта?» - гэжэ
гайхабат.
«Дүүрээ, иигээд лэ
дүүрээ», - гэбэ гэлэйб.
«Юунэйхи нимэ шууяа
татажа айлгабат?
Юунэйхи эндэ сэрэг татан
хүлгүүлээб?
Одоо юундэ бээ магтан
һайрхабат?
Ондоо хэхэ юумэн
олдоогүй бэлэй?
Ямар һургаал зохёол
соohоотнай гарахаб?»
«Яаралгүй хүлеэгты,
тэсэжэ үзэгты анхаран...»
40
Һургаалынь нимэ байна,
минии һанахада,
Һохор сагаанаа хяһажа,
миинтээр шахуу
Эдеэ шанагшые
хүлһэлхэнь аюултай хадаа,
Эрэ түрэһэн хүндэ
юбкэшье шархуу.
Һахалаа нэгэтэ хюһаха
хэрэг гарахал даа.
Һахалтай эхэнэрые
дэлхэйдэ ологтылши хуу.
Одоо һахалаа
хюһадагууд үгыл
үнэхоороо...
Ондоо юумые бажуужа
гаргахагүйш хоороонһоом».

Цырендулма ДОНДОГОЙ
оршуулба.

1973-1974 онууд.

1). Ожорхо - орожо
ерэхэ.

Зурхай

XVII ЖАРАНАЙ ШАРАГШАН ШОРОЙ ТУУЛАЙ ЖЭЛ

ЗУНАЙ ЭХИН ШАРАГШАН МОГОЙ ҺАРА

Буряад литэ	10	11	12	12	13	14	15
Европын литэ	24	25	26	27	28	29	30
Гараг Нэрэ Үдэр	Дабаа Һара понед.	Мягмар Марс вторник	Һагба Меркури среда	Пүрбэ Юпитер четверг	Баасан Солбон пятница	Бимба Сатурн суббота	Нима Наран воскр.
Үнгэ Үдэр	улаан хулгана	улаагшан үхэр	шара бар	шарагшан туулай	сагаан луу	сагаагшан могой	хара морин
Мэнгэ	7 улаан	6 сагаан	5 шара	4 ногоон	3 хүхэ	2 хара	1 сагаан
Һуудал	уһан	уула	модон	хии	гал	шорой	түмэр

Гарагай 2-то шэнын 10 (майн 24). Бадма-Самбаавын үдэр.

Улаан хулгана, 7 улаан мэнгын, уһанда һуудалтай үдэр. Бурханда, һарада, Наранда, бусад юртэмсэнүүдтэ, субаргада мүргэхэ, лусууд, тэнгэри, сахюуса тахиха, хиибараа гараха, абаһанаа бусааха, түмэрөөр уранай зүйл бүтээхэ, худаг гаргаха, эд бараа худалдаха, худалдажа абаха, үрэһэ тариха, түрэлхидэй хоорондохи холбоо барисаа батадхаха, хани нүхэдэй дунда туһада түшэглэхэ, аршаанаар бэеэ арюудхаха, дасан (дуган), субарга бүтээхэ, тэрэниие арамнайлха, гэрэй һуури табиха, буян үйлэдэхэ, зураг зураха, шэмэг зүүдхэл дархалха, сэргэ бурхан шудхаха, эм найруулха, тангаригаа болюулха, дайсаниие номгоруулха, үзэгтэ һураха, зурхай шудалха мэтын үйлэнүүдтэ һайн. Гэбэшье шэнэ гал гуламта үүсхэхэ, улай гаргаха, шуһа ханаха, зүүгээр хадхаха, мал эмнихэ, хүншүү хёрбоһо гаргаха, номнол шагнаха, замда, аянда гараха, шэнэ хубсаһа үмдэхэ, бэри буулгаха, наһа барагшын хэрэг үйлэдэхэ, үхибүү үргэжэ абаха, хүн дүрсэеэ алдатараа архи ууха, мори уралдаанда хабаадаха, ехэ уһа гаталха, хатуу газар номгодхохо, агнаха, загаһа бариха, жэжэ амитадай ами таһалха, һубаг малтаха мэтын үйлэнүүдые ...бшэлтэй.

Энэ үдэр хүнэй үһэ абаа һаа, бэеын юрэнхы тамир һайжарха.

Гарагай 3-да шэнын 11 (майн 25).

Улаагшан үхэр, 6 сагаан мэнгын, хада уулада һуудалтай үдэр. Бурханда мүргэхэ, бурхан, тэнгэри, сахюуса, лусууд тахиха, ...эшэг уриха, даллага абаха, ...тэлөө наманшалха, номнол хэхэ, тэрэниие шагнаха, буян үйлэдэхэ, лүн абаха, ваджрын, ...рбын харюулга хэхэ, мори һургаха, гэрэй һуури табиха (бишэн, бар жэлтэнһээ бэшэл һаа!), наһа утадхалгын ном уншуулха, шэрдэг бүрихэ, дайсаниие болон ада шүдхэр дараха мэтын үйлэнүүдтэ һайн. Гэбэшье замда гараха, худаг малтаха, наһа барагшын хэрэг үйлэдэхэ, үрэһэ тариха, бузар үйлэдэхэ, хүниие үзэн ядаха, ехэ хэрэг эхилхэ, тушаал ээлхэ, хюмһа абаха, хубсаһа эсхэхэ, худалдаа наймаа хэхэ, хээрэ нүхэ малтаха үйлэнүүдтэ муу байна. Гарагай 3-да, үхэр үдэр бэри буулгадаггүй. Зүгөөр һарын, мэнгын, одоной, шүтэн барилдалгын үдэрнүүдые харахада, бэри буулгаха, хурим түрэ хэхэдэ һайн гэжэ бэшээтэй. Яабашье бэриин асуудалаар дасанда хандахаар болоно даа.

Энэ үдэр хүнэй үһэ абабал, бэеын юрэнхы тамир һайжарха.

Гарагай 4-дэ шэнын 12 (майн 26).

Шара бар, 5 шара мэнгын, модондо һуудалтай үдэр. Бурхан, сахюуса, тэнгэри тахиха, дасан (дуган) заһабарилха, шэнээр бүтээхэ, дасан (дуган), субарга, мүргэл шүтээнэй бусад зүйлнүүдые арамнайлха, бүлэдөө даллага абаха, ном оршуулха, модо һуулгаха, шэмэг зүүдхэл зүүхэ, номнол хэхэ, эм найруулха, тангаригаа болюулха, дайсаниие номгоруулха, хубсаһа эсхэхэ, оёхо, хахархай халаха, ламада ошохо, гал гуламта шэнээр үүсхэхэ, үзэгтэ һураха, зурхай шудалха, юумэ худалдаха, худалдажа абаха мэтын бүхы сагаан зүгэй үйлэнүүд һайн. Харин мүр гаргаха, шэнэ дэгэл хубсаһа үмдэхэ, замда гараха, наһа барагшые хүдөөлхэ, нүүхэ, угаал хэхэ, тангариг үргэхэ, модо отолхо, газар хахалха, ногоо, үрэһэ тариха, нохой худалдажа абаха, үхэр, мори худалдаха мэтын үйлэнүүдые сээрлэхээр. Бэри тухай асуудалаар дасанда хандаха гэнэ.

Энэ үдэр хүнэй үһэ абабал, убшэн хэжэг хүрэхэ.

Гарагай 5-да шэнын 12 (майн 27). Энэ һарада 12-ой үдэрнүүд дабхасалдаба.

Шарагшан туулай, 4 ногоон мэнгын, хиидэ һуудалтай үдэр. Бурханда мүргэхэ, тантрын тарнинуудые уншаха, эм найруулха, үгэльгэ үгэхэ, шуһа ханаха, төөнэхэ, үбшэ аргалха, хубсаһа эсхэхэ, оёхо, арга эб олохо, хэлэ ама намдааха, зарга шиидхэхэ, наһа утадхалгын ном уншуулха, амгалан байдалай түлөө үргэл үргэхэ, тараг бэрихэ, айраг халааха, абаһанаа бусааха, тушаал ээлхэ тухай захиралта соносхохо, зарлиг туихаглаха, үзэгтэ һураха мэтын үйлэнүүдтэ һайн. Гэхэтэй хамта замда гараха, үхэр, мори худалдаха, сангарил хураха, маани сахиха, наһа барагшые хүдөөлхэ, нүүхэ, шэнэ газарта бууса түхеэрхэ, шулуу шорой хүдэлгэхэ, бэлбэһэн эхэнэрэй гэртэ орохо, үһэеэ угааха, бага хүүгэдые гэрһээ ондоо тээшэнь эльгээхэ, тангариг үргэхэ, суглаанда сугларха, тээрмэ бариха мэтын үйлэнүүд хориюлтай.

Энэ үдэр хүнэй үһэ абабал, убшэн хүрэхэ.

Гарагай 6-да шэнын 13 (майн 28).

Сагаан луу, 3 хүхэ мэнгын, галда һуудалтай үдэр. Бурханда мүргэхэ, сахюусадта үргэл үргэхэ, лусууд тахиха, уһанай (чавдар) болон лусуудай (лудор) балин үргэхэ, эм найруулха, залаха, шэмэг зүүдхэл зүүхэ, буян хэхэ, дайсадые болон ада шүдхэр номгоруулха, номнол хэхэ, тэрэниие шагнаха, наһа утадхалгын ном уншуулха, субарга, сэргэ бурхан бүтээхэ, юумэ худалдаха, худалдажа абаха, андалдаа хэхэ, хоорондохи харилсаагаа һайжаруулха, хадаг табиха, гэр бариха, замда, холын аянда гараха, хариин шотаг руу ошохо мэтын үйлэнүүдтэ һайн. Гэбэшье хүрьһэ зөөлэрүүлхэ, үрэһэ тариха, нүүхэ, онгосо, һала дархалха, хүүргэ, модон тээрмэ бариха, шуһа ханаха, төөнэхэ, хүниие туляаха, наһа барагшые хүдөөлхэ, хэлсээ хэхэ, улай гаргаха, ном оршуулха, газар малтаха, модо сабшаха. хюрөөдэхэ, тэнгэри тахиха, шулуу шорой хүдэлгэхэ, үхэр худалдаха мэтын үйлэнүүд сээртэй.

Энэ үдэр хүнэй үһэ абабал, зол ушарха.

Гарагай 7-до шэнын 14 (майн 29).

Сагаагшан могой, 2 хара мэнгын, шоройдо һуудалтай үдэр. Бурханай шэрээдэ мандал табиха, буян үйлэдэхэ, наһа утадхалгын ном уншуулха, лусуудта үргэл үргэхэ, үбшэ аргалха, нүүхэ, ада шүдхэр, эльбэ дараха, тангаригаа болюулха, хараал сараха, дасан (дуган), субарга бүтээхэ, уран бүтээл бүтээхэ, хубсаһа эсхэхэ, оёхо, шэнэ хубсаһа үмдэхэ, мал абаха мэтын үйлэнүүдтэ һайн. Зүгөөр мүр гаргаха, засаг түрэдэ бэшэг бэшэхэ, мэдүүлгэ бариха, ном номнохо, тэрэниие шагнаха, наһа барагшые хүдөөлхэ, гэрһээ хэрэглэл гаргаха, нүүхэ, модо отолхо, эм найруулха, бороогой уһа тогтоохо, гүрэм уншуулха, засагаа хэрэглэн, хүниие зобоохо, даллага абаха, гэрэй һуури табиха, шуһа ханаха, төөнэхэ, уйлаха, гасалха, тэнгэри тахиха, һүни ябаха гэһэн үйлэнүүдые һэргылхэ шухала.

Энэ үдэр хүнэй үһэ абабал, эд зөөри арьбажаха, мал үдэхэ.

Гарагай 1-дэ шэнын 15 (майн 30). Дүйсэн, Бурхан багша Шэгэмүниин (Шакьямуни) паринирваан болоһон үдэр. Энэ үдэр наһа утадхалгын ном уншуулбал, маша һайн байха.

Хара морин, 1 сагаан мэнгын, түмэртэ һуудалтай үдэр. Бурханда мүргэхэ, тэнгэри, лусууд тахиха, аршаанаар угааха, эм найруулха, дасан (дуган), мүргэл шүтээнэй бусад зүйлнүүдые бодхоохо, арамнайлха, бүлынгөө амгалан байдалай түлөө үргэл үргэхэ, даллага абаха, хээрэ ажал хэхэ, үрэһэ тариха, шэмэг зүүдхэл дархалха, буян хэхэ, модо сабшаха, тангаригаа болюулха, агнаха мэтын хэрэгүүдтэ һайн. Гэхэ зуура шэрдэг бүрихэ, хэрэлдэхэ, дайсад болохо, мори худалдаха, худалдажа абаха, нүүхэ, наһа барагшые хүдөөлхэ, бэри буулгаха, гэрэй һуури табиха, шуһа ханаха, малгай, хубсаһа эсхэхэ, хүбүүдые сэрэгтэ мордохуулха, үхибүү хүлдэ оруулха, бага хүүгэдые гэрһээ ондоо тээшэнь эльгээхэ мэтын үйлэнүүд хориюлтай.

Энэ үдэр хүнэй үһэ абабал, амгалан байдалда һайн.

"ШЭДИТЭ ЭРХИ"

"Хүн боложо түрөөд ябаһандаа баярлажа, урма зоригоо үргэжэ, түрэлөө алдахагүйн тула эртэ урдаһаа элинсэг хулинсагайнгаа мандаа хүрэтэр дамжуулһан гүнзэгы удхатай һургаал номуудыень шудалжа, арад зонойнгоо аша туһада хэрэглэжэ шадаа һаамнай — яагаашье һайн бэлэй!

Алтан дэлхэй дээрэ ажа амгалан, энхэ тайбан, зол жаргалтай ажаһуухын түлөө юу хэхэб, бурхан шажанда хайшан гэжэ зальбархаб, жэл бүри ямар уншалга, хурал уншуулхаб, аюул баршадһаа бэеэ хамгаалхын түлөө ямар ном, тарнинуудые мэдэжэ, уншажа ябахаб гэхэ мэтэ һургаалнуудые үхибүүдтэ ойлгуулдаг, захидаг байгаа. Мүнөө үедэ тиимэ һургаал дахин хэрэгтэй болоо, теэд ехэнхи зоной шажан бурханай асуудалаар мэдэсэнь бага дээрэһээ, түрэлхид гэртээ, өөрынгөө үхибүүдтэ олон юумэ ойлгуулжа шаданагүй. Энэ байдалые хараадаа абажа, түрэлхидтэ, багшанарта, юрэ хара зондо шажан тухай мэдэсыень үргэдхэхын түлөө энэ багахан ном хэблэгдэбэ" — иигэжэ «Шэдитэ эрхи» гэһэн Л.Намжилоной ном-тайлбариин оролто үгэ соо бэшээтэй.

Л.Намжилоной «Шэдитэ эрхи» гэһэн ном-тайлбариһаа хэһэгүүдые уншагшадай анхаралда дурадханабди

Аа-хуры - урда хэлэгдэһэн юумые дэмжэһэн үгүүлэл. «Тиимэ - тиимэ», «болтогой», «...сэлдэһэй даа», «зүб-зүб» гэхэ удхатай. «Аа-хуры» гэхэдээ, ...шэг буян, үлзы хутаг өөртөө ...рылжа абаһан жэшээтэй.

Абарал - ямар нэгэн зоболонһоо гарахын туһаламжа ...дхалга; абарал эрилгэ - ямар юумэ хүүлээ һаа, туһа болохоб гэжэ хандалга; абарал буулгалга - хандаһан хүнэй зоболоной шалтагааниие хаража үзөөд, заабари (дурадхал) оруулалга; абарал уншуулха гү, али заһал бүтээлгэлгэ - хэлэһэн (дурадхаһан) юумые бэелүүлэлгэ.

Адис - 1) үршөөл, хайра, үлзы хутаг дамжуулга; тиихэдээ лама гү, али гэгээн өөрынгөө гараар гү, али бурханай номоор урдаа байһан хүнэй толгойдо хүрэхэ; 2) хорлол, бузар арилгалга, сэдьхэлые тэгшэлэлгэ; тиихэдээ адис абажа байһан хүн ...маншалаад, үнэн зүр-...өө һүзэглэжэ, толгойгоо ...ойлгожо адиста хүртэхэ. ...ра хүнэй хэлэндэ «адислаха» ...хэдээ «сохихо» гэһэн удхатай; ...уталга, санзай - арюудхалгада ...рэгтэй эгээн шухала зүйл.

Абида - санск. Амитабхи - бурханай нэрэ. 1) Арьяа Баалын ...ша. 2) Арьяа Баалын эшэ ...эһэн. 3) Арьяа Баала Абида бурханай ажалладаг дүрэнь. Абидын орон - бурханай орон, диваажан, сухаваади. Тон ехэ буянай хүсөөр тэндэ ошохо арга бии.

Адагуусан - эхэ зургаан зүйл хамаг амитадай нэгэн. Амитанай бүхы аймагууд: томо амитад, шубуун, хорхой шумуул, загаһан г.м. бултадаа багтана. Адагуусанай түрэлдэ хэһээлтэ гараһанайнгаа удаа хүн боложо түрөө һаа, наһаниинь богони, үбшэн зоболон олонтой, ...урхан хүн болодог ха. Буян хэрэгүй һаа, баһа һөөргөө гурбан муу заяанда бусаха.

Айлдалга - (хүндэлһэн) - һургаал, зүбшөөл, дурадхал, захиралта; айлдаха - һургаал, зүбшөөл, дурадхал, захиралта хэлэхэ; Жэшээ: багша хэлээ гэхэгүй, хүндэлжэ, лама, багша айлдаа гэхэ.

Асари - эхэ зургаан зүйл хамаг амитанай нэгэниинь. Хүнүүд асариие тэнгэринэр гэдэг. Гэбэшье асари анхан тэнгэриин байрада байһан аад, тэнгэришүүлдэ туригдөөд, доодо тээнь байдаг болоһон. Теэд хүнэй байдаг юртэмсэһөө дээшээ, ондоо замбида байдаг гэхэ. Асарида хорлогдохогүйн түлөө хүн тэнгэриие тахидаг. Асаринар ходо хэрүүл шууяатай байдаг ха. Тиигэжэ байхадаа, буян үйлэдэхэ сүлөөнь болодоггүй, тиимэһээ асаринар нүгэл ехэтэй боложо, хүн гү, али адагуусан боложо түрэдэг. Асариһаа ерэһэн хүниие аяг аашааранъ элирүүлхэдэ бэлэн: тэрэ архи уухадаа, ехэ дошхон боложо, хэрүүл наншалдаа үүсхэдэг гэхэ.

Бадма ленхобо - сэсэгэй нэрэ (лотос). Бурханай номой арюун сэбэрые харуулһан тэмдэг.

Балба - мүнөөнэй Непал. Балбын орон дэлхэйн эгээн ехэ, эгээн үндэр Гималайн хадануудай хаяада оршодог.

Бандаб - дасан соо гү, али ламанарай гэр соо байдаг модоор хэһэн шэрээ. Үдэрынь һуури, һуниндөө унтаха орон боложо хэрэглэгдэдэг.

Банди - эхин зэргын табан һахил абаһан хувараг: амитаниие алахагүй; хулгай хэхэгүй; худалаар хэлэхэгүй; буруугаар хурисахагүй, архи уухагүй. «Бахын һанаан далайда, бандиин һанаан - хүреэндэ» гэжэ үгүүлэл бии. Хүреэн гэхэдээ, Богдо хүреэниие хэлэнэ. Юрын хуварагай Богдо хүреэндэ ошохо болоторнь үзэхэ, һураха юумэниинь угаа ехэ тулань, тэрэ бэлэхэнээр бэелүүлэгдэхэгүй юумые тэмдэглэнэ.

Банзарагша - санск. панчаракша - Ганжуурай нэгэ бүлэг. «Табан сахюусан» гэжэ нэрэтэй. Арбан дүрбэдэхи зуун жэлдэ энэдхэг хэлэнһээ монгол хэлэндэ оршуулагдаһан. Чойджи-Одзер гэжэ нэрэтэй лама оршуулаа. Элүүр энхэ, амгалан һайн һуухын түлөө энэ ном уншуулдаг. Илангаяа үхибүүдэй үбшэлхэдэ, Банзарагша уншуулжа, аршаанаар угаахада ехэ һайн. Тарниинь уншажа ябаха ёһотой.

Барга шажан - бөө мүргэл. Буряад зон Буддын шажанда орохоһоо урид бөө мүргэлтэй байһан. Бөө шажанай бурхад энэ наһанда ехэ туһатай байбашье, хүнэй хойтын хэрэгтэ туһалжа шадахагүй юм гэдэг, юундэб гэхэдэ, тэдэ өөһэдөө оршолон соо эрьежэ байдаг.

Бардо - син. загуурди - хоёрой хоорондохи зай, юумын забһар. Хүн үхэһэнэйнгөө хойно 49 хоног соо түрэлөө олохо ёһотой. Энэ хугасаа соо тэрэ хүн энэ наһанайнгаа бэеһээ һалаад, үшөө ондоо түрэл шэлээгүй һаа, хоёрой хоорондохи забһарта, бардо соо төөрижэ ябадаг ха. Хойто наһан тухайгаа һанаата болоһон хүн ухаанайнгаа һонорто, бэеынгээ шадалтай байха сагта буян хэхые бодохо, тэрэ тоодо бардообын сольдобой (бардо тухай номой) удхые ойлгожо абаха гэжэ оролдохо ёһотой юм гэдэг. Тэрэ ном ород хэлэн дээрэ «Тибетская книга мертвых гү, али «Бардо теодол» гээд гаранхай.

Бирэд - санск. «прета» - эхэ зургаан зүйл хамаг амитанай нэгэниинь. Бирэд - дүрсэгүй, муухай, томошье, жэжэшье амитад. Гэрэй шэнээн бэетэй аад, мүшэр шэнги нариихан гартай, хүлтэй, хилгааһан шэнги хоолойтой - иимэ амитад юм ха. Харуу, хомхой, хулгайша, хэндэшье туһалдаггүй зон хойто түрэлдөө бирэд боложо хэһээгдэдэг ха. Тарган залхуу, һула хүн баһал бирэдтэ ошожо түрэхэ. Бирэд ута наһатай, тэндэ ошоһон зон удаан хэһээлтэ гарадаг.

Бисалгал - 1. Бурханай номой удхые, тэрээнһээ уламжалан хамаг юумэнэй шалтагааниие һайтар шудалжа, гүн гүнзэгыдэнь хүрэжэ, бодото дүрыень элирүүлэлгэ. Энэ юрын хэрэг бэшэ тулань, хэншье, юуншье тойбо татажа, бисалгалда һууһан хүнэй һанаа сэдьхэлыень хазагайруулжа болохогүй. Ехэнхидээ бисалгал хэхэ гэһэн хүн агы хабсагайда, хүнэй ябадаггүй газарта номоо үзэдэг. Будда бурхан зургаан жэлдэ бисалгалда һууһан намтартай.

2. Ухаан бодолой тогтуури олохые хэлэнэ. Юрэнхыдөө ухаан бодол гээшэ ехэ түргэн, олон ондоо тээшээ нэгэ хубааржа, нэгэ эблэржэ, саг зуура нэгэ юумэнһээ нүгөө юумэндэ һүрэжэ, таһаржа гү даа, али халба һүрэжэ байдаг, ехэ тогтууригүй юумэн гэдэг. Жэшээнь, бурханиие орой дээрээ бисалгаха гэхэдээ, «Бурхан минии толгой дээрэ залараад байна» гэжэ нэгэл бодолдо бүхы табан махабодоёо элсүүлхэ. Хэды саг соо иимэ тогтуури (установка) хэрэгтэйб, тэды соонь энэ бодолоо барижа шадаха.

Бодисада - санск. боджисатва - бурхан болохын хэмжээндэ хүрэбэшье, эхэ зургаан зүйл хамаг амитанай түлөө эрьеэд лэ түрэжэ байдаг. Оршолонто юртэмсын хамаг амитанай (тэрэ тоодо хорхой шумуул, илааһа батаганаан оролсоно) түгэс нирваанда хүрэхэдэнь, бурхан болохо тангаригтай.

(Үргэлжэлэлынь хожом гараха).

Шүрэ

«ВЕЛИКИМ СЛОГОМ РУССКОГО РОМАНСА...»

Успешно прошел концерт музыкального дуэта из Иркутска– заслуженных артистов России: лирического сопрано Натальи Головиной и пианиста Михаила Клейна, приуроченный к 200-летию со дня рождения А. С. Пушкина.

Широкий диапазон голоса, богатые артистические данные певицы позволили завоевать признание и расположение бурятского зрителя. Под блестящий аккомпанемент Михаила Клейна Наталья Головина исполнила романсы на стихи А.С.Пушкина «Не пой красавица при мне», «На холмах Грузии», цыганские песни, песню Ольги из оперы «Русалка», а также произведения зарубежных классиков.

Наталья Зельбст.

БУУРАШАГҮЙ СОЛОТОЙ «БУДАМШУУГАА» ЁhОЛБО

Байгша оной майн 15-да Хоца Намсараевай нэрэмжэтэ гүрэнэй буряад драмын академическэ театр Цэрэн Шагжинай суута «Будамшуу» зүжэгэй 1000-дахи наадаар сезоноо хааба. Буряадай элитэ драматург, артист Цэрэн Шагжинай эгсэ 45 жэлэй саана бэшэhэн «Будамшуу» зүжэгые тайзан дээрээ 2 дахин табиhан түүхэтэй. Театрай коллектив 1984 ондо энэ зүжэгөө хоёрдохиёо табиба. Зүүн Сибириин гүрэнэй соёлой болон искусствын академиин багша Туяна Баяртуевна Бадагаева найруулан табиhан, уран зурааша Евгения Дампиловна Будажапова шэмэглэhэн, композитор Юрий Ирдынеевич Ирдынеев хүгжэмыень бэшэhэн байна.

Сезоной хаагдаха үдэр 1000-дахияа амжалта түгэсөөр харуулагдаhан зүжэгэй hүүлээр артистнуудые амаршалгын ёhолол болоо. Республикын соёлой министрэй орлогшо А.М.Майорова, таhагые даагша Д.Б.Сангажапова, Улаан-Үдэ хотын мэрэй орлогшо В.Б.Прокопьев гэгшэд амаршалгын үгэнүүдые хэлэжэ, «Будамшуу» зүжэгтэ хабаадаhан артистнуудта Хүндэлэлэй грамотануудые барюулаа. Удаань Загарайн, Хурамхаанай, Хориин, Хэжэнгын аймагуудай нютаг зоной эблэлнүүдэй түлөөлэгшэд тайзан дээрэ гаража, артистнуудтаа дурасхаалай бэлэгүүдые баглаа сэсэгүүдтэйгээр барюулаа. «Хэжэнгэ» эблэлэй эдэбхитэд Д.С.Сандитов, В.Р.Адвокатов гэгшэд үндэhэн театрайнгаа коллективтэ хонин төөлэй барюулжа, зохёохы ажалдань амжалта хүсөө.

Далай ХУБИТУЕВ.

(Зурагынь театрай архивhаа абтаба).

Проба пера

БЕЛЫЙ СНЕГ

На дворе кружится
белый снег,
Хлопьями ложится
мне на плечи.
А в душе мерцает
тихий свет:
Может быть, тебя я
скоро встречу.
Мимолетный твой
поймаю взгляд -
Большего сегодня мне
не надо.
Вновь и вновь я буду
вспоминать
Твой привет - любви
моей отраду.
Белым снегом город
занесло,
В белой дымке улицы
и крыши.
На душе и горько, и
светло
От того, что голос твой
услышу.

СНОВА В ПУТЬ

Мне в этом мире
слишком много надо:
Друзей моих
старинных доброта
(Ведь дружба чашу
жизненного яда
Окрасит в дивные и
нежные цвета).
Мне нужно беззаботное
веселье,
Любимая работа, мир в
семье,
И чтобы в небе
жаворонки мне пели,
Когда в степи скачу я
на коне;
Еще мне нужно
городских трамваев
Неспешное движенье,
шум и звон,
И пусть всегда со мной
душа родная,
И улица, и дом, и город,
что в весну влюблен.
И хочется мне просто
улыбнуться,
И с плеч тяжелый груз
проблем стряхнуть,
От зимних снов
холодных вдруг очнуться
И обновленною
пуститься снова в путь!

МОЙ КРАЙ

Вечер лилово-розов,
Чуть багрянен снег.
Здравствуй, отчий край
морозов,
Тот, что краше всех!
Вновь по тропинкам
узким,
С детства мне знакомым
я пройдусь,
И в когда-то позабытые
чувства
С головою снова
окунусь.

Катя ХАНТУРГАЕВА,
школа № 9.

„ДУХЭРИГТЭ" ДУТЭЛЭЕ, ТА БИДЭ ХОЁР ТАНИЛСАЯ!

77. 39 наhатай хүдөөдэ ажаhуудаг эрэ хүн даруу, номгон зантай өөрын наhанай эхэнэртэй танилсаха байна.

79. 30 наhатай, посёлогто ажаhуудаг эрэ хүн зохидхон зантай, хүүгэдтэй байбал - хамаагүй, эхэнэр хүнтэй танилсаха. Өөр тухайгаа: тамхи татадаггүй, архи багаар уудаг, үхибүүдтэ дуратай.

80. 1946 оной эрэ хүн гэр бүлэ болохо хүсэлэнтэйгөөр өөрын наhанай эхэнэртэй танилсаха байна.

81. 37 наhатай, өөрын гэр байратай, хоёр мэргэжэлтэй эрэ хүн hайхан зантай эхэнэр хүнтэй танилсаха. Архи багаар баридаг, тамхи татадаггүй.

82. 39/60/75 зохид зантай эмшэн мэргэжэлтэй эхэнэр хүн бата найдамтай эрэ хүнтэй танилсаха хүсэлэнтэй.

85. 43-165-80. Живу в деревне с матерью. Закончил ВСГТИ в 1981 году. Женат не был. Инженер-строитель.

86. Багша мэргэжэлтэй 1967 оной эхэнэр хүн (165-80) гэр бүлэ болохо хүсэлэнтэйгөөр дээдэ мэргэжэлтэй, үндэр, томо эрэ хүнтэй танилсаха байна.

89. Серьезный, деловой мужчина 1958 года рождения, бурят желает познакомиться с красивой, симпатичной девушкой с добрым характером.

90. Би городто харюусалгатай ажалда худэлнэб. Монгол зурхайн заабаряар февраль hараhаа хойшо hарануудта түрэhэн 27, 29, 30 наhатай городто ажалтай эхэнэртэй танилсахаб.

91. Бурят 32/177/71 надеется найти симпатичную, душевную, трудолюбивую девушку от 25 до 40 лет.

92. Скромная, симпатичная бурятка 38/165/60 с высшим образованием желает познакомиться с порядочным работающим мужчиной до 45 лет, рост не ниже 170 см, вредные привычки в меру.

93. Женщина-вдова желает познакомиться с хозяйственным мужчиной 60-65 лет. Желательно с автомобилем, квартирой обеспечена.

МОЙ ПУШКИН

В детстве, еще не умея читать, даже не вникая в смысл, - но уже с восторгом, то радостным, то грустным - я слушал зачарованно:

В синем небе звезды блещут,
В синем море волны хлещут,
Туча по небу идет,
Бочка по морю плывет.

Чувствуете, какая гармония! В таинственном пушкинском мире все взаимосвязано: и небо, и море, и волны, и звезды... Эта необыкновенная гармония, завораживающая музыка, античная пластика пушкинского стиха подействовала тогда на меня сразу, мгновенно и неотразимо!

С улыбкой вспоминаю я то время, когда я - наивный ребенок, так переживал за героев «Сказки о царе Салтане», в особенности, за царевну и ее сына. Его сказки научили меня сопереживать людям, различать тонкую грань между злом и добром; дали понять, что зло не всегда безнаказанно, а добро всегда торжествует, как бы зло не было сильно.

А потом, в юности, начали происходить удивительные открытия: я начал открывать в каждом произведении Пушкина дали и глубины, существование которых я раньше не замечал; стал понимать какой огромный смысл был заложен в пушкинские произведения. Взять ту же сказку «О рыбаке и рыбке». Эта сказка, как и многие другие, будет всегда актуальна, благодаря присутствию в ней «вечных тем». Человек, которому «все мало», будет всегда недоволен. В данное время, со старухой, которой «все мало», можно сравнить Америку, которую банальная жадность и имперские амбиции на мировое господство, могут довести до «разбитого корыта».

Я читал и встречался с героями «Бориса Годунова», «Евгения Онегина», «Капитанской дочки», «Медного всадника» и других его замечательных произведений. Все это - поэтический мир Пушкина, сотворенная им вселенная потрясает и восхищает. И все мы, а также грядущие поколенья, будем постигать неисчерпаемое содержание пушкинских произведений вновь и вновь, при каждом новом чтении, каждый раз открывая для себя что-то новое...

Помните ли вы свою первую любовь? Я думаю, никто лучше Пушкина не смог передать это чувство:

Я вас любил...
Любовь еще быть может
в душе моей угасла не совсем,
Но пусть она вас больше не
тревожит
Я не хочу печалить вас
ничем...

Честно говоря, после этих строк, мне хотелось ... плакать - столько сладостных мгновений вспоминаешь, читая эти строки!.. А сколько чувств, эмоций вложил в эти строки поэт!

Я думаю, что А.С.Пушкин среди своих современников, иной раз даже близких друзей, не мог быть не кем иным, как изгнанником. Ведь все гении, прогрессивные люди - они всегда опережали свое время, ибо они принадлежали будущему...

О люди! Жалкий род,
достойный слез и смеха!
Жрецы минутного,
поклонники успеха!
Как часто мимо вас проходит
человек,
Над кем ругается слепой и
буйный век,
Но чей высокий лик в
грядущем поколенье
Поэта приведет в восторг и
в умиленье!

(«Полководец», 1835)

Сколько прекрасных стихотворений, пьес, поэм, повестей, сказок создал великий человек и сколько еще не успел создать из-за дуэли с Дантесом. Но не Пушкин был убит тогда на дуэли, а Дантес. А Пушкин жив! И он будет жить до тех пор, пока существуют солнце, луна, звезды, мы с вами, в конце концов, пока жив я...

Помните у Н.В.Гоголя: «Пушкин есть явление чрезвычайное и, может быть, единственное явление русского духа: это русский человек в его развитии, в каком он, может быть, явится через двести лет».

Намжил НИМБУЕВ,
студент БГУ.

Эмхидхэн байгуулагшад - Буряад Республикыи Президент, Арадай Хурал болон Правительство

Ахамад редактор А.Л. АНГАРХАЕВ

РЕДАКЦИОННО КОЛЛЕГИ: Б-М.Ж.БАЛДАНОВ (ахамад редакторай орлогшо), Г.Х.ДАШЕЕВА (ахамад редакторай орлогшо), Б.В.ГЫНДЫНЦЫРЕНОВ (харюусалгата секретарь), Е.К.ХАНХАЛАЕВ (Буряад Республикын Правительство), Б.Ц.СЕМЕНОВ (Буряад Республикын Арадай Хурал), таhагуудые даагшад: Н.Д.НАМСАРАЕВ, Л.Л-Н.ГЕРГЕНОВ, Т.В.САМБЯЛОВА, Д.Ш.ХУБИТУЕВ, С.Д.БУДАЕВ, Л.Д.ТАПХАЕВ; Д.Д.АНГАЕВ (ахамад редакторай орлогшо), В.И.ПИНТАЕВ (хэблэлэй директор).

Манай адрес:
670000, Улаан-Үдэ, Каландаришвилиин үйлсэ, 23, "Буряад үнэн" газетын редакци.

Газетэ хэблэлэй 4 хуудаhан хэмжээтэй. Индекс 73877. Хамтын хэhэг 25.000. Хэблэлдэ тушаагдаhан саг 17.00.

"Республиканска типографи" гэhэн АО-до газетэ 10.000 хэhэгээр хэблэгдээ. Директорэйнь телефон: 21-40-45. Б-0165-дахи номертойгоор бүридхэлдэ абтанхай. Заказ № 8519.

Редакцийн телефонууд: ахамад редакторай - 21-50-96, приёмный - 21-54-54, ахамад редакторай орлогшонорой - 21-68-08, 21-64-36, харюусалгата секретарийн - 21-50-52, секретариадай - 21-50-52, таhагууд:экономикын болон политикын - 21-55-97 (даагшань), 21-63-86, соёлой, түүхын болон спортын - 21-60-21 (даагшань), 21-57-63, залуушуулай, оюутадай ажабайдалай болон олоннитын худэлмэрийн - 21-54-93 (даагшань), 21-69-58, мэдээсэлэй болон захилай - 21-34-05, рекламын, соносхолой болон коммерческэ ажалай - 21-62-62, 21-67-81, хэблэлэй - 21-33-61, оператор-корректорнуудэй - 21-61-35, фотокорреспондентнүүдэй - 21-33-61, компьютерна түбэй - 21-66-76, бухгалтерийн - 21-23-67, вахтын - 21-60-91.

Тоонуудай, бодото баримтануудай, хүнэй, нютагай нэрэнүүдэй бэшэлгые хазагайруулhан ушарта авторнуудынь харюусалгатай. Редакцийн hанамжа авторайхитай адли бэшэ байжа магад.